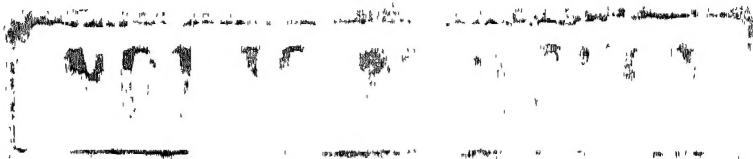
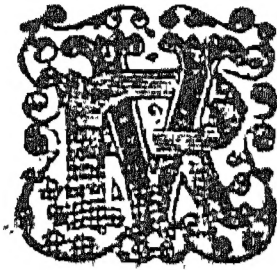


శ్రీమతే రామానుజాయ నమః.
శ్రీమద్యామునాచార్యకృత
ప్రౌత్తరత్నము

శ్రీమాన్ వైయాకరణ రామానుజయ్య
గారిచే విరచిత

ఆంధ్ర టీకాతాత్పర్యసహితము.



CHECKED - 1963

చెన్న పురి :

వావిళ్ల రామస్వామిశాస్త్రులు అండ్ సన్స్ వారిచే
ప్రకటితము.

1935.

All Rights Reserved.

శ్రీమద్యామునమునయే నమః.

ఉ పో ధ్వా త ము.



ఈస్తోత్ర గ్రంథమును లోకమునకు కృపచే
సినవారు శ్రీఆశవందాస్లు. గీర్వాణభాషయందు వీరి
నామధేయము శ్రీయామునాచార్యులు. శ్రీవైష్ణవ
సంప్రదాయమందు గురుపరంపరలో మొదటివా
రగు శ్రీమన్నాథమునులకు వీరు పౌత్రులు. వీరి
వైభవమును ప్రపన్నామృతము, దివ్యసూరిచరి
త్రము, గురుపరంపరాప్రభావము మొదలగు
ప్రబంధములయందు పూర్వాచార్యులు విశేష
ముగా వ్రాసియున్నారు. సూర్యోదయాత్పార్వము
అరుణోదయమైనట్టి శ్రీరామానుజులవారికి పూ
ర్వము వీరు అవతరించినవారై శ్రీవైష్ణవసంప్రదా
యానుసారముగ ప్రథమస్తోత్ర గ్రంథమును వ్రాసిరి.

“స్వాదయన్నివ సర్వేషాం త్రయ్యస్తార్థం సుదుర్గ్రహమ్.”

అనునట్లు అత్యంత దురవగాహమైన . వేదాంతార్థములను సమస్తమైనవారికి మనోహరముగాను సుబోధముగాను నుండునట్లు వ్రాసియున్నారు. ఎల్లవారు అవశ్యము తెలుసుకొనవలసిన “అర్థపంచకమును” ఈ గ్రంథమందు విశదముగా శ్రీయామునాచార్యులు తెలిపియున్నారు.

భగవద్రామానుజాచార్యులు ప్రతిదినము బ్రాహ్మముహూర్తమందు లేచి తమ యంతరంగ శిష్యులతోఁ గూడి ఈ గ్రంథము ననుసంధించుచుండి నట్లుగా వారి దినచర్యయందు పూర్వాచార్యులు వ్రాసియున్నారు.

“బ్రాహ్మే ముహూర్తే చోత్థాయ
 ధ్యాత్వా గురుపరంపరాం,
 ధ్యాయంతం కూరనాథాద్యైః
 సేవ్యమానం గురూత్తమైః.
 చతుశ్లోకిం స్తోత్రరత్నం
 సార్థం యామునకర్తృకం,
 అనుసందధతం సమ్యక్
 ఆశ్రయే యతిశేఖరమ్.”

ఈ గ్రంథమును “కుట్టిభాష్య” మనియు, అనగా

రామానుజాచార్యులవారి శ్రీభాష్యమునకు సం
గ్రహమనియు, నాలాయిర దివ్యప్రబంధార్థముల
కును సంక్షేపమనియు పూర్వాచార్యులు వ్రాసి
యున్నారు.

ఈ గ్రంథమునకు ఆంధ్రమందు ప్రథమవ్యా
ఖ్యానమును వ్రాసినవారు కీర్తిశేషులైన శ్రీమాన్
వైయాకరణ రామానుజయ్యగారు. వీరు గీర్వాణ
భాషయందును, నాలాయిరప్రబంధములయందును
పూర్ణపాండిత్యము గలవారగుటవలన శ్రీవైష్ణవ
సంప్రదాయరీతిగా జ్ఞాతవ్య సకలాంశములను ఆం
ధ్రవ్యాఖ్యానమందు విశదముగా తెలిపియున్నారు.
వీరు క్రోధినామ సంవత్సరం చిత్రినెల ధనిష్ఠానక్షత్ర
మందు, అనగా క్రీస్తుశకము 1844 సం॥ మే మాస
మందు అవతరించిరి. వీరి తండ్రిగారు శ్రీశైలనాథు
లు. వీరు శ్రీవైష్ణవగ్రంథములయం దఖండపాండి
త్యము గలవారై శ్రీవైష్ణవ దివ్యదేశములయందు
గౌరవింపబడుచు ప్రపన్న జనశిష్యబృందములతో
విరాజమానులుగా నుండిరి. రామానుజయ్యగారు
బాల్యమందే తమ తండ్రిగారిసన్నిధి న సవ్యాఖ్యాన
నాలాయిరప్రబంధాధ్యయనాదులను పూర్తిచేసిరి.

పిమ్మట మదరాసు ప్రెసిడెన్సీ కాలేజీలో సంస్కృత పండితులుగా నుండిన శ్రీమాన్ ఉభయ వేదాంతప్రవర్తక సుదర్శనాచార్యులవారి సన్నిధి న సవ్యాఖ్యాన సిద్ధాంతకౌముదీ వ్యాకరణశాస్త్రమును అధ్యయనము చేసిరి. ఇట్లుండఁగా సుమారు 1866 సం॥ హిందూ భూస్వాములబిడ్డలకు ప్రత్యేకముగా ఒక పాఠశాల “హిందూ ప్రాప్రైటరీ హైస్కూల్” అను నామముతో చెన్నపట్టణమందు స్థాపింపబడినది. ఈపాఠశాలకు గీర్వాణ ప్రధానోపాధ్యాయులు కావలసియుండి పండిత పరీక్ష ఒకటి జరుపబడెను. తత్కాలమున 135 మంది పండితుల పరీక్షకు హాజరైరి. అందు రామానుజయ్య గారు ప్రథములుగా నుత్తీర్ణులయినందున సంస్కృత ప్రధానోపాధ్యాయులుగా నియమింపబడిరి. వీరు శ్రీవైష్ణవసిద్ధాంతమునకు ప్రధానమైన రెండు గొప్ప ప్రబంధములను పరిశీలనచేసి ముద్రింపించిరి. ఆగ్రంథములను పూర్వాచార్యులు మణి ప్రవాళశైలి ననగా సంస్కృత మిశ్రితద్రవిడభాషయందు వ్రాసియుండిరి. వానిలో మొదటిది “శ్రీ వచనభూషణము.” ఈగ్రంథము

“సాంగాఖిలద్రవిడసంస్కృతవేదరూప,
సారార్థసంగ్రహమహారసవాక్యజాతమ్.”

అనునట్లు సకలశాస్త్రసారార్థ ప్రతిపాదకమైనది. లో
కోపకారకమైన యీ ప్రబంధమును వీరు పురాతన
తాళపత్రగ్రంథములను పరిశీలించి వ్యాఖ్యానద్వ
యముతో 1875 సం॥ అచ్చు వేయించిరి. వీరు పరి
శీలనచేసిన మరియొక మహాప్రబంధము “శ్రీవైష్ణవ
సమయాచారనిష్కర్ష” మనునది. ఈగ్రంథము
శ్రీవైష్ణవసిద్ధాంత పూర్వాచార్యపరంపరాగతసత్సం
ప్రదాయప్రతిపాదకము. ఏతత్సిద్ధాంత నిష్ఠాగరిష్ఠులై
“అప్పా అండు కంపెని” ప్రొప్రైటరు గానుండి కీర్తి
శేషులైన శ్రీమాన్ తిమ్మప్పభాష్యంనాయఁడుగారిని
ఈప్రబంధమును అచ్చొత్తింపవలయునని పెక్కురు
శ్రీవైష్ణవులు ప్రార్థించుచుండిరి. అందుపైని వారు
బహువ్యయప్రయాసలతో తాళపత్రగ్రంథములను
సిద్ధపఱచిరి. పై వారికి శ్రీమాన్ రామానుజయ్య
గారు సహాయభూతులయి చదువరులకు విశద
ముగా నుండునట్లు విషయసూచికలు మొదలగు
వానితో 1909 సం॥ ముద్రింపించిరి. వీరు జ్ఞానాను

ఘోనసంపన్నులై శిష్యబృందమునకు తమ తత్త్వోప
 దేశముచేత ఆనందావహములై లోకులచేత సన్మార్గ
 ప్రవర్తకులనియు పండితోత్తములనియు అభినం
 దింపబడుచుండి నశనామ సం॥ పూష్యమాసమందు
 (1917 సం॥ ఫిబ్రవరి) స్వాచార్యపాదారవిందములు
 చేరిరి. “బహుశ్రుతానాం వృద్ధానాం బ్రాహ్మణానా
 ముపాసితా” యనునట్లు బాల్యముమొదలు పెద్దల
 సన్నిధిని తత్త్వహితపురుషార్థములను వినుటవలన
 శ్రీవైష్ణవసిద్ధాంతమందు మిక్కిలి రుచివిశ్వాసములు
 గలవారును మదరాసు హైకోర్టు అడ్వోకేటుగారు
 నైన శ్రీమాన్ వేంకటస్వామినాయుడుగా రీస్తోత్ర
 గ్రంథమును బునర్ముద్రితము గావించునభిప్రాయము
 గలవారై తమకు ఆపులైన బ్రహ్మశ్రీ భాషోద్ధారక
 వావిళ్ల వేంకటేశ్వరశాస్త్రిలుగారితోఁ బ్రస్తావిం
 చిరి. ఈసదుద్దేశమును వారు ఆమోదించి, పండితా
 గ్రేసరులై భరతఖండమునందు సంస్కృతాంధ్రవా
 జ్ఞయోద్ధరణ నిర్వాహకాగ్రగణ్యులై కీర్తిశేషులైన
 బ్రహ్మశ్రీ వావిళ్ల రామస్వామిశాస్త్రిలగారి ముద్రా
 క్షరశాలయందు ప్రకటించిరి. ఇందులకై బ్రహ్మశ్రీ

ఉ పో డ్దా త ము.

9

వేంకటేశ్వరశాస్త్రులగారికిని శ్రీమాన్ వేంకటస్వామి
నాయఁడుగారికిని సవినయముగఁ గృతజ్ఞతాపూర్వక
వందనములు దెలుపుకొనుచున్నాఁడను.

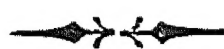
ఇట్లు,

శ్రీమాన్ వై యాకరణరామానుజయ్యగారి
పుత్రుఁడు శ్రీశైలనాథుఁడు.

Ac c . 1379

శ్రీమద్యామునమునయే నమః.

పీ ఠ క.



శ్రీశై లేశితృదేశికేంద్రకరుణా

సూర్యప్ర కాశేముహుః

శ్రీమద్యామునదేశికేంద్రవచనా

నర్హార్థరత్నోత్కరాన్,

దర్శం దర్శమతంద్రితో నతిలఘు

స్పష్టం నవంచాంద్రతో

వ్యాచక్షే స్థలితానికానిచిదిహ

స్య శ్చేత్త మధ్వంబుధాః.

సంత్యేవాన్యయుగేష్వపి ఊతితలే

సూయాభ రాదుర్భగాః

కావార్తాత్త్రకలౌ యుగే పునరత

స్తైః కింపురోభాగిభిః,

యే వా కేపి మనస్వినః పరగుణై

రేవోత్సుకాస్సన్తిచే

త్రేషామేషమమోద్యమో బహుతరం

స్యా దేవహర్షావహః.

౨

పరమకామణికుండగు శ్రీమన్నారాయణుండు
అనాదికర్త జనితరుచివాసనా సముపచితాజ్ఞానత్రయ
హేయభూయిష్ఠాన వధికామితక్లేశపరంపరానివేశ
సంసార నిబద్ధులగు బద్ధుల నుద్ధరింపనొనర్చిన నసం
ఖ్యాతావతారములు కరణకళేబర శాస్త్రప్రదా
నాదులతోటిపాటు కించిత్కరములుగాఁగా సజా
తీయులగు తదీయులమూలముగా వారల నుజ్జీవింపఁ
జేయ నిచ్చయించి శ్రీమదనంతగరుడవిష్వక్సేనాదుల
శ్రీపరాంకుశ పరకాలయతివరాదులనుగా నవత
రింపఁజేయునపుడు శ్రీవిష్వక్సేన ముఖ్యభటచతుష్ట
యాన్యతమ హరివదనాంశముచేఁ గలియుగంబున
రంగి వది యగు ధాతునామసంవత్సరంబున
నామాఘపూర్ణిమా బుధవాసరసహితోత్తరామాఘా
నక్షత్రమందు శ్రీమన్నాథమునుల కుమారులగు
నీశ్వరమునులకుఁ గుమారులుగానవతరించి “యము

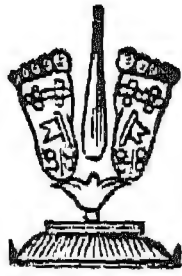
నత్తుటైవర్” అను తిరునామముగల శ్రీయామునా
 చామ్యులవారు సకలవిద్యాపారంగతులై సకలకలా
 విదగ్ధవిద్యజ్ఞున కోలాహల విజయశుల్కు సమధిగ
 తార్థ రాజ్యమును తద్దేశాధిపమహిషీలలామ ప్రహ
 ర్షవితిర్ణమగు “ఆశవందార్” అను తిరునామముతోఁ
 బరిపాలింపుచు మహోన్నత దశలోనుండునపుడు
 శ్రీమణక్కాల్ నంబిగారి మూలముగా సకలసంప్ర
 దాయార్థములు లభించి తదనుగ్రహమువలన చిద
 చిత్ప్రిప్య ప్రాపకా భాసములందు విరక్తిమించి
 సన్యాసాశ్రమంబు నవలంబించి ప్రపన్నజనాగ్రగ
 ణ్యులై కోవెలయందు నిత్యవాసముఁజేయుచు
 దర్శనోద్ధారకులై తత్వహితపురుషార్థ యాథా
 త్యోపదేశద్వారా బహుచేతనుల నుజ్జీవింపఁ
 జేయుచుండు కాలమున చేతనుల మందమతిత్వమును
 వేదాంతార్థదురూహత్వ చిరకాల సాధ్యత్వ విఘ్న
 ప్రాయికత్వాధిక్యతాధికారత్వాదుల నాలోచించి
 సంస్కృతద్రావిడరూప సర్వోపనిషద్రహస్య సకల
 సారతమార్థవిశేషముల సమస్తచేతనులు సులభ
 ముగాఁ దెలిసికొని యుజ్జీవించునటుల స్తోత్రరత్న
 మను నామముతోఁ గృపఁజేసిన నీగ్రంథమందు

ప్రథమమున గె శ్లోకములచే భగవద్విషయ ప్రవృత్తికే దత్తు యోగ్యులనుగానొనర్చిన నాచార్యులయం దుపకారస్మృతిచే శరణాగతినొనర్చి వెనుకటి శ్లోకములచే భగవద్విషయమందవగాహించి స్తోత్రాక్షేప సమాధానములఁజేసి నావేక్షనే మొదలు త్వదాశ్రితానాంవరకు శరణ్యప్రభావమును సహస్రముఖములుగా ననుసంధించి అనంతరశ్లోకముచే భగవత్ప్రభావమున కోడి వాని శ్రీపాదములఁజేరి నధర్త నిష్టాస్తి మొదలు తవామృతస్యందిని వరకు శరణాగతినొనర్చి శరణాగతసంభావిత స్వభావముల సాయించి త్వదంఘ్రిమొదలు ౨ శ్లోకములఁ గరణ త్రయముచే శరణాగతినిమిత్తము లేకయేకైక కరణశరణాగతియే ఫలసిద్ధినిఁ గలుగఁజేయుటను సాయించి విలాసవిక్రాంతమొదలు భవంతమేవ పర్యంతము పురుషార్థము నపేక్షించి ప్రార్థించునపుడే లభింపనందున నిత్యసూరిభోగ్యమగు విషయమును నిత్యసంసారియగు నే నపేక్షించుటఁ దగదని తత్తు నిందించుకొని మఱియును దమకు నాప్రాప్యమందుం డభిలాషాతిశయముచే నయోగ్యతా పాదకములగు పాపముల నిర్వృత్తుకకృపచే నశింపఁజేయవలయు

నని తాముచేసియుండు ప్రపత్తిని స్మరింపజేసి అవి
 వేకమొదలు 3 శ్లోకములచే దేవరవారికి నుపయు
 క్తులుకానివారు నున్నారాయని పై ౨ శ్లోకములచే
 స్వస్వరూపయాథాత్మ్యమును పరభక్తియు నపే
 టించి వెనుక ౨ శ్లోకములచే పురుషార్థ సీమా
 భూమియగు తదీయశేషత్వమును బ్రార్థించిమీఁదు
 ౨ శ్లోకములచే నిట్టిచ్చయించునే నశుభాస్పదుడై
 యున్న నిచ్చానుకరణమాత్రమునే మహత్తుఁగా
 దలచు దేవరవారు గృహచే నశుభముల నివర్తింపఁ
 జేసి యభిలాషాతిశయమును గలుగఁజేసి నిరు
 పాధిక సంబంధముచే సర్వవిధముల భరింపఁదగి
 యున్నానని సాయించి అవశిష్టముచే సర్వవిధములఁ
 గృహచే కనిర్వాహ్యుడగు దాసుఁడొనర్చిన ప్రపత్తిని
 ననాదరించినను ప్రపన్నజనవిషయముగా దేవరవా
 రొనర్చియుండు ప్రతిజ్ఞననాదరించినను శ్రీమన్నాథ
 మునులందు దేవరవారికినుండనురాగాతిశయ మపరి
 హార్యము గనుక దేహసంబంధాత్మసంబంధములచే
 నాశ్రీమన్నాథమునులకు మనుమఁడై యుండుటఁ
 గటాక్షించి దాసుని పాపముల క్షమావిషయముఁ
 జేసికొని సద్వృత్తిదుర్వృత్తుల నవలోకింపక రక్షించి

కృష్ణజేయవలయునని ప్రార్థించిన నాప్రకార మీశ్వ
 రుడనుగ్రహించిన నభిమతమును లభించి కృతా
 థ్యలై మహానందంబుతో స్తోత్రమును ముగించు
 చున్నాడు.





శ్రీః

శ్రీమతే రామానుజాయ నమః.

శ్రీయాళ వందారుస్తోత్రము

ఆంధ్ర టీకాతాత్పర్యసహితము.



అవతారిక. శ్రీమన్నారాయణస్వరూపరూపగుణవిభూత్యైశ్వర్యములను సమస్తచేతనులు దెలిసికొని యుజ్జీవించునట్లుగా స్తోత్రరూపముగా సాయించిన శ్రీయాళవందారులను వారి సంబంధు లుపకారస్మృతిచే సేవించుచున్నారు:—

శ్లోకము. స్వాదయన్నిహ సర్వేషాం .

త్రయ్యన్తార్థం సుదుర్గ్రహమ్,

స్తోత్రయామాసయోగీన్ద్ర

స్తం వన్దే యామునాహ్వయమ్.

౧

టీక. యః=ఏ, యోగీన్ద్రః = యోగిశ్రేష్ఠులు, సుదుర్గ్రహం=గ్రహింపశక్యముగాని, త్రయ్యన్తార్థం=వేదాన్తార్థమును, ఇహ=ఈలీలావిభూతయందు, సర్వేషాం = సమస్తచేతనులకు, స్వాదయన్=మధురముగాఁ జేయుచు, స్తోత్రయామాస=స్తోత్రము

జేసిరో, యామునాహ్వయం = యామునాచార్యు లనునామ
ధేయముగల, తం=ఆయోగీంద్రులను, వద్దే=సేవించుచున్నాను.

తాత్పర్యము. క్లేశబాహుళ్యముగలవై బుద్ధి
చాంచల్యకారణములై విఘ్నోపహతములై అధిక్ష్ప
తాధికారంబులై దురవగాహంబులైన వేదాంతము
లందుఁ బ్రతిపాద్యమైన శ్రియగపతి రూపపరతత్వార్థ
మును సమస్తచేతనులు సులభముగాఁ దెలిసికొని
యుజ్జీవించునట్లు కృపఁజేసినవారై నిరవధికవాత్స
ల్యకృపాపరిపూర్ణులగు శ్రీయాశవందారులను సేవిం
చుచున్నాను.

అవ. తాము భగవంతుని స్తోత్రముఁజేయనారంభించి
యాభగవత్కల్యాణగుణవిభూతులను దమకు విశదతమముగా
సాక్షాత్కరించునటులఁ బరిపూర్ణకటాక్షముజేసి సర్వవిధోత్తర
కులైన శ్రీమన్నాథమునులను మూఁడుశ్లోకములచే సేవించు
చున్నారు:—

శ్లో. నమోఽచిన్త్యాద్భుతాక్లిప్త
జ్ఞాన వైరాగ్యరాశయే,
నాథాయ మునయేఽగాధ
భగవద్భక్తిసిన్ధవే.

౨

టీ. అచిన్త్యాద్భుతాక్లిప్తజ్ఞానవైరాగ్యరాశయే-అచిన్త్య=
పరిచ్ఛేదింపఁగూడనిదై, అద్భుత = ఆశ్చర్యమైనదై, అక్లిప్త =
సుఖరూపమైన, జ్ఞాన=జ్ఞానముయొక్క, వైరాగ్య=ఇతరవిషయ

విరక్తియొక్క, రాశయే=సమూహముగలవారును, మునయే =
భగవదేకధ్యానశీలురును, అగాధభగవద్భక్తిసిద్ధవే - అగాధ =
మిక్కిలి లోతైన, *భగవత్ = పరమపదనివాసుడైన వాసుదేవుని
యందలి, భక్తి = అనురాగరసమునకు, సిద్ధవే = సముద్రులైన,
నాథాయ=శ్రీమన్నాథమునులకొఱకు, నమః=సేవించెదను.

తా. స్వయత్న సాధ్యమగుటవలన దుఃఖరూపమై
పరిచ్ఛిన్నమైన వ్యాసాదులజ్ఞానమువలెఁగాక నిర్వై
తుకభగవత్ప్రసాదలబ్ధమగుటచే సుఖరూపములై
యపరిచ్ఛిన్నములైన జ్ఞానవైరాగ్యములుగలవా
రును భగవత్కల్యాణగుణైకభోగ్యులై జలము
లకు సముద్రమువలె భగవద్భక్తికి స్థానభూతులైన
శ్రీమన్నాథమునులకొఱకు సేవించెదను.

అవ. ప్రథమశ్లోకమందు శ్రీమన్నాథమునులయొక్క
పరత్వవిషయమైన జ్ఞానాదులను సాయించి యీశ్లోకమందు
మధుజిత్తనుటచే నవతారవిషయికజ్ఞానభక్తులను గొనియాడు
చున్నారు:—

* జ్ఞానబలైశ్వర్యవీర్యశక్తితేజస్సు లనునివి షడ్గుణములు.
జ్ఞానము సమస్తవస్తు సాత్వాత్కారము. బలమఘటితఘటనా
సామర్థ్యము. విశ్వర్యము సమస్తలోకములఁ దనసొత్తుగాఁజేసి
కొనుట. వీర్యము సమస్తలోకభరణమందును శ్రమలేమి. శక్తి
సృష్ట్యాది సామర్థ్యము. తేజస్సు శత్రువులను దిరస్కరించు
సామర్థ్యము. ఈయాఱుగుణములు గలవాఁడు భగవన్తుఁడు.

శ్లో. తస్మై నమో మధుజిదజ్ఞీ సరోజతత్వ
జ్ఞానానురాగ మహిమాతిశయాంత సీమ్నే,
నాథాయనాథమునయేత్ర పరత్రచాపి
నిత్యం యదీయచరణౌ శరణం మదీయమ్. 3

టీ. అత్ర=లీలావిభూతియందు, పరత్రచాపి=పరమపద
మందును, నిత్యం=ఎల్లప్పుడు, యదీయచరణౌ - యదీయ=ఏ
నాథమునుల సంబంధియైన, చరణౌ=శ్రీపాదములు, మదీయం=
నాసంబంధియైన, శరణం=రక్షకమో, మధుజిదజ్ఞీ సరోజతత్వ
జ్ఞానానురాగ మహిమాతిశయాంతసీమ్నే - మధుజిత్=విరోధిని
వర్తకుడైన స్వామియొక్క, అజ్ఞీ సరోజ = తామరపుష్పముల
వంటి తిరువడిగళునందు, తత్వ=యథార్థమైన, జ్ఞాన=జ్ఞానము
యొక్క, అనురాగ=భక్తియొక్క, అంతసీమ్నే = సీమాభూమి
యైన వారును, నాథాయ = సామివయైన, తస్మై=ఆ, నాథము
నయే=శ్రీమన్నాథమునులకొఱకు, నమః=సేవించెదను.

తా. ఆశ్రితవాత్సల్యముచేత వారిప్రతిబంధ
నివృత్తికొఱకు పరిగ్రహించిన * రామకృష్ణాద్యవ
తారములందుఁ దత్కృతాతిమానుషచేష్టలయందు
నతిమాత్రమైన జ్ఞానభక్తులు గల శ్రీమన్నాథ
మునులయొక్క తిరువడిగళే లీలావిభూతియందు
నిత్యవిభూతియందును నాకు ప్రాప్యప్రాపకములు.

* “జన్మకర్మచమేదివ్య మేవం యోవేత్తితత్వతః, త్యక్తాఽ
దేహం పునర్జన్మ నైతి మామేతిసోఽర్జున.” అని గీతావచనము.

అవ. తాపార్తునికి శీతోదకమును బుచ్చుకొనఁ బుచ్చు
కొనఁ దృప్తిఁగలగనట్లువలె శ్రీమన్నాథమునుల యుపకృతినిఁ
దలఁచి తలఁచి యాదరమెచ్చి వారికే దాసభూతుఁడ నని
పెక్కుమాటులు సేవించుచున్నారు:—

శ్లో. భూయోనమోఽపరిమితాచ్యుతభక్తితత్త్వ
జ్ఞానామృతాబ్ధి పరివాహ శుభైర్వచోభిః,
లోకేఽవతీర్ణపరమార్థసమగ్రభక్తి
యోగాయనాథమునయే*యమినాంవరాయ.ర

టీ. అపరిమితాచ్యుత భక్తితత్త్వజ్ఞానామృతాబ్ధి పరివా
హశుభైః - అపరిమిత=నిరపధికమైన, అచ్యుత=ఆశ్రితవాత్సల్య
ముగల విష్ణువుయొక్క, భక్తి=అనురాగము, తత్త్వజ్ఞాన=యథా
ర్థమైన జ్ఞానమనియెడు, అమృతాబ్ధి = తీరసాగరముయొక్క,
పరివాహ=ప్రవాహములవలె, శుభైః=భోగ్యములైన, వచోభిః=
సూక్తులచేత, లోకే = లీలావిభూతియందు, అవతీర్ణపరమార్థ

*యమినాంవరాయ యని సాయించుటచే “తత్త్వకాలే
నమహతా వినష్టాం భగవత్కృతిం, నాథనామామునివరో యోగ
జ్ఞానాదవాప్స్యతి.” అల్వార్లు కృపఁజేసిన ద్రవిడవేదము గొంత
కాలమునకుఁ బ్రమోషితముకాఁగా నాథమును లనుయోగీం
ద్రులొక రవతరించి యాద్రవిడవేదము నుద్ధరింపఁబోవుచున్నా
రనే వృద్ధపారాశర్యమందలి నాథమునుల వైభవమును సూచిం
పఁజేసిరి.

సమగ్రభక్తియోగాయ-అవతీర్ణ=అవతరించిన, పరమార్థ=పరమ
పురుషార్థమైన, సమగ్ర=సంపూర్ణమైన, భక్తియోగాయ=భక్తి
యోగముగలవారును, యమినాం = భగవదేకశేషభూతులైన
యోగులలో, పరాయ=అగ్రగణ్యులైన, నాథమునయే=శ్రీమ
న్నాథమునులకొఱకు, భూయః=మఱల, నమః=సేవించెద.

తా. భగద్విషయమం దపరిచ్ఛిన్నములైన జ్ఞాన
భక్తులనే క్షీరసముద్రముయొక్క ప్రవాహముల
వలె సంసారాగ్నిసంతాపశామకములై భోగ్యము
లైన శ్రీసూక్తులచే నిరవధికవాత్సల్యమువలన
సకలచేతనోజ్జీవనతత్పరులై యోగరహస్యము మొద
లగువానినిఁ గృపజేసిన శ్రీమన్నాథమునులకొఱకు
'భూయోనమః, భూయోనమః' యని యనుసంధిం
చెదను.

అవ. ఇట్లు శ్రీమన్నాథమునుల మహోపకారమును గొని
యాడి సిద్ధాంతప్రవర్తకులై సమస్తచేతనులకుఁ దత్త్వత్రయజ్ఞా
నమును విశదతమముగాఁ గృపజేసిన శ్రీపరాశరభగవానుల
సేవింపుచున్నారు :—

శ్లో. తత్త్వేన య శ్చిదచిదీశ్వర తత్స్వభావ
భోగాపవర్గ తదుపాయ గతిరుదారః,
సద్దర్శయన్నిరమమిత పురాణరత్నం
తస్మై నమో మునివరాయ *పరాశరాయ. ౫

* పరాశర శృణాతీతిపరాశరః=మాయావాదులను కుదు

టీ. ఉదారః = దానశీలరైన, యః=ఏ ఋషిశ్రేష్ఠులు, చిదచిదీశ్వరతత్స్వభావ భోగాపవర్గ తదుపాయగతీః - చిదచిదీశ్వర=చేతనాచేతనేశ్వరులను, తత్స్వభావ=వానిస్వభావములను, భోగ=శబ్దాదిభోగములను, అపవర్గ=పరమపురుషార్థమైన మోక్షమును, తదుపాయగతీః = భోగహేతువులైన కామ్యకర్తృములను; మోక్షహేతువులైన కర్తృజ్ఞానభక్తి ప్రపత్తులను, తత్వేన=యథార్థముగ, సద్దర్శయన్ = చూపించుచు, పురాణరత్నం = పురాణశ్రేష్ఠమును నిరమమీత = సర్వసులభముగా నిర్మించిరో, మునివరాయ=భగవదనుభవైకపరులలో నగ్రగణ్యులైన, తస్మై=ఆ, పరాశరాయ=పరాశర మహర్షులకొఱకు, నమః=సేనించెదను.

తా. హేయమై నశ్వరమైనదేహమం దాత్మ భ్రమగలవారై శిశ్నోదరాదిపోషణమునే పరమపురుషార్థముగాఁ దలచి తదనుకూలములైన హేయ వ్యాపారములఁజేయుచు నశించుచున్న సాంసారికుల దుఃఖమును జూచి సహింపఁజాలక వారివలన నొకయుపకృతిన్ని లేమిని దలంపక చేతనులు తత్త్వత్రయజ్ఞానముగలవారై యుజ్జీవింతుటే పరమప్రయోజనముగాఁ దలచి యాత్మజ్ఞానానందాదిగుణములు గలదై భగవదేక శేషమనియు, నచిత్తుజ్ఞానశూన్యమై భగవదిచ్ఛచేత బ్రహ్మాండాదిరూపముగాఁ బరిణ

మలు మొదలైనవేదబాహ్యులను ప్రమాణములనే రంపములచే హింసించువారు.

మించియుండుననియు, నాచిదచిత్తులకు నాథారాధే
యభూతుడైన శ్రీమన్నారాయణుడు సర్వస్థాత్ప
రుడైన సమస్తకల్యాణగుణాత్మకుడైనవాడనియు,
స్వర్గాదిభోగములను తత్సాధకములు కామ్యకర్త
ములనిన్ని యాత్మానుభవ రూపకై వల్యమునున్న
తత్సాధకములు కర్తయోగాదులనిన్ని పరమపురు
షార్థలక్షణ మోక్షమునున్న తదనుకూలమైనది
భగవదేకోపాయోపేయత్వ రూపప్రపత్తి యోగ
మనిన్ని సకలచేతనులకు విశదతమముగాఁ గృపఁ
జేసిన యాస్తోతములైన శ్రీపరాశరమహర్షులను
నేమించుచున్నాను.

అవ. ఇట్లు పరాశరులను గొనియాడి పిమ్మట వారు
గృహచేసిన యర్థములధికృతాధికారముగాక సర్వాధికారమగు
నట్లుగా ద్రాదివసంహితను భగవన్నిర్లేతుకృపవలన సాక్షాత్క
రించి నాథమునులకుఁ గృపచేసిన ప్రపన్నజనాగ్రేసరులైన
నమ్మాళ్వారుల తిరువడిగళునం దీడుపడుచున్నారు:—

శ్లో. మాతాపితాయువతయ స్తనయావిభూతి

స్మర్యంయదేవనియ మేనమదన్వయానామ్,

ఆద్యస్యనఃకులపతేర్వకుళాభిరామం

శ్రీమత్తదజ్ఞ్రియుగళమ్ప్రణమామిమూర్ధ్నా.

టీ. మదన్వయానాం = నాపంశమందుఁ బుట్టినవారికి,
యదేవ = వినమ్మాళ్వారుల తిరువడిగళే, నియమేన = నియమ

ముగా, మాతా=తల్లి, పితా=తండ్రి, యువతయః=స్త్రీలు, తన
యాః=పుత్రులు, విభూతిః = విశ్వర్యము, సర్వం=సమస్తమును,
అభూత్ =అయెనో, ఆద్యస్య = ప్రథమాచార్యులును, నః=
ప్రపన్నులైన మాయొక్క, కులపతేః =గోత్రద్వలైన నమ్మాళ్వార్
కులయొక్క, వకుళాభిరామం - వకుళ = పొగడపువ్వులచేత,
అభిరామం = మనోహరమైన, శ్రీమత్ =వైష్ణవశ్రీతోఽగూడిన,
తత్ =ఆ, అఙ్గియుగళం - అఙ్గి = శ్రీపాదములయొక్క,
యుగళం=ద్వయమును, మూర్ధ్నా = శిరస్సుచేత, ప్రణమామి=
సేవించుచున్నాను.

తా. శ్రీమన్నాథమునులు శ్రీరామమిశ్రులుమొ
దలైనయాచార్యుల పరంపరయనే రాజవంశమం
దవతరించిన ప్రఫన్నజనులకందటికిఁ బ్రియపరురా
లైన తల్లియు పితపరుడైనతండ్రియు భోగార్హ
లైన స్త్రీలును ఆనందోత్పాదకులైన కొమాళ్లును
నిరవధికై శ్వర్యమును సమస్తభోగములునైనదై
పొగడపువ్వులచే బరిమళించుచున్న ప్రపన్నగోత్ర
మునకు మూలపురుషులైన నమ్మాళ్వారులయొక్క
తిరువడిగళునం దుపాయోపేయభావముతో కర
ణత్రయముచే సేవించుచున్నాను.

అవ. ఇట్లు నమ్మాళ్వారులయొక్క యుపాయోపేయ
భావముననుసంధించి వారిపరిపూర్ణానుగ్రహమువలనఁ దమ
యందతిమాత్రప్రేమతో నిత్యవాసముఁ జేయుచున్న సర్వేశ్వరుని

వాత్సల్యాదిగుణములచే జయింపఁబడి యానందపరవశులై వాచిక కైంకర్యమునుజేయ నారంభించి వానితిరువడిగతును సేవించుచున్నారు:—

శ్లో. యన్తూర్ధ్ని మే శ్రుతిశిరస్సుచభాతి యస్మి
న్నస్తన్తనోరథపథ స్సకలస్సమేతి,
స్తోష్యామినః కులధనం కులదై వతంత
త్పదారవిన్ద మరవిన్ద విలోచనస్య. ౭

టీ. యత్=ఏ శ్రీపాదద్వయము, మే = నాయొక్క, మూర్ధ్ని=శిరస్సునందు, శ్రుతిశిరస్సుచ = వేదాంతములందును, భాతి=ప్రకాశించుచున్నదో, యస్మిత్ = ఏపాదద్వయమందు, సకలః=సమస్తమైన, అస్తన్తనోరథపథః - అస్తత్=మాయొక్క, మనోరథపథః=కోరికలను మార్గము, సమేతి = పొందుచున్నదో, నః=మాకు, కులధనం=పితృపితామహ సమ్బంధిద్రవ్యమైనదియు, కులదైవతం = కులదేవతయునైన, అరవిన్దవిలోచనస్య=తామర పుష్పములవంటి నేత్రములుగల శ్రియఃపతియొక్క, తత్=ఆ, పాదారవిన్దం = తామరపువ్వులవలె మృదువులై సుందరములైన శ్రీపాదములను, స్తోష్యామి=స్తోత్రముఁజేసెదను.

తా. వేదాంతములందువలె నత్యంతనికృష్టుడైన నాయందు నివాసము నభిలషించి తల్లాభమువలన నత్యానందము చే నిరవధికతేజస్సంపన్నములై వాత్సల్యసౌశీల్యాదులకు లోపడిన నస్తదాదులకుఁ బరమభోగ్యములై మాయొక్క రాజవంశమునకు

నిక్షేపమై కులదేవతయు నై ప్రాప్యప్రాపకములైన
దేవరవారి శ్రీపాదములను స్తోత్రముఁజేసెదను.

అవ. ఇట్లు స్తోత్రముజేయ నారంభించి బ్రహ్మాదులకున్న
పరిచ్ఛేద్యములై యవాఙ్మానసగోచరములైన భగవత్కల్యాణ
గుణవిభూతులను పరిచ్ఛేదించి స్తోత్రముజేయ నుద్యోగించిన
తమ్ము నిందించుకొనుచు యుద్ధసన్నద్ధుడైన యర్జునుడు “విస
సర్జశరశ్చాప” మని యుద్ధమునభిలషింపక బాణమును వింటిని
విడిచినట్టుగా నాకీప్రయత్నము తగదని సాయించుచున్నారు:-

శ్లో. తత్వేనయస్య మహిమార్ణవశీకరాణు

శ్శక్యోనమాతుమపిశర్వపితామహాద్యైః,

కర్తుంతదీయ మహిమస్తుతిముద్యతాయ

మహ్యంనమోఽస్తు కవయే నిరపత్రపాయ. ౮

టీ. యస్య=ఏ సర్వేశ్వరునియొక్క, మహిమార్ణవశీక
రాణుః - మహిమ = ప్రభావమనియెడు, ఆర్ణవ=సముద్రము
యొక్క, శీకర = తుంపురుయొక్క, అణుః=లేశము, శర్వపితా
మహాద్యైః - శర్వ=శివుడు, పితామహ = బ్రహ్మ, ఆద్యైః=
మొదలైనవారిచేత, తత్వేన=యథార్థముగా, మాతుమపి=పరిచ్ఛే
దించుటకేని, శక్యః=సమర్థము, న=కాదో, తదీయమహిమస్తుతిం-
తదీయ=అట్టివాని సంబంధియైన, మహిమ=ప్రభావముయొక్క,
స్తుతిం=స్తోత్రమును, కర్తుం=చేయుటకు, ఉద్యతాయ=యత్నిం
చినవాడనై, నిరపత్రపాయ = లజ్జాహీనుడైన, కవయే=కవి

నైన, మహ్యం = నాకొఱకు, నమః=నమస్కారము, అస్తు= ఆవుఁగాక.

తా. సృష్టిసంహారక ర్తలైన బ్రహ్మరుద్రాదులు నా ద్యశబ్దముచే గ్రహింపఁబడిన ¹వేదాదులును ²నసమర్థా ఇత్యాదిరీతిగా భగవత్కల్యాణగుణార్ణవమందొక తుంపురులో నేకదేశమును మనస్సుచే నైన నింతమాత్రమని పరిచ్ఛేదించుటకు సమర్థులుగా కుండగానట్టి భగవదనంతకల్యాణగుణైకతానత్వమునున్న ప్రకృతిబద్ధుడనై మందమతినై యత్యల్పుడనైన నాయొక్కనికృష్టతనున్న యోచింపక లజ్జాహీనుడనై స్తోత్రముచేయ నుద్యోగించిన నా కొకనమస్కారము జేసుకొనెద నని భావము.

అవ. ఇట్లు స్తోత్రమునుండి విరమించుట నీశ్వరుఁడు గటాక్షించి కొదువగలవాఁడై శ్రీయాశవందారులను గూర్చి నేననంతకల్యాణగుణార్ణవకుఁడు గనుక బ్రహ్మాదులును దమతమ

1 “యతోవాచోనివర్తంతే అప్రాప్యమనసాసహ.” వేదములు భగవద్గుణములు మనస్సుకు నగోచరములైనందున స్తోత్రమువల్లనుండి మరలుచున్నవి.

2 “నసమర్థాస్సురాస్తోతుం యమనంతమజంవిభుం.” అపరిచ్ఛేద్యుడై హేయప్రతిభటుడై సంకల్పమాత్రముచే జగత్సృష్ట్యాది వ్యాపారములఁజేయునట్టి సర్వేశ్వరుని బ్రహ్మరుద్రాదులును స్తోత్రముచేయుటకు సమర్థులుగారు.

జ్ఞానశక్తులకొలది స్తోత్రము జేయుచున్నారుగాని సాకల్యముగా
స్తోత్రముజేయువా రెవరును లేరు మీజ్ఞానశక్తులకొలది మీరు
స్తోత్రము జేసితిరేని నంతమాత్రమునకే స్తోత్రప్రియుడనైన
నేను నిరవధికానందము గలవాడ నగుచున్నానని సాయించి:

ప్రవర్తింపఁజేయఁగా మరల యత్నించుచున్నారు:—

శ్లో. యద్వాశ్రమావధియథామతివాప్యశక్తః

స్తామ్యేవమేవఖిలుతేఽపి సదాస్తువంతః,

వేదాశ్చతుర్ముఖముఖాశ్చమహార్ణవాంతః

కోమజ్జతోరణుకులాచలయోర్విశేషః.

౯

టీ. యద్వా=అట్లైనను, అశక్తః=అల్పుడనైన నేను,

శ్రమావధివా = శక్తికొలదియైనను, యథామతివా = జ్ఞానము
కొలదియైనను; స్తామి=స్తోత్రముజేయుచున్నాను. సదా=సర్వ
దేశ సర్వకాల సర్వావస్థలయందును, స్తువంతః=స్తోత్రముజేయు
చున్న, తే=జ్ఞానశక్త్యాదులచేఁ బ్రసిద్ధములైన, వేదాపి=వేద
ములున్న, చతుర్ముఖ ముఖాశ్చ = బ్రహ్మ మొదలైనవారును,
ఏవమేవఖిలు = ఈప్రకారమేగదా, మహార్ణవాంతః = మహా
సముద్రములో, మజ్జతోః = మునుగుచున్న, అణుకులాచల
యోః=అణువునకును కులపర్వతమునకును, కః=ఏమి? విశేషః=
భేదము.

తా. మహాసముద్రమందుమునిగినకులపర్వతము
దానుగొప్పదైనను సముద్రమునంత నావరింపజాలక
యందులోమునిగిన యణువురీతిగాఁ దాను నొక

మూల జేరినట్లు సర్వకాలములందు స్తోత్రము
 జేయుచున్న ¹వేదములును ²బ్రహ్మాదులును ³భగ
 వత్కల్యాణగుణములయొక్క సాకల్యస్తోత్రము
 నందు శక్తిలేనివారైనను దమతమజ్ఞానశక్తుల
 కొలది యేకదేశమునుస్తోత్రముజేయుచున్నట్లు
 వలె నేనును స్తోత్రముజేయుటకుఁ బ్రయత్నపడుట
 యుక్తమేయని భావము.

అవ. పూర్వశ్లోకమందు బ్రహ్మాదులకువలెఁ దమకును
 స్తోత్రాధికారము గలదని సాయించి యీశ్లోకమందు నాబ్రహ్మ
 దులకంటెఁ దమకే పూర్ణాధికారము గలిగియున్నదని సాయించుచున్నారు:—

శ్లో కింఞ్చైషశక్త్యతిశయేన నతేఽనుకమ్యః
 స్తోతాపితు స్తుతికృతేన పరిశ్రమేణ,

1 'సర్వేవేదాయత్పదమామనన్తి.' సమస్తవేదములు భగవద్గుణములనే ప్రతిపాదించుచున్నవి.

2 'తత్కల్యాణగుణాస్వాద పరాబ్రహ్మాదయస్సరాః.' బ్రహ్మాదులెల్లప్పుడు భగవత్కల్యాణగుణముల ననుభవించువారు.

3 'మతిక్షయాన్నివర్తంతే నగోవిన్దగుణక్షయాత్.' బ్రహ్మాదులు దమజ్ఞానలోపమువలన భగవంతునిస్తోత్రమునుండి మరలు లేగాని యీశ్వరునియందు గుణలోపమువలన మరలుటలేదు.

తత్ర శ్రమస్తుసులభో మమ మన్దబుద్ధే
రిత్యుద్యమోఽయముచితో మమచాబ్జనేత్ర.

టీ. కిచ్చ = మఱియు, ఏషః = భగవదాభిముఖ్యముచే
బద్ధసంసారులకంటె వ్యావర్తకుడైన, స్తోతా = స్తుతించు
వాడు, శక్త్యతిశయేన = సామర్థ్యాతిశయముచేత, తే=నీకు,
అనుకమ్యః=కనికరింపదగినవాడు, న=కాడు. అపితు=మఱి
మంటె, స్తుతికృతేన=స్తోత్రముచే జేయబడిన, పరిశ్రమేణ =
బడలికచేత, తే = వాత్సల్యసౌశీల్యాదిగుణములుగల నీకు, అను
కమ్యః = కనికరింపదగినవాడు, భవతి = అగుచున్నాడు.
తత్ర=ఆస్తోత్రముజేయుటయందు, మందబుద్ధే=అల్పమతివైన,
మమ=నాకు, శ్రమస్తు=బడలికయైతే, సులభః=సులభము, ఇతి=
గనుక, హే అబ్జనేత్ర = నాయొక్కస్తోత్రోద్యోగమును కటా
క్షించి యానందముచే వికసించిన తామరపువ్వులవంటి నేత్ర
ములుగల యోస్వామి! మమ=నాకు, అయం=ఈ, ఉద్యమః=
ప్రయత్నము, ఉచితః=తగినదే.

తా. సంసారులయొక్క యద్వేషమాత్రమునే
మహాలాభంబుగాఁ దలచియుండు నీవు భగవం
తుని స్తోత్రమందు జ్ఞానశక్తులు గలవారమని య
త్నించుచున్న బ్రహ్మాదులసామర్థ్యంబునుజూచి యను
గ్రహింపక నిన్ను స్తోత్రముజేయవలెనని యత్యా
దరముతో యత్నించి జ్ఞానశక్తులు లేనందున స్తోత్ర
ముజేయలేక నతిమాత్రభక్తిచే నూరక యుండు

టకు నోపక తడఁబడుచున్న వారియందుఁ 1బరిపూ
ర్ణానుగ్రహముఁ జేయువాఁడవు గనుకను మహా
మతులైన బ్రహ్మాదులయొక్క శ్రమమువలె నిరవధి
కము గాక యల్పమతి నైనందున కొద్దిగా నల్ప
శ్రమతోనే స్తుతించునట్టి నాకే స్తోత్రాధికారపరి
పూర్తిఁ గలదనుట.

అవ. ఇట్లు దమకు స్తోత్రాధికారపరిపూర్తి గలిగియుం
డుటను సాయించి యాదియందుఁ బ్రశయార్ణవములోఁ గరణ
కశేబరవిధులై యసత్కల్పలైన చేతనులందు నిర్దేతుకకృ
పచేఁ గరణకశేబరప్రదానముజేసి నిరుపాధికబంధువైన నీకా
చేతను లభిముఖులుగాఁగా నీవతిమాత్రవాత్సల్యము గలవాఁడ
వగుచున్నావనుట నొకవిచిత్రముగాదని సాయించుచున్నారు:—
శ్లో. నావేక్షసేయదితతో భువనాన్యమూని

నాలమ్ప్రభో భవితు మేవ కుతఃప్రవృత్తిః,

ఏవం నిసర్గసుహృదిత్వయి సర్వజన్తో

స్వామిన్నచిత్రమిదమాశ్రిత వత్సలత్వమ్. ౧౧

1. “నసమర్థా స్ఫురాఃస్తోతుం యమనన్తమజం విభుం,
స్వరూపవర్ణనం తస్య కథంయోషి త్కరిష్యతి. స్త్రియోఽను
కమ్ప్య స్సాధూనాం దీనామూఢాశ్చజన్తవ” ఇత్యాది. బ్రహ్మ
దులకలవిగాని భగవద్విషయమును స్తుతించుట కభిలాషనొందిన
వారై స్తుతింపలేకున్న స్త్రీలు దీనులు మందమతులు మొదలగు
వారు భగవదనుగ్రహముగలవా రగుచున్నారు.

టీ. హేప్రభో = సృష్ట్యాదినిర్వాహకుడైన యో
స్వామి! అమూని = ఈ, భువనాని = లోకములను, నావేక్ష
సేయది = కటాక్షింపకుంటివేని, తతః = పిమ్మట, భవితుమేవ =
కలుగుటకే, అలం = సమర్థములు, న = కావు. ప్రవృత్తిః =
ప్రవృత్తి నివృత్తులు, కుతః = ఎట్లుగలుగును. హేస్వామిన్ = అని
వార్యసంబంధముగల యోస్వామి! ఏవం = ఈప్రకారము,
సర్వజన్తోః = బ్రహ్మాదిస్థావరాంతమైన సమస్త చేతనజాలము
నకు, నిసర్గసుహృది = నిరుపాధిక బంధువైన, త్వయి =
నీయందు, ఇదం = ఈయవాక్యనానగోచరమైన, ఆశ్రితవత్స
లత్వం = ఆశ్రితవాత్సల్యము, చిత్తం = ఆశ్చర్యమైనది, న =
కాదు.

తా. శ్రియఃపతియై యవాత్తసమస్తకాముడై
నిత్యము క్తవర్గముతోఁ బరమపదమందుఁ బరిపూర్ణా
నంద మనుభవింపుచుండినను మూలప్రకృతియందు
లీనులై కరణకళేబరశూన్యులై యసత్కల్పులై నచేత
నులదుఃఖమునుచూచి ¹వారలకంటె నధికమైనదుఃఖ
ముగలవాడవై యనాదికాలముగా వారు జేయు
చున్న యపరాధానన్యములను యోచింపక

1 “వ్యసనేషు మనుష్యాణాం భృశం భవతి దుఃఖితః.”
చేతనులకు దుఃఖముకలిగినపు డీశ్వరుఁడు వారల దుఃఖమును
జూచి వారలకంటె నధికముగా తాను దుఃఖమునొందు కృపాతి
శయముగలవాఁడు.

వారలదుర్గతినిఁజూచి నిర్వృత్తుక కృపాపరతంత్రుఁ
డవై కటాక్షించి యమోఘసత్య సంకల్పమువలన
చతుర్దశభువనములను సృష్టించి యందు బ్రహ్మాది
స్థావరాంతమైన సకలచేతనులకు కరణకళేబర ప్రదా
నముజేసి యిట్లుపకరించుట తనలాభముగా నెంచ
బడునట్టి స్వామిత్వముగలవాఁడవై నిష్కారణసు
హృత్తైన నీకభిముఖులైన యాశ్రితులం దతి
మాత్రమైన వాత్సల్యముగలిగి యుండుట నొక
విచిత్రముగా దఖిలకల్యాణగుణాత్మకుఁ డైన నీకది
స్వాభావికమే యనుట.

అవ. పూర్వశ్లోకమందు గతిసామాన్య న్యాయముచే
సర్వస్వామిత్వమును సాయించి యీశ్లోకమందు సర్వవేదాంత
సారభూతమై అనన్యపరమైన నారాయణానువాకముయొక్క
ప్రక్రియచే సర్వేశ్వరత్వమును సాయించుచున్నారు:—

శ్లో. స్వాభావికానవధికాతిశయేశితృత్వం

నారాయణ త్వయి న మృష్యతి వై దికః కః,

బ్రహ్మ శివశ్శతమఖిఃపరమస్వరాడి

త్యేతేఽపియస్యమహిమార్ణవవిపుషస్తే. ౧౧

టీ. హేనారాయణ=చేతనాచేతనవిశిష్ట సమస్తప్రపంచమున కాధారాధేయభూతుండ వగునోస్వామి! త్వయి=నారాయణానువాక ప్రతిపాద్యార్థమైననీయందు, స్వాభావికానవధికాతిశయేశితృత్వం—స్వాభావిక = స్వభావసిద్ధమై, అన

వధిక = అపరిచ్ఛేద్యమై, అతిశయ = సర్వాధికమైన, ఈశి
తృత్వం = సర్వేశ్వరత్వమును, వైదికః = వేదార్థనేదియైన, కః =
ఎవ్వఁడు; నమృష్యతి = సహింపఁడు. బ్రహ్మో = చతుర్ముఖుఁడు,
శివః = రుద్రుఁడు, శతమఖః = ఇంద్రుఁడు, పరమస్వరాట్ =
ముక్తపురుషుఁడు, ఇతి = అనే, ఏ తేఽపి = వీరందఱును, యస్య =
శ్రుతిప్రసిద్ధుఁడవైన, తే = నీయొక్క, మహిమార్ణవవిప్రుషః -
మహిమ = మహిమయ నెడి, అర్ణవః = సాగరముయొక్క, నిప్రుషః =
బిందువు లగుచున్నారో.

తా. హిరణ్యగర్భశివశంభ్వాదిశబ్దంబుల సామా
న్యకారముగాఁ బ్రతిపాదించుబడిన ¹జగత్కారణ

1 “నారాయణో జగత్సర్వం సర్గ కాలే ప్రజాయతే, పరా
దపి పరశ్చ సౌ తస్మాన్నాస్తి పరాత్పరః. ఏతద్జ్ఞానం పరందానం
యోగశ్చైవ పరస్తథా, పరస్పరవిరుద్ధార్థైః కిమన్యైశ్చాస్త్ర
విస్తరైః. నారాయణః పరంజ్యోతిస్తత్త్వం నారాయణః పరః,
అలోద్యసర్వశాస్త్రాణి విచార్యచ పునఃపునః. ఇదమేకం సుని
ష్ఠన్నం ధ్యేయో నారాయణస్సదా. తమిశ్వరాణాం పరమం
మహేశ్వరం తందేవతానాం పరమంచ దైవతం, నతత్సమశ్చ
భృధికశ్చదృశ్యతే. సత్యం సత్యం పునస్సత్యముద్భృత్య భుజ
ముచ్యతే, వేదాచ్ఛాస్త్రం పరంనాస్తి నదైవం కేశవాత్పరమ్.”
ఇత్యాది శ్రుతిస్తోత్రీతిహాసములం దీయర్థమును చూచు
కోవలసినది. విస్తరభయమువలన సర్గము వ్రాయలేదు. ఏకఏవ

త్వరూపపరతత్వవస్తువును విశేషవాచకనారాయణ
 శబ్దంబుతో నుచ్చరించి విశేషమందే చేర్చుచున్న
 నారాయణానువాక తాత్పర్యభూతుడవై ఈశ్వ
 రత్వముచేఁ బ్రసిద్ధులైన బ్రహ్మాదులయొక్క ప్రవృ
 త్తినివృత్తులను స్వాధీనముగాఁగల నీయందు సకల
 వేదాంతతాత్పర్యార్థమై సమానాధికరహితమై సమ
 స్తవైదికోత్తమసమృతంబయిన సర్వేశ్వరత్వమును
¹సమృతింపనివాఁ డంత్యజాతి సముద్భూతుం డని
 నిశ్చయింపంబడును.

అవ. ఇట్లు నారాయణానువాకసిద్ధమైన సర్వేశ్వరత్వ
 మును సర్వదేవతాత్మకత్వమును సాయించి యీశ్లోకమందు
 సర్వేశ్వరత్వమున కొక టొకటేచాలియుండు నట్టివై యనితర
 సాధారణములైన పరత్వచిహ్నములను సాయించుచున్నారు:—

శ్లో. కశ్చీ శ్చీయః పరమసత్వ సమాశ్రయః కః

కః పుణ్డరీక నయనః పురుషోత్తమః కః,

కస్యాయుతాయుతశతైకకళాంశ కాంశే

విశ్వం విచిత్ర చిదచిత్ప్రవిభాగవృత్తమ్. ౧౨

జగత్స్వామీ శక్తిమానచ్యుతః ప్రభుః, తదంశాశ్శక్తి మంతోన్యే
 బ్రహ్మేశానాదయోఽమరాః.’

1. ‘యః పుత్రః పితరం ద్వేష్టి తం విద్యా దన్యరేతసం,
 యో విష్ణుం సతతం ద్వేష్టి తం విద్యాదంత్యరేతసమ్.’

ఆంధ్ర టీ కాతాత్పర్యసహితము.

టీ. శ్రియః = పెరియపిరాట్టికి, శ్రీః = సంపత్తైనవ
 కః = ఎవఁడు? (నీవే యనిభావము.) పరమసత్వసమాశ్ర
 పరమ = రజోగుణ తమోగుణ స్వర్ణము లేమిచే సర్వాః
 మైన, సత్వ = శుద్ధసత్వగుణమునకు, సమాశ్రయః =
 యమైన విగ్రహదులుగలవాఁడు, కః = ఎవఁడు? (నీవే యని
 పుణ్డరీకనయనః - పుణ్డరీక = అప్పుడువికసించిన తెల్లదా
 వంటి, నయనః = నేత్రములుగలవాఁడు, కః = ఎవఁడు?
 యనుట.) పురుషోత్తమః = పురుషసూక్తప్రతిపాదిత పు
 త్తమత్వముగలవాఁడు, కః = ఎవఁడు? (నీవే యనిభావ
 కస్య = ఎవనియొక్క, అయుతాయుతశతైకకళాంశకాం
 అసంఖ్యాతములైన కోట్లసంఖ్యలలో నేకదేశాణుమాత్రమ
 విశ్వం = అనంతకోటి బ్రహ్మాండ విశిష్టమైన ప్రపంచ
 చిదచిత్ప్రవిభాగవృత్తం - చిదచిత్ = చేతనాచేతన
 యొక్క, ప్రవిభాగ = పరస్పర మత్యంతము భేదవ
 స్వరూపస్థితి ప్రవృత్తులతో, వృత్తం = ఐనది, భవ
 అగుచున్నది.

తా. ¹భగవద్వ్యతిరిక్తసమస్తచేతనులచేఁ
 స్వరూపస్థిత్యాదులకై యాశ్రయింపఁబడుటచేత
 పిరాట్టి తమ యనన్యార్థశేషత్వాదిరూపస్వ

1. శ్లో. “శ్రితాస్యవైస్సరైవశ్రియసిరమణం సం
 గిరః శృణోషి ప్రేయాంసం శ్రితజనపచః శ్రావయసి చ, శ్
 స్యేతద్దోషాన్జనని నిఖిలాం సర్వజగతీం గుణైశ్శ్రీణాసి
 తదిహ భవతీం శ్రిరితి విదుః.”

పానుగుణముగా నీశ్వరుని నాశ్రయించుటచేతను,
 ఆర్తులై యాశ్రయించిన చేతనుల నార్తధ్వనులను
 వినుటచేతను, ఆర్తులై నవారి దీనాలాపములనుఁ
 దనకు వల్లభుండైన సర్వేశ్వరునికి వినిపించుటచేతను,
 సకలదుఃఖములకు హేతుభూతములైన పూర్వో
 త్తరాఘరూః సమస్తపాపములను నశింపజేయుట
 చేతను, జ్ఞానానంద వాత్సల్య సౌశీల్య సౌలభ్యాది
 సకలకల్యాణగుణములచేత నుభయవిభూతులను
 వ్యాపించియుండుటచేతను, యోగరూఢిగా శ్రీ
 శబ్దమును వహించియున్నవారై ¹తమ యేకవార
 కటాక్షవీక్షణలేశమాత్రంబుచేతనే చేతనులం దా
 ధిపత్యాద్యైశ్వర్యంబులకుఁ బాత్రులగునట్లు నిరవ
 ధికవైభవముగలవారై ² సకలలోక మాతయైన
 పెరియ పిరాట్టియారుచే ³ దమయనన్వార్హ శేష

1. 'యస్యాః కటాక్షవీక్షణలక్ష్మ్యం లక్ష్మీతామహేశా
 స్స్యః.' లక్ష్మీకటాక్షమునకు క్షణకాలము పాత్రమైనవారు
 బ్రహ్మాదు లగుచున్నారు.

2. 'త్వం మాతా సర్వలోకానాం దేవదేవో హరిః పితా.'

3. 'రాఘవత్వే భవేత్సీతా రుక్మిణీ కృష్ణజన్తని, అన్యేషు
 చావతారేషు విష్ణోరేషానపాయినీ, దేవత్వే దేవదేహేయం
 మనుష్యత్వేచ మానుషీ, విష్ణోర్దేహానురూపాంవైకరోత్యేషాత్త
 నస్తనుం.'

త్వానన్యశరణత్వానన్యభోగత్వ రూపాకారత్రయ
ముతో నాశ్రయింపంబడిన ¹నిత్యానపాయి వల్లభుం
డవు గనుకనున్ను ²సకలచేతనులకు ముక్తిప్రదంబై
సర్వాతిశయమైన ³శుద్ధసత్వగుణంబునకు నివాస
స్థానమైనవాడవు గనుకనున్ను అగాధమైన జలాశ
యమందుఁబుట్టినదై సూర్యకిరణములచే వికసించినదై
సకలజనాహ్లాదకరమైన తెల్లదామరయొక్క రేకు
లతో సమానమైనవై కృపారస ప్రవాహపరిపూర్ణ
ములైనవై ⁴ఆకర్ణాంతంబులై ⁵శ్రుతిప్రతిపాదిత
ములైన నేత్రములు గలవాడవు గనుకనున్ను
ఆబ్రహ్మస్తుంబపర్యంతమైన జీవరాసులకు ⁶బురుష

1. 'అస్యేశానాజగతోవిష్ణువత్సీ' పిరాట్టి భగవద్వ్యతిరిక్త
సమస్తచేతనుల కీశ్వరియై విష్ణువు కనన్యార్హ శేషభూతురాలై
వల్లభురాలైనది.

2. 'సత్వేనముచ్యతే జంతుః సత్త్వం నారాయణాత్మకం.'

3. 'హిరణ్యగర్భోరజసా తమసాశంకరస్త్వయం, సత్తేన
సర్వగో విష్ణుస్సర్వాత్మా సదసన్తయః.'

4. 'తస్య యథాకప్యాసం పుండరీక మేవమక్షిణీ.'

5. 'సవిష పృథుదీర్ఘాక్ష స్సంబధీతే జనార్దనః.'

6. 'ప్రకృతిం పురుషంచైవ విద్ధ్యనాదీ ఉభావపి.'

శబ్దము వాచకమై యట్టి పురుషులందు ¹ సర్వ
విధాతిశయత్వ సర్వేశ్వరత్వాదులచే ² శ్రుతిస్తో
త్యాది ప్రతిపాదిత పురుషోత్తమత్వము యోగ
రూఢముగా నీయందే వ్యవహరింపఁబడుటచేత
నున్ను, ³వేదములందు శ్రేష్ఠమైన పురుషసూక్త
ముచేఁ బ్రతిపాదింపఁబడుచున్నావు గనుకనున్ను,
ఉభయ విభూతులందు చేతనాచేతనవిభాగము లేక
⁴ సర్వవ్యాపియైన ⁵నీయొక్క శరీరైకదేశమందు
బ్రహ్మరుద్రాదులు దాము సత్తగలవారై వర్తింపు
చున్నారు గనుకనున్ను, కర్తానుగుణముగా సురనర

1. 'అతోస్తిలోకేవేదేచ ప్రథితఃపురుషోత్తమః. ఉత్తమః
పురుషస్తవ్యః.'

2. 'సఉత్తమః పురుష ఇతిశ్రుతిః, అంశావతారంపురుషోత్త
మస్య హ్యనాదిమధ్యాంతమజస్య విష్ణో' రితి స్మృతిః.

3. 'వేదేషుపౌరుషంసూక్తం ధర్మశాస్త్రేషుమానవం.'

4. 'యస్యాయుతాయుతాంశాంశే విశ్వశక్తిరియంస్థితా,
మేరోరివాణుర్యస్యైతద్బ్రహ్మాండమఖిలంమునే, మయిసర్వమి
దంప్రతం సూత్రేమణిగణా ఇవ' ఇత్యాది.

5. 'తపసాతోషితేనైవ విశ్వరూపేణవిష్ణునా, స్వపార్శ్వే
దక్షిణేశంభోర్నివాసః పరికల్పితః, నివం స్వవిగ్రహంశేషుతద
న్యాపిదేవతాః, నిరంకుశస్వతంత్రేణ శ్రీధరేణనివేశితాః.'

తిర్యక్త్వానవర రూపభేదముగల చేతనవర్గముచేతను,
భూతేంద్రియాది భేదములును, భోగ్యభోగోపకరణ
భోగస్థానాది భేదములును గల నచిత్తుచేతనున్న,
వ్యాప్తమైన సమస్తప్రపంచంబు నీయొక్కసంకల్ప
సహస్రైక దేశమందు వర్తింపుచున్నది గనుకను
న్న, శ్రుతివిహితమార్గము చేత నాలోచింపఁగా
శ్రియఃపతిత్వశుద్ధసత్త్వాశ్రయత్వ పుండరీకాక్షత్వ
పురుషోత్తమత్వ విశ్వాత్తకత్వాదులచే సర్వదేవతా
సార్వభౌమత్వము నీయందే స్ఫుటముగా నగపడు
చున్నదని భావము.

అవ. ఇట్లు వేదాంతములందుఁ బ్రతిపాదించఁబడియుం
డు పరత్వచిహ్నములచే సర్వేశ్వరత్వమును సాయించి యీ
శ్లోకమం దా ¹వేదముల కుపబృంహణములైన నితిహాసపురాణ
ములచే బ్రహ్మాదులయొక్క చేతనవర్గాంతర్భావమును భగవత్ప
రత్వమునున్న సాయించుచున్నారు:—

శ్లో. వేదాపహారగురుపాతకదైత్యపీడా

ద్యాపద్విమోచనమహిష్టఫలప్రదానైః,

శోన్యః ప్రజాపశుపతి పరిపాతి కస్య

పాదోదకేన సశివ స్వశిరోధృతేన.

౧౩

1. 'ఇతిహాసపురాణాభ్యాం వేదం సముపబృంహయేత్'
ఇతిహాసపురాణములచేతనే వేదార్థములను నిర్ణయింపవలసినది.

టీ. వేదాపహరగురుపాతకదైత్యపీడాద్యాపద్విమోచన
మహిష్ఠఫలప్రదానైః - వేదాపహర = వేదాపహరణము, గురు =
శంక్రియైన బ్రహ్మయొక్క శిరశ్చేదమువలనఁగలిగిన, పాతక =
పాపము, దైత్య = రావణహిరణ్యాదులవలనఁగలిగిన, పీడా =
బాధ, ఆది = మొదలగు, ఆపత్ = ఆపదలనుండి, విమోచన = విడి
పించుటచేతను, మహిష్ఠ = సర్వాతిశయములైన, ఫల = అండాధి
పత్యాదిఫలములను, ప్రదానైః = ఇచ్చుటచేతను, ప్రజాపశుపతీ
= బ్రహ్మరుద్రులను, అన్యః = ఇతరుఁడు, కః = ఎవఁడు? పరిపాతి =
రక్షించుచున్నాఁడు. స్వశిరోధృతేన - స్వ = తనయొక్క, శిరః =
శిరస్సుచేత, ధృతేన = ధరింపఁబడిన, కస్య = ఎవనియొక్క, పాదో
దకేన = శ్రీపాదతీర్థమైన గంగాప్రవాహముచేత, సః = ఆరు
ద్రుఁడు, శివః = శివశబ్దవాచ్యుఁడు, బభూవ = ఆయెను.

తా. మహదాది క్రమముగా జగత్సృష్టి కాల
మందు ¹బ్రహ్మను ముందు సృష్టించి పూర్వప్రళయ
ముచే నంతర్హితములైయున్న వేదంబులను ²నా
బ్రహ్మ కుపదేశింపఁగా నావేదోక్త ప్రకారము సృష్టి
కార్యమం దన్వయించియున్న ³బ్రహ్మకు నేత్ర
స్థానమై నిక్షేపమైయున్న వేదములను మధుకైట

1. 'యోబ్రహ్మణం వివధాతి పూర్వం.'

2. 'యోవైవేదాంశ్చ ప్రహిణోతితస్మై.'

3. 'వేదామే పరమంచక్షుః వేదామేపరమంధనం, వేదామే
పరమంధామ వేదామే బ్రహ్మచోత్తమం.'

భులను రాక్షసు లపహరించుటచే ¹మహాపన్నుండైన
బ్రహ్మనిమిత్తమై వాని ప్రార్థనఁగొని ²హయగ్రీవా
వతారముచేసి పాతాలమందుఁ బ్రవేశించి ³వార
లను సంహరించి వేదములను దెచ్చి మరల బ్రహ్మ
కుపదేశించి యతనికి గలిగియున్న మహాదుఃఖమును
నివర్తింపచేసితివి గనుకనున్ను తమోగుణాభి
భూతుడైన యద్రుఁడు లోకపితామహుండైన
బ్రహ్మను ⁴తన తండ్రి యని యోచింపక ⁵నిరపరాధ
ముగా వాని తలఁద్రుంచి యాకపాలము దనచేత
నంటుకొని బ్రహ్మహత్యచే బాధపడుచుండఁగా నీవు

1. 'అహోబలమహద్దుఃఖం వేదనాశనజం మమ, ప్రాప్తండు
నోతిహృదయం తీవ్రశోకామయస్త్వయం, కోహిశోకార్ణవే
మగ్నం మామిహాద్యసముద్ధరేత్.'

2. 'ఏతస్త్రిన్నంతరేరాజన్ దేవోహయశిరోధరః, జగ్రాహ
వేదానఖిలాన్రసాతలగతాన్హరిః.'

3. 'తతస్త్వయోర్వధేనాశు వేదోపహరణేనచ, శోకాపనయ
నంచక్రే బ్రహ్మణఃపురుషోత్తమః.'

4. 'బ్రహ్మణఃపుత్రాయ జ్యేష్ఠాయశ్రేష్ఠాయ విరూపాక్షాయ.'

5. 'యస్తాదనపరాధస్య శిరశ్చిన్నంత్వయామమ, తస్మాచ్ఛాప
సమాయుక్తః కపాలీత్వంభవిష్యసి.'

నిర్దేతుకకృపావాత్సల్యాదులచే వానిబాధను ¹నివర్తింపఁజేసితివి గనుకనున్ను ²రుద్రుని నంధకాసుర³త్రిపురాసురాది దైత్యులవలనఁ గలిగిన నాపదలవలననుండి కాపాడితివి గనుకనున్ను, నిన్నాశ్రయించి కొలుచుచున్న బ్రహ్మరుద్రేంద్రాది సమస్త దేవతలకునీ ప్రకారము దైత్యదానవులవలనఁ గలుగుచున్న యాపదల నివర్తింపజేసి ⁴యితరులచే లభింపఁగూడని యభీష్టములఁ గృపచేయుచున్నావు

1. 'విష్ణుప్రసాదాత్పుశ్రోణికపాలం తత్సహస్రధా,స్ఫుటితం బహుధాయాతం స్వప్నలబ్ధం ధనంయథా.'

2. 'తతస్సశంకరోదేవ స్త్వంధకైరాకులీకృతః,జగామశరణం దేవం వాసుదేవమజంవిభుం, తతస్సభగవాన్విష్ణు స్సృష్టవాన్ శుష్కరేవతీం, సాపపాసకలం తేషాంమధకానామస్సృక్ షణ్ణాత్.' అంధకాసురుని శరీరమునుండి జాఱిన రక్త బిందువులన్నియు నంధకాసురులై రుద్రుని బాధింపఁగా విష్ణువు శుష్కరేవతీయనే భూతమును సృష్టించి దానివలన నారక్తమును పానము చేయించి తన్ను శరణుఁజొచ్చిన రుద్రుని కాపాడెను.

3. 'విష్ణురాత్నాభగవతో భవస్యామితతేజసః, తస్మాద్ధనుర్జ్యోతి సంస్పర్శం నవిషేహే మహేశ్వరః.'

4. 'బ్రహ్మాదయస్సరాస్సర్వే విష్ణుమారాధ్య తే పురా, స్వం స్వంపదమనుప్రాప్తాః కేశవస్య ప్రసాదతః.'

గనుకనున్ను, యింద్రాదులు హిరణ్యరావణనరకా
సురాది దుర్వర్తముచే బాధితులై నిన్నాశ్రయిం
పఁగా నృసింహ రామకృష్ణాది రూపముగా నవత
రించి దుష్టుల నశింపఁజేసి యాశ్రితుల నానందింపఁ
జేయుచున్నావు గనుకనున్ను, త్రిలోక పితామ
హుండై తనకుఁ దండ్రీయు నైన బ్రహ్మయొక్క
శిరచ్ఛేదనంబు వలన మహాపాతకియై శ్శశానము
లందు నివాసముచే నమంగళుండై యక్కడి భస్మ
శల్యంబులఁ బ్రీతితో నలంకరించుకొనుటఁబట్టి
మిక్కిలి దురాచారుండై పిశాచంబులతోడ చేరి
నర్తనంబు చేయుచుండెడు రుద్రునిం ¹బరిశుద్ధు
నిఁగాఁ జేసి ²శివుఁడని వ్యవహరింపఁబడునట్లు

1. 'ద్రవీభూతస్తథాధర్తో హరిభక్త్యా మహామునే, గృహీ
త్వాధర్త పాసీయం పదంనాథస్యతుష్టయే, త్షాశితం పరయాభ
క్త్యా పాద్యాఘ్నిదిభిరర్చితం, తదంబుపరయాభక్త్యా దధారశిర
సాహరః, పావనార్థంజటామధ్యే యోగ్యోస్తీత్యవధారణాత్.'

2. 'యచ్ఛౌచనిస్సృతసరి తప్రివరోదకేన తీర్థేన మూ
ర్ధ్ని విధృతేన శివశ్శివోభూత్.' త్రివిక్రమస్వామి శ్రీపాదము
పై లోకంబులను వ్యాపించి సత్యలోకంబునకుఁబోగా నచ్చట
ధర్తాదిదేవత బ్రహ్మకమండలమును తీర్థంబుగాఁ బరిణమించి
పూరింప బ్రహ్మయు మిక్కిలి భక్తితో నాతీర్థముంగొని విష్ణు
పాదమును బూజించెను. రుద్రుండు తనజడలం దాపాదతీర్థం

చేయునట్టి శ్రీపాదతీర్థప్రభావము గలవాఁడవు
గనుకనున్ను నీవే సర్వస్థాత్పరుఁడ వని తాత్పర్యము.

అప. ఇట్లు ప్రమాణానుకూలతర్కములచే భగవత్పర
త్వంబును స్థాపించి యీశ్లోకముచే సిగమించుచున్నారు:—

శ్లో. కస్యోదరే హర విరించి ముఖప్రపఞ్చగి

కో రక్షతీమ మజనిష్టచ కస్య నాభేః,

క్రాన్త్యా నిగీర్యపునరుద్ధిరతి త్వదన్యః

కసి కేన వైషపరవానితి శక్యశఙ్కః.

౧౪

టీ. హరవిరిఞ్చి ముఖప్రపంచః-హర=రుద్రుఁడు, విరిఞ్చి=
బ్రహ్మ, ముఖ=మొదలుగాగల, ప్రపంచః = విశ్వము, కస్య=
ఎవనియొక్క? ఉదరే = గర్భమందు, ఆస్త=ప్రళయకాలమం
దుండెను. కః=ఎవఁడు? ఇమం = ఈప్రపంచమును, రక్షతి=
కాపాడుచున్నాఁడు. కస్య=ఎవనియొక్క? నాభేః=నాభిపద్మ
మునుండి, అజనిష్టచ = అనంతకోటి బ్రహ్మాండవిశిష్టమైన ప్రపం
చముపుట్టెను. త్వత్ = నీకంటె, అన్యః = ఇతరుఁడెవఁడు?
క్రాన్త్యా = త్రివిక్రమావతారమందు జగత్తునంతయు నాక్ర
మించి, నిగీర్య = అవాంతరప్రళయమందు కబళికరించిగర్భమం
దుంచుకొని, పునః=మరల, ఉద్ధిరతి=బయలుపఱచుచున్నాఁడు.
కః=ఎవఁడు? కేనవా = ఏహేతువుచేతనైనను, ఏషః=నీకంటె
నితరుఁడైనవీఁడు, పరవాన్ ఇతి = సర్వాతిశయుండని, శక్య
బును వహించి తాను పాపనుండై తనదమంగళములు నివర్తించి
శివుండని వ్యవహరింపఁబడినవాఁడాయెను.

శంకః-శక్య = సమర్థమైన, శక్తి=విత్కముగలవాడగును.
ఎవడున్న నిట్టి సంశయముగలవాడు కాడని భావము.

తా. మహాప్రళయమందుఁ జతుర్వింశతి తత్త్వములు
లుత్పత్తి క్రమముగాఁ దనకుఁ గారణమైనవానిలో
నంతర్భవింపుచు నచ్చి కడపట తమ స్తత్త్వము ¹నీయం
దంతర్భవింప ²నీవు సచ్చబద్ధవాచ్య చేతనాచేతనవిశి
ష్టుడవై ద్విపరార్థకాలమువరకు వానినిఁ గాపాడు
కొనుచు ³నీవొక్కఁడ వే యుండి పిమ్మట సృష్టమై
నప్పుడును జగత్తునందు ⁴బలవంతులు దుర్బలులను
బాధింపకుండునట్లుగా వారివారి యిష్టానిష్టప్రాప్తి
పరిహారములను జేయుచు గాపాడువాడవుగనుకను

1. 'తమఃపరేదేవ ఏకీభవతి.'

2. 'సదేవసౌమ్యేదమగ్రాసీ' దిత్యాది.

3. 'బ్రహ్మాదిషుప్రలీనేషు నష్టేలోకేచరాచరే, ఆభూతసంస్థ
వేప్రాప్తే ప్రలీనే ప్రకృతౌమహాన్, ఏకస్తిష్ఠతివిశ్వాత్తాసతు
నారాయణఃపరః. ప్రకృతిర్యామయాఖ్యాతా వ్యక్తావ్యక్త
స్వరూపిణీ, పురుషశ్చాప్యభావేతౌలీయేతేపరమాత్మని, పరమా
త్తాచ సర్వేషామాధారః పరమేశ్వరః, విష్ణునామాసవేదేషు
వేదాన్తేషుచ గీయతే.'

4. 'నసంపదాం సమాహారే విపదాం వినివర్తనే, సమర్థో
దృశ్యతే కశ్చిత్తంవినా పురుషోత్తమం, నహిపాలన సామర్థ్య
మృతే సర్వేశ్వరం హరిమ్.'

¹నామరూపవిభాగానర్హమై నీయం దంతర్భవించి
యున్న చేతనాచేతనములను ²సృష్టికాలము
రాఁగానే యథాపూర్వముగా సృష్టించుటకు సంక
ల్పించినపుడు ³నీయొక్క నాభికమలమునుండే బ్రహ్మ
గుద్రాదిక్రమముగా సకలప్రపంచంబు సృష్టమగు
చున్నది. బలిచక్రవర్తి యీభూమినంత తనదిగా
భావించినపుడు ⁴సకలదేవతలు స్తోత్రముజేయునట్లు
⁵మూడడుగులచేత లోకత్రయమునున్న గొలిచి

1. 'ఏకోహ వై నారాయణఆసీత్, న బ్రహ్మ నేశానో నే
మే ద్యావాపృథివీననక్షత్రాణి నాపోనాగ్ని ర్నసోమో నసూర్య
స్సఏకాకీ నరమేత.'

2. 'అథ బహుస్యాం ప్రజాయేయ.'

3. 'తత స్తేజోమయందివ్యం పద్మం సృష్టంస్వయంభువా, తస్మా
త్పద్మాత్సమభవద్బ్రహ్మవేదమయోవిధిః, మమత్వంనాభితోజాతః
ప్రజాసర్గ కరః ప్రభాః, సృజప్రజా స్త్వం వివిధాబ్రహ్మ సజడ
పండితాః, య త్తన్నద్వమభూత్సూర్యం తత్ర బ్రహ్మవ్యజాయత,
బ్రహ్మణశ్చాపి సంభూతశ్శివ ఇత్యవధార్యతాం, శివాత్స్కంద
స్సమభవదేతత్సృష్టిచతుష్టయం.'

4. 'సంఘైస్సరాణాం దివిభూతలన్తై స్సంస్తూయమానోవ
వృధేవిచిత్రం.'

5. 'ఇదం విష్ణుర్విచక్రమే త్రేధానిదధేపదం.'

యందఱిశిరస్సున నీపాదముంచితివి గనుక ¹యవాం
తర ప్రశయములందును జగత్తును నీయందుంచి
కాపాడి మఱల బయలుపఱచి రక్షింపుచున్నావు
గాన వీనినన్నింటిని నాలోచింపఁగా నీవు శ్రియః
పతిగాను, మఱియొకఁడు కాళీపతిగాను, నీవు శుద్ధ
సత్వగుణముగలవాఁడుగాను, మఱియొకఁడు తమో
గుణాభిభూతుఁడుగాను, నీవు పుండరీకాక్షుఁడు
గాను, మఱియొకఁడు విరూపాక్షుఁడుగాను, నీవు
పురుషోత్తముఁడుగాను మఱియొకఁడు పురుషమా
త్రుఁడుగాను, నీవు విశ్వాత్మకుఁడుగాను మఱియొ
కఁడు నీవిశ్వమం దంతర్భూతుఁడుగాను, నీవు సర్వ
పాతకవిమోచకుఁడుగాను, మఱియొకఁడు మహా
పాతకిగాను, నీవిష్టానిష్టప్రాప్తిపరిహారకుఁడుగాను,
మఱియొకఁడు కర్తానుగుణముగా నిష్టముల సంపా
దించుకొనువాఁడుగాను, నీవు నిత్యుఁడుగాను, మఱి
యొకఁడు తృప్తివినాశములు గలవాఁడుగాను, నీవు
రక్షకుఁడుగాను మఱియొకఁడు రక్ష్యభూతుఁడు
గాను, నీవు పరమపదనివాసుఁడుగాను, మఱి
యొకఁడు శ్చశాననివాసుఁడుగాను, నీవు నిత్యసూరి

1. “త్యజంతమాహరంతం చ శ్వాసోచ్ఛ్వాసద్వయేన చ, ఆ
బ్రహ్మభువనం సర్వం కర్తృప్రాధానికం హి యత్.”

పరిషన్నిర్వాహకుఁడుగాను, మఱియొకఁడు పిశాచ
కులాధిపతిగాను నుండుటబట్టి తేజోంధకారములకు
వలె నీకున్నితదులకున్న వాఙ్మానసగోచరమైన తార
తమ్యముగలిగియుండుటచే నెట్టివారికైనను భవ
ద్వ్యతిరిక్తులయం దెంతమాత్రము పరత్వశంకయే
కలుగనేరదని తాత్పర్యము.

అవ. ఇట్లు శ్రుతిస్మృతీతిహాసపురాణ ప్రతిప్రాదితమగు
సర్వస్తాత్పరత్వమును సాయించి యీశ్లోకమందుదృఢతరప్రమాణ
సిద్ధుండగుశిష్యుని గొందఱాసురప్రకృతులు దొలఁగఁదోసికొని
పోవుటను గటాక్షించి వారలదౌర్భాగ్యమునకై భేదమునొందు
చున్నారు:—

శ్లో. త్వాం శీలరూపచరితైః పరమప్రకృష్ట
సత్త్వేన సాత్వికతయా ప్రబలైశ్చశాస్త్రైః,
ప్రఖ్యాత దైవ పరమార్థ విదాం మతైశ్చ
నైవాసురప్రకృతయః ప్రభవంతి బోధుమ్. ౧౫

టీ. త్వాం = నిరుపాధికశేషియగు నిన్ను, శీలరూపచరితైః-
శీల=సౌశీల్యాదిగుణములచేతను, రూప=దివ్యమంగళవిగ్రహము
చేతను, చరితైః=అతిమానుషచేష్టలచేతను, పరమప్రకృష్టసత్త్వేన-
పరమ = రజస్తమస్సృష్టములేమిచే సర్వాతిశయమై, ప్రకృష్ట=
మోక్షమునకే హేతువైనది గనుక శ్రేష్ఠమైన, సత్త్వేన = శుద్ధ
సత్త్వగుణముచేతను, సాత్వికతయా = సాత్వికకల్పప్రాక్తమగు

టచే, ప్రబలైః = తత్త్వనిర్ధారణసామర్థ్యముగల, శాస్త్రైశ్చ = శాస్త్రములచేతనున్న, ప్రఖ్యాతదైవపరమార్థవిదాం-ప్రఖ్యాత= ప్రసిద్ధులై, దైవపరమార్థ = దేవతాపారమార్థ్యమును, విదాం= గుఱ్ఱిఁగినవారియొక్క, మతైశ్చ = అభిప్రాయములచేత నున్న, ఆసురప్రకృతయః = తామసప్రకృతిగలవారు, బోధ్ధ మేవ = తెలుసుకొనుటకే, నప్రభవంతి = సమర్థులుగారు.

తా. ¹సర్వాతిశయం దైనవాఁడు సర్వవిధముల చేతను మిక్కిలి నికృష్టులైనవారితో నటమటలేక కలసి మెలసి యుండుట సౌశీల్యము. అట్టి సౌశీల్య గుణముచేఁ బరిపూర్ణుండవై ²ఆశ్రితానాశ్రితులకా భరణాయుధరూపములై యున్న శంఖచక్రగదా సింహార్జునులచే నలంకృతంబై పీతాంబరభాసురంబై ననమాలికావిరాజమానంబై సకలలోకముల మోహింపఁజేయునట్టి మన్మథునికిన్ని మోహకరమగు దివ్యమంగళ విగ్రహముగలవాఁడవై దేవదానవ మానుషుల కశక్యంబులగు ³త్రివిక్రమత్వ ⁴మహార్ణ

1. “శీలం నామ మహత్తరస్యాపి మందతరై స్సహనీరం ధసంశ్లేషః.”

2. “తమసఃపరమోధాతా శంఖచక్రగదాధరః, పీతాంబర ధరః స్వగ్వీసాక్షాన్మన్మథమన్మథః.”

3. “ఇదం విష్ణుర్విచక్రమే, త్రేధానిదధేపదం.”

4. “యద్రోమగర్తేషు విలిల్యురబ్ధయస్తస్మై నమః కారణసూక

వమగ్నవసుంధరోద్ధరణా ¹మృతమథన²గోవర్ధనోద్ధర
ణాది విచిత్రవ్యాపారములఁ జేయువాడవై ³అస్మా
కృతశుద్ధసత్వాశ్రయుండవై ⁴సాముద్రికశాస్త్రప్రతి

రాయ, దంష్ట్రగ్రకోట్యా భగవంస్తవ్యాధృతా విరాజతే
భూధరభూస్సభూధరా.”

1. “మేఘశ్యామకనకపరిధిః కర్ణవిద్యోత విద్యున్తార్ధి
భ్రాజద్విలులితకచః స్రగ్ధరోరక్తకంఠః, జైత్రైర్భృగదభయ
చైర్దండశూకంగృహీత్వా మథ్నోమథ్నాప్రతిగిరి రివా శోభ
తాథోద్భృతాద్రిః.”

2. “ఇత్యుక్త్వైకేనహస్తేన ధృత్వాగోవర్ధనాచలం, దధారలీల
యా కృష్ణశ్చక్రాక మివబాలకః.”

3. “సత్త్వేన సర్వగో విష్ణు స్సర్వాత్మా సదసన్తయః.”

4. “సంకీర్ణాస్తామసాశ్చైవరాజసా సౌత్వికాస్తథా, కల్పా
శ్చతుర్విధాః ప్రోక్తా బ్రహ్మణోదివసాత్యయే. యస్మిన్ కల్పేతు
యతోప్రీతం పురాణం బ్రహ్మణాపురా, తస్యతస్యతుమాహా
త్యం తత్సర్వరూపేణవర్ణ్యతే. ఆగ్నేశ్శివస్య మాహాత్యం
తామసేషు ప్రకీర్త్యతే, రాజసేషుచ మాహాత్యమధికం బ్రహ్మ
ణోవిదుః. సంకీర్ణేషు సరస్వత్యాః పితౄణాం చ నిగద్యతే,
సౌత్వికేష్వధకల్పేషు మాహాత్యమధికంహరేః, తేష్వేవయోగ
సంసిద్ధా గమిష్యంతి పరాంగతిం.”

పాదిత పరత్వముగలవాఁడవై సకలప్రపంచసాక్షాత్కారముగలవారై ¹ఆప్తతములైన ²వ్యాస ³వాల్మీకి ⁴పరాశరాదిమహర్షులచే సర్వదేవతాసార్వభౌముఁడుగా నిర్ణయింపబడినవాఁడవై ⁵సకలచేతనాచేతనముల కంతర్యామియై ⁶సర్వలోకశరణ్యుండవైన నిన్నుం దెలియక ⁷యాసురప్రకృతులగు గొం

1. ఆప్తతములనఁగా నొకవిషయమును యథార్థముగా దెలిసికొని దాము దెలిసికొనిన ప్రకారముగా నితరులకుఁ దెలుపువారు.

2. “తత్త్వం జిజ్ఞాస మానానాం హేతుభిస్సర్వతోముఖైః, తత్త్వమేకో మహాయోగీ హరిర్నారాయణఃపరః. సత్యం సత్యం పునస్సత్యముద్ధృత్యధుజముచ్యతే, వేదశాస్త్రాత్పరం నాస్తి నదైవం కేశవాత్పరం. ఆలోచ్యసర్వశాస్త్రాణి విచార్యచ పునః పునః, ఇదమేకం సునిష్పన్నం ధ్యేయో నారాయణస్సదా.”

3. “సహిదేవై రుదీర్ఙ్గస్య రావణస్య వధార్థిభిః, అర్థితో మానుషేలోకే జజ్ఞే విష్ణుస్సనాతనః. అధికం మేనిరే విష్ణుం దేవాస్సర్షి గణాస్తథా.”

4. “విష్ణోస్సకాశా దుద్భూతం జగత్తత్రైవచస్థితం, స్థితీసం యమకర్తాసౌ జగతోస్య జగచ్ఛసః.”

5. “యస్యాత్మా శరీరం యస్య పృథివీశరీరం.”

6. “సర్వలోక శరణ్యాయ రాఘవాయ మహాత్మనే.”

7. “ద్వివిధోభూత సర్గోయం దైవ ఆసురపివచ, విష్ణుభక్తిప

దటు నీయం దసూయగలవారై యనర్థపడి పోవు
చున్నారు గదా వారల దౌర్భాగ్య మెట్టిదో యని
భావము.

అవ. ఇట్లాసురప్రకృతుల దౌర్భాగ్యమునకై భేదమొంది
జాయమాన కాలకటాక్షపాత్రులగు గొందఱు భాగ్యాధికులీశ్వ
రుని సర్వరక్షకత్వమును చెలిసికొని యనన్యప్రయోజనులై
యుజ్జీవించుటను గటాక్షించి యానందించుచున్నారు:—

శ్లో. ఉల్లఙ్ఘిత త్రివిధసీమ సమాతిశాయి
సమ్భావనం తవపరి బ్రథిమస్వభావం,
మాయాబలేన భవతాపి నిగూహ్యమానం
పశ్యన్తి కేచి దన్విశం త్వదనన్యభావాః. ౧౬

టీ. ఉల్లంఘిత త్రివిధసీమ సమాతిశాయి సంభావనం-
ఉల్లంఘిత=దాటఁబడిన, త్రివిధసీమ = దేశకాలవస్తుపరిచ్ఛేద
ముయొక్క, సమ = సములయొక్క, అతిశాయి = అధికుల
యొక్క, సంభావనం = తలంపుగల, తవ=దేవరవారియొక్క,
పరిబ్రథిమస్వభావం = ఉభయవిభూతినాభశ్వమును, మాయా
బలేన = ప్రకృతిబలముచేత, భవతా=నీచేత, నిగూహ్యమాన

రోదైవో విపరీత స్తథాసురః. దేవానాం చ పరోధర్మస్సదాయజ్ఞ
రతాఃక్రియాః, స్వాధ్యాయస్తత్వ వేదిత్వం విష్ణుపూజారతి
స్తథా. చైత్యానాం బహుమానత్వం మాత్సర్యం సత్స్వసత్కి
యా, నిందనం వేదశాస్త్రాణాం హరభక్తిరనుత్తమా.”

మపి = కప్పఁబడు చున్నదైనను, త్వదనన్యభావాః| = త్వదేక
భోగులైన, కేచిత్ = కొందఱు మహాత్ములు, అనిశం = సర్వ
కాలమందు, పశ్యంతి = ఉన్నదున్నట్టు సాక్షాత్కరించు
చున్నారు.

తా. ¹జననమరణరూప సంసారచక్రమందుఁ బరి
భ్రమింపుచు దుఃఖార్ణవమగ్నులై యున్న చేతను
లలో నొకానొకని నొకానొక²జననమునఁ దల్లిగర్భ
మునుండి భూపతనకాలమందు నిరంకుశస్వతంత్రుం
డగు నీశ్వరుండు నిర్దేతుకముగాఁ గటాక్షించుచు
న్నాఁడు. అట్లు జాయమానకాలకటాక్షపాత్రులగుట
చే సాత్వికాగ్రగణ్యులైన భాగ్యాధికులు గొందఱు
³విభవగుటచే దేశపరిచ్ఛేదరహితమై ⁴నిత్యమగుట
చే కాలపరిచ్ఛేదరహితమై ⁵సర్వప్రకారములచేత
వేటుండుటకు యోగ్యమైన వస్త్ర్వంతరము లేనందు

1. “ఏవం సం సృతిచక్రస్థే భ్రామ్యమాణే స్వకర్తృభిః,
జీవేదుఃఖాకులేవిష్ణోః కృపాకా పృపజాయతే.”

2. “జాయమానం హి పురుషం యం పశ్యేన్తధుసూదనః
సాత్వికస్సతు విజ్ఞేయస్సవై మోక్షార్థ చింతకః.”

3. “స త్వేన సర్వగోవిష్ణుస్సర్వాత్మా సదసన్తయః.”

4. “అనాది నిధనందేవం ప్రభుం నారాయణం హరిం.”

5. “అంతర్బహిశ్చ తత్సర్వం వ్యాప్యనారాయణస్థితః.”

వలన వస్తుపరిచ్ఛేద రహితమై ¹సములున్న ధికులును
 లేనందువలన సమానాధికరహితమై యున్న నీయొక్క
 సర్వస్వామిత్వమును ²సదాచార్యద్వారా నీ
 పు సాక్షాత్కరింపఁజేయఁగాఁ దెలిసికొని దేవతాంతర
 మంత్రాంతర సాధనాంతరప్రయోజనానంతరముల
 రోసి ³దేవరవారి తిరువడిగళు నేయుపాయముగా
 వరించి యజ్ఞానాన్యథాజ్ఞానవిపరీతజ్ఞానజనకంబగు
 ప్రకృతికి లోబడక ⁴దేవరవారి శ్రీపాదములందు
 సర్వవిధదాస్యమే స్వరూపోచితంబని దేవరవారి
 ముఖోల్లాసమే పరమపురుషార్థంబని దెలిసికొను
 చున్నారు గదా వారల భాగ్యాతిశయ మేమని
 భావము.

అవ. పూర్వశ్లోక ప్రతిపాదితంబగు సర్వేశ్వరత్వమును
 ప్రతిసంబంధియగు నీశితవ్యజాతముచే నిర్ధారణ చేయు
 చున్నారు:—

1. “న తత్సమశ్చాభ్యధికశ్చ దృశ్యతే.”

2. “నాయమాత్మా ప్రవచనేన లభ్యో న మేధయా న
 బహునా శ్రుతేన, యమేవైష వృణుతే తేన లభ్యః తస్యైష
 ఆత్మా వివృణుతే తనూం స్వాం.”

3. “దైవీ హ్యేషా గుణమయీ మమ మాయా దురత్య
 యా, మామేవ యే ప్రపద్యంతే మాయామేతాం తరన్తితే.”

4. “నాకించిత్కుర్వతశ్చేష త్వానుపపత్తిః.”

శ్లో. యదణ్డమణ్డాంతర గోచరశ్చ య
 ద్దశోత్తరాణ్యా వరణాని యానిచ,
 గుణాః ప్రధానం పురుషః పరంపదం
 పరాత్పరం బ్రహ్మచ తే విభూతయః. ౧౨

టీ. అణ్డం = చతుర్దశభువనాత్తకమైన బ్రహ్మాణ్డము,
 యత్ = యేదిగలదో, అదిన్ని, యచ్చ = యేదైతే, అణ్డాంతరగోచ
 రం-అణ్డాంతరం = బ్రహ్మాణ్డమధ్యమందు, గోచరం = కనుబడుచున్న
 దో, అదిన్ని, దశోత్తరాణి = ఒకటికొకటి పదింతలైన, ఆవర
 ణానిచ = తోయాద్యావరణములును, యాని = ఏవో, అన్ని,
 గుణాః = సత్వరజస్తమోగుణములు, ప్రధానం = ప్రకృతి,
 పురుషః = చేతనసముదాయము, పరంపదం = పరమపదము,
 పరాత్ బ్రహ్మచ = శుభాశ్రయమగు దివ్యమంగళ విగ్రహ
 మును, తే = దేవరవారియొక్క, విభూతయః = విశ్వర్యములు.

తా. స్వసంకల్పమాత్రసృష్టములై చతుర్దశభువ
 నాత్తకములై ¹అసంఖ్యాతములగు బ్రహ్మాణ్డములును
²అండాంతర్వర్తులగు నాబ్రహ్మాస్తంబవర్త్యంతమైన జీవ
 రాసులును ³ఒకటికొకటి పదింత లతిశయించియుండు

1. “అండానాం తు సహస్రాణాం సహస్రాణ్యాయుతాని
 చ, ఈదృశానాం తథా తత్ర కోటికోట్యాయుతాని చ.”

2. “ఆబ్రహ్మాస్తమ్బ పర్యంతా జగదంతర్వ్యవస్థితాః, ప్రాణినః
 కర్మజనితా స్సంసారవశవర్తినః.”

3. “దశోత్తరేణ పయసా మైత్రేయాండంచ తద్వృతం,

నట్టి జలాగ్ని వాయ్వాద్యావరణములును సంసార
బంధకారణములగు సత్త్వరజస్తమోగుణములును
మూలప్రకృతియు బద్ధాత్మసమష్టియు ¹కోటిసూర్య
ప్రకాశమై అప్రాకృతమైన పరమపదమును బ్రహ్మః
దులకంటె సర్వవిధములచే నతిశయలగు ముక్తు
లును వారలకంటె నతిశయలగు నిత్యవర్గంబును
శుద్ధసత్త్వమయంబయి సకలకల్యాణగుణాస్పదంబై
నిరవధికతేజోరూపంబై బృహత్సర్వబృంహణత్వగుణ
యోగంబుచే బ్రహ్మశబ్దవాచ్యం బై యత్యంతాభి
మతమయిన దివ్యమంగళవిగ్రహంబును నివియన్ని
యు ²దేవరవారికి నియామ్యంబులై శేషభూతంబు
లై నవని భావము.

ఆవ. ఇట్లు సర్వప్రకారంబులచే సర్వేశ్వరత్వంబును
బ్రతిపాదించి యిట్టి భగవంతుని నల్పులై యజ్ఞులై యశక్తులై

సర్వోంబుపరిధానో సా వహ్నినా వేష్టితోబహిః, వహ్నిశ్చ
వాయునా వాయుర్జ్ఞేయ నభసావృత” ఇత్యాది.

1. “అత్యర్కానల దీప్తం తత్థానం విష్ణోర్మహాత్మనః, స్వయై
వ ప్రభయా రాజౌ దుష్ప్రేక్ష్యం దేవదానవైః, తత్ర గత్వా
పునర్నైమం లోకమాయాంతి భారత.”

2. “క్షయంతమస్య రజసః పరాకే, ఆదిత్యవర్ణం తమసః
పరస్తా” ది త్యాది.

యున్న బద్ధులును మిక్కిలి సులభముగా నాశ్రయించుటకును
ఇష్టానిష్టప్రాప్తి పరిహారంబులను బొందుటకును నుపయుక్తంబు
లైన కల్యాణగుణంబులు గలిగియుండుటను సాయించుచు
న్నారు:—

శ్లో. వశీ వదాన్యో గుణవాన్యజు శుచి
ర్మదు ర్దయాళు ర్మధుర స్థిర సమః,
కృతీ కృతజ్ఞ స్త్వమసి స్వభావత
స్సమస్తకల్యాణగుణామృతోదధిః.

౧౮

టీ. వశీ=ఆశ్రితపరాధీనుఁ డైనవాఁడును, వదాన్యః =
నిరపధికౌదార్యముగలవాఁడును, గుణవాన్ = సౌశీల్యగుణము
గలవాఁడును, ఋజుః = ఆర్జవగుణముగలవాఁడును, శుచిః =
పావనుఁడైనవాఁడును, మృదుః = సంశ్రితవిశ్లేషమును సహింప
లేనివాఁడును, దయాళుః = పరదుఃఖాసహిష్ణుఁడైనవాఁడును,
మధురః = మాధుర్యముగలవాఁడును, స్థిరః = చలింపనిప్రకృతి
గలవాఁడును, సమః = సర్వసముఁడైనవాఁడును, కృతీ = కృత
కృత్యుఁడవైన వాఁడును, కృతజ్ఞః = స్వల్పోపకారమునున్న
మఱువనివాఁడు నైన, త్వం = నీవు, స్వభావతః=నైజముగా =
సమస్తకల్యాణ గుణామృతోదధిః - సమస్త = సకలములైన,
కల్యాణ=నుంగళకరములైన, గుణ=ఆత్మగుణములనే, అమృత=
అమృతప్రవాహములకు, ఉదధిః = రత్నాకరమువంటివాఁడవు,
అసి=అగుచున్నావు.

తా. శ్రియగఃతియై యవాప్తసమస్తకా
ముఁడై ఉభయవిభూతినాథుండవై య్య నా
¹ శ్రితులకు నిష్టకార్యములందు నియమించి సాధించు
కొనునటుల నత్యంతపరతంత్రుడవై ²యట్టి పార
తంత్ర్యముతో నఖిలాభీష్టంబులఁ గృపఁజేయునట్టి
మహోదారుడవై యిట్లుపకరించునపుడు ³నీదు
సర్వాతిశయమునున్ను చేతనుల నత్యంత నికృష్టత
నున్ను యోచింపక కలసి మెలసి వర్తించునట్టి సౌ
శీల్యముగలవాడవై ⁴యాశ్రితులు నానావిధ
స్వభావులై యుండఁగా వారలయొక్క యఖిలాభి
లాషానుగుణముగా గరణత్రయమందు నేకా
కారుండవై వర్తించుటయను నార్జవగుణముగల

1. “ఇమాస్య మునిశార్దుల కింకరౌ సముపస్థితౌ, ఆజ్ఞాపయ
యథేష్టంవై శాసనం కరవావ కిం.”

2. “యత్తత్తో బలదః, ఏకోబహూనాం యోవిదధాతి
కామాన్, ప్రియవాద్దానశీలశ్చ పదాన్యః పరికీర్తితః.”

3. “గుహమాసాద్య ధర్మాత్మా నిషాదాధిపతిం ప్రియం,
సోభ్యగచ్ఛన్త హతేజాశ్శబరీం శత్రుసూదనః.”

4. “తద్వైతథాస్తుకతమోయ మహోస్వభావో యావాన్య
థావిధగుణో భజతే భవంతం, తావాం స్తథావిధగుణస్తదధీన
వృత్తిస్సంశ్లిష్యసిత్వ మిహతేన సమానధర్మా.”

వాఁడవై ¹బద్ధసంసారులను నస్పృష్ట సంసారగంధులగు నిత్యసూరులతోఁ జేర్చునట్టి పరమపావనుండవై ²ఆశ్రితవిశ్లేషమును సహింపలేని మృదుస్వభావముగలవాఁడై పరదుఃఖాసహిష్టువైన దయారసముచేఁ బూర్ణుడవై ³నిర్దయుండుగానున్నను విడువగూడని భోగ్యతాతిశయము గలవాఁడై ⁴శరణాగతరక్షణమందు చలింపనివాఁడవై ⁵అభిజనవిద్యావృత్తముల కనుగుణముగా వైషమ్యము గలిగియుండక సర్వజనులకు సమానుండవై ⁶యాశ్రితకార్యములను నెరవేర్చి తన్నుఁ గృతకృత్యునిఁగాఁ

1. “పావన స్సర్వలోకానాం త్వమేవ రఘునందన.”

2. “కదాన్వహం సమేష్యామి భరతేన మహాత్తనా, వ్యసనేషు మనుష్యాణాం భృశం భవతి దుఃఖితః.”

3. “రసోవై సః రసగ్ధేవా యం లభ్యానందీభవతి.”

4. “మిత్రభావేన సంప్రాప్తం నత్యజేయం కథంచన, ఆర్తోవా యది నా దృష్టః పరేషాం శరణాగతః, అరిఃప్రాణాన్ పరిత్యజ్యరక్షితవ్యః కృతాత్తనా.

5. “సమోహం సర్వభూతేషు నమేద్వేష్యాస్తి న ప్రియః.”

6. “అభిషిచ్య చ లంకాయాం రాక్షసేంద్రం విభీషణం, కృతకృత్యస్తదారామో విజ్వరః ప్రముమోదహ.”

దలంచువాడవై ¹యాశ్రితులయొక్క యాను
కూల్యలేశమునే మహాత్ముగాఁదలచి వారల సక
లాపరాధంబుల నోర్చుకొనుచు నఖిలాభీష్టములను
గృహజేయు కృతజ్ఞుండవై న నీవీ ప్రకారము ²స్వభావ
సిద్ధంబులై యసంఖ్యాతంబులై యతిభోగ్యంబులై
యున్న ³కల్యాణగుణంబులను నమృతప్రవాహంబు
లకు మహార్ణవమువలె స్థానభూతుండవై యున్నా
వని భావము.

అవ. సర్వేశ్వరునియొక్క సమస్తకల్యాణ గుణపరిపూ
ర్ణత్వమును సాయించి యందులో నొక్కొకగుణమే వేదముల
కైనను వాఙ్మనస్సులచేతనున్న పరిచ్ఛేదింపఁగూడనిదై సర్వాతి
శయమై యుండుటను సాయించుచున్నారు:—

1. “శతమప్యపరాధానాం నస్తరత్యాప్తవత్తయా, కథం
చిదుపకారేణ కృతే నైకేన తుష్యతి. గోవిందేతి యదాక్రం
దత్కృష్ణా మాందూరవాసినం, ఋణం ప్రవృద్ధ మివమే హృద
యాన్నాపసర్పతి.”

2. “యథారత్నానిజలధే రసం ఖేయానిపుత్రక, తథాగుణా
హ్యనంతస్యా ప్యసంఖేయా మహత్తనః.”

3. “గుణాస్సత్యజ్ఞానప్రభృతయ ఉత త్వద్గతతయాశుభీ
హూయం యాతా ఇతి హినిరణైష్వ శ్రుతివశాత్.”

శ్లో. ఉపర్యుపర్యబ్జభువోఽపి పూరుషాన్
ప్రకల్ప్యతేయే శతమిత్యనుక్రమాత్,
గిరస్త్యదేకైకగుణావధీప్సయా
సదాస్థితానోద్యమతోఽతిశేరతే.

౧౯

టీ. గిరిః=వేదములు, అబ్జభువః = బ్రహ్మలయొక్క,
ఉపర్యుపర్యపి = మీఁదుమీఁదుగానున్న, పూరుషాన్ = మను
ష్యులను, తేయేశతమితి = తేయేశతమనే, అనుక్రమాత్ =
తానుపఠించియుండు క్రమముగా, ప్రకల్ప్య=కల్పించి, త్వదే
కైకగుణావధీప్సయా - త్వత్=దేవరవారియొక్క, ఏకైకగుణ=
ఒక్కొక్క కల్యాణగుణముయొక్క, అవధి = అంతమును,
ఈప్సయా=పొందనిచ్చుచేత, సదాస్థితా = ఎల్లపుడున్నవగుచు,
ఉద్యమతః=ఉపక్రమణమునకంటె, నాతిశేరతే = అతిశయింప
కున్నవి.

తా. అపౌరుషేయములై నిత్యనిర్దోషములై
యుండు వేదంబు లపరిచ్ఛిన్నములై యసంఖ్యాత
ములై యనవధికములైన దేవరవారికల్యాణగుణ
ములలో నొక్కొక్కదానిస్వరూపమును చెప్పుట
కిచ్చుచే బ్రథమమున నానందగుణ స్వరూపమును
జెప్పుట కారంభించి మనుష్యానందము మొదలు
నరపతి సురపతి ప్రజాపత్యాద్యానందములను వర్ణించి
యాచతుర్ముఖ బ్రహ్మానంద మీశ్వరానందముతోఁ

గోటికోట్యంశము చేతనై న పోలనందున నాచతుర్ముఖ
బ్రహ్మనుమనుష్యకోటియందుంచి తదపేక్షయా చతు
ర్ముఖుని పర్యంతము బోవుచు మరల నాబ్రహ్మనున్న
మనుష్యకోటియందుఁజేర్చుకొనుచు నీప్రకారము
పూర్వులకంటె నుత్కృష్టులను గల్పించుకొనుచు
'తేయే శత'మని యనేకబ్రహ్మల నీప్రకార మెచ్చిం
చుకొనుచుంబోయి నీయానందగుణమును నిర్ణయిం
చుటకు శక్తిలేనిదై సర్వకాలమందును నానంద
గుణస్వరూప నిర్ణయోపక్రమదశయందే వర్తించు
చున్న యవి గాన దేవరవారి కల్యాణగుణము
లతో నొకటొకటే వేదపురుషునియొక్క వాఙ్మన
స్సులకున్న గోచరమై యపరిచ్ఛేద్యమై యున్నది.

అవ. ఈప్రకారమపరిచ్ఛేద్యములై యసంఖ్యేయములై
పరమభోగ్యములైయున్న నీశ్వరుని కల్యాణగుణముల ననన్య
ప్రయోజనులై యనుభవింపుచు నానందనిర్భరులై యుండు
పరమభాగవతోత్తములఁ గొనియాడుచున్నారు:—

శ్లో. త్వదాశ్రితానాం జగదుద్భవస్థితి
ప్రణాశ సంసార విమోచనాదయః,
భవంతి లీలా విధయశ్చవైదికా

స్త్వదీయగమ్భీర మనోను సారిణః. ౨౦

టీ. త్వదాశ్రితానాం = అనన్యప్రయోజనులై దేవర
వారి నాశ్రయించియుండువారికి, జగదుద్భవస్థితి ప్రణాశ

సంసార విమోచనాదయః - జగత్ = ప్రపంచముయొక్క,
ఉద్భవ= సృష్టిస్థితి పాలనము, ప్రణాశ= ప్రళయము, సం
సారవిమోచన = పరమపదప్రాప్తియు, ఆదయః = అవతారపరి
గ్రహము మొదలైనవి, లీలాః = విలాసములు, భవంతి = అగు
చున్నవి. వైదికాః=వేదవిహితములైన, విధయశ్చ = విధులున్న,
త్వదీయగంభీర మనోనుసారిణః - త్వదీయ = నిన్నాశ్రయించి
యుండు భాగవతోత్తములయొక్క, గంభీర = అగాధమైన,
మనః=తిరువుళ్లములను, అనుసారిణః = అనుసరించినవి, భవంతి=
అగుచున్నవి.

తా. దేవరవారి విషయమందు గుణానుభవకైం
కర్యములే ధారకపోషక భోగ్యములుగానుండు
ముక్తపురుషులు సృష్టిస్థితిలయమోక్షప్రదానాది
వ్యాపారముల ¹సంకల్పమాత్రముచే జేయుటకు
శక్తులైయుండియు భగవదేకకర్తవ్యము లగుటచే
దమస్వరూపానుగుణముగా నున్నారు. ²నీయొక్క
యాజ్ఞారూపములైన శ్రుతి స్మృత్యాదులందలి
సకలవైదికవిధులును ³తాపత్రయాదులకు చలింపని

1. “ సంకల్పాదేవాస్య పితరస్సముత్తిష్ఠంతి.”

2. “ శ్రుతిస్మృతిర్తమైవాజ్ఞా యస్తాముల్లఘ్యవర్తతే.”

3. “ గిరయో వర్షధారాభిర్వన్యమానా నవివ్యధుః,
విధూయమానా వ్యసనైర్యథాథోక్షజచేతసః.”

నీయాశ్రితుల ¹హృదయము ననుసరించి వర్తిం
పుచున్నవి యనిభావము.

అవ. ఈప్రకారము శ్రియఃపతియై యవాఽక్షసమస్త
కాముఁడై యుభయవిభూతినాగుఁడై యఖిలకల్యాణగుణాత్మ
కుఁడై యాశ్రితవాత్సల్యైకజలధియగు నీశ్వరుని ననుభవించి
వాసిగుణముల కోడినవారై తమ స్వరూపానుగుణమైనకృత్యము
ననుష్ఠించుచున్నారు:—

శ్లో. నమోనమో వాఙ్మనసాతిభూమయే

నమో నమో వాఙ్మనసైక భూమయే,

నమోనమోనస్త మహావిభూతయే

సమోనమోనస్తదయైకసిన్ధవే.

౨౧

1. “ ధర్మజ్ఞ సమయః ప్రమాణం వేదాశ్చ, అథ యదితే
కర్తవ్యచికిత్సావాప్యత్తవచికిత్సావాస్యాత్, యేతత్ బ్రహ్మణా
స్సమ్మర్శినః, యుక్తా అయుక్తాః అలూతౌ ధర్మకామాస్సుయః
యథాతే తత్రవర్తేరన్ తథా తత్ర వర్తేథాః, అథాభ్యాఖ్యా
తేషు యే తత్ర బ్రహ్మణా స్సమ్మర్శినః యుక్తా అయుక్తాః
అలూతౌ ధర్మకామాస్సుయః యథాతే తేషు వర్తేరన్ తథా
తేషువర్తేథాః, ఏష ఆదేశః ఏషఉపదేశ ” ఇత్యాది.

“ వేదశాస్త్ర రథారూఢా న్యాయఖడ్గధరాద్విజాః, క్రీ డార్థ
మపి యద్భూయుస్సధర్తో వేదనేతరః.”

టీ. వాఙ్మనసాతిభూమయే-వాఙ్మనస = మనోవాక్కులకు, అతిభూమయే = గోచరింపని దేవరవారికొఱకు, నమః. నమః = ప్రణామంబులు చేయుచున్నాను. వాఙ్మనసైకభూమయే-వాఙ్మనస = మనోవాక్కులకు, ఏకభూమయే = ముఖ్యముగా సాక్షాత్కరించునట్టి దేవరవారికొఱకు, నమః. నమః = ప్రణామంబులఁజేయుచున్నాను. అనన్తమహావిభూతయే - అనన్త = అపరిచ్ఛిన్నమై, మహత్ = సర్వాతిశయమైన, విభూతయే = ఉభయవిభూత్యైశ్వర్యముగల దేవరవారికొఱకు, నమః. నమః = ప్రణమిల్లుచున్నాను. అనన్తదయైకసిన్ధవే-అనన్త = నిరవధికమైన, దయా = కృపారసమునకు, ఏక = అద్వితీయమగు, సిన్ధవే = మహార్ణవమైన దేవరవారికొఱకు, నమః. నమః = పలుమాఱు సేవించుచున్నాను.

తా. ¹ బ్రహ్మరుద్రాదులకై నను స్వయత్నముచే సాక్షాత్కరింపఁ గోరునప్పుడు వారి వాఙ్మనస్సులకున్ను గోచరింపనివాడవై ²ఎంత నికృష్టులకై నను నిర్దైతుకకృపచే నీవు జూపఁదలచినప్పుడు నీదుస్వరూపరూపగుణవిభూత్యైశ్వర్యముల నున్నదియున్నట్టు సాక్షాత్కరింపఁ జేయువాడవై బ్రహ్మద్యైశ్వ

1. “యతోవాచో నివర్తంతే అప్రాప్య మనసా సహ.”

2. “యమేవైషవృణుతే తేనలభ్యః, తస్యైష ఆత్మావివృణుతేతనూం స్వాం.”

ర్యముల నసద్భావమునొందించు నిరవధికానందా
వహ నిరంకుశై శ్వర్యముగలవాఁడవై పరదుగిఖాసహ
మగు పరిపూర్ణకృపారసమునకు నివాసభూతుఁడవై
సకలజనాశ్రయణ సౌకర్యాపాదక వాత్సల్యాది
కల్యాణగుణపరిపూర్ణుండవై సర్వలోకశరణ్యుండ
వగు నీయొక్క సర్వప్రకారాతిశయముచే జయింపం
బడి హర్షముతో ననన్యార్థ శేషభూతుండ నగు
చున్నాను.

అవ. ఇట్లు సర్వశేషిత్వరూపభగవత్స్వరూపమును భగ
వదనన్యార్థ శేషభూతస్వస్వరూపమునున్ననుసంధించి యుభయ
స్వరూపానుగుణమై యవిశంబఫలప్రదమగు ప్రపత్తిని ప్రయో
గించుచున్నారు:—

శ్లో. నధర్తనిష్ఠాస్తి నచాత్తవేదీ

నభక్తిమాం స్త్వచ్చరణారవిద్యే,

అకిచ్చనోఽనన్యగతిశ్శరణ్య

త్వత్పాదమూలం శరణమృపద్యే.

౨౨

టీ. అహమ్ = నేను, ధర్తనిష్ఠః-ధర్త = ధర్తమందు,
నిష్ఠః = నిష్ఠగలవాఁడను, నాస్తి = కాను. ఆత్మవేదీచ = ఆత్మ
జ్ఞానముగలవాఁడనున్ను, నాస్తి = కాను. త్వచ్చరణారవిద్యే =
తామరపుష్పములవలె భోగ్యములైన దేవరవారి శ్రీపాదము
లందు, భక్తిమాన్ = భక్తిగలవాఁడను, నాస్తి = కాను.

హేళరణ్య = నిరుపాధిక సర్వశేషియైన యోస్వామి ! అకి
శ్చనః = దరిద్రుడైన నేను, అనన్యగతిః = గత్యంతరము లేని
వాడనై, త్వత్పాదములం - త్వత్ = నీయొక్క, పాద
ములం = శ్రీపాదములను, శరణం = ఉపాయముగా, ప్రపద్యే =
అధ్యవసించుచున్నాను.

తా. నీవెవరికిని స్వశక్తిగొని యాశ్రయింపఁ
దగిన విషయముగాక యాకించన్యమును ముందుం
చుకొని యాశ్రయింపఁదగిన విషయమైనందున నేను
గొన్ని సత్కార్యములు గలవాడనై యుంటినేని
దనకు కావలసినవి తానే చేసికొనుచున్నాఁడని
నీవు చెయివిడువ జచ్చునట్టి సత్కార్యముల నొక
టియు లేనివాడనై భగవదనన్యార్థ శేషభూతా
త్ స్వరూపజ్ఞానము లేనివాడనై నిరతిశయభోగ్య
మైన దేవరవారి శ్రీపాదములందు భక్తిలేనివాడ
నై స్వరూపయాథాత్మ్యజ్ఞానసంపత్తిలేనందున దరి
ద్రుడనైన నేను వరణీయమైన రక్షకాంతరము
లేనందున నిరుపాధిక సర్వశేషియైన దేవరవారి తిరు
వడిగళనే విరోధినివృత్తిపూర్వకమైన కైంకర్యసిద్ధికి
నుపాయముగా నధ్యవసించుచున్నాను.

అవ. ఇట్లు శరణాగతిచేయఁగా మాముఖోల్లాసకర
మైన సత్కార్యములు లేకున్నను స్వరూపహానికరములైన నకృత్య
ములు లేకుండేనేని యాథాత్మ్యజ్ఞానమును గృహజేసి పురుషా

ర్థము నిచ్చుచున్నామని భగవదభిప్రాయముగాగా నిషిద్ధా
నుష్ఠానములచేతఁ బరిపూర్ణుడనై యున్నానని సాయించు
చున్నారు:—

శ్లో. ననిన్దితం కర్తృ యదస్తిలోకే
సహస్రశోఽయన్నమయావ్యధాయి,
సోఽహం విపాకావసరే ముకున్ద
క్రన్దామిసమ్ప్రీత్యగతిస్తవాగ్రే.

౨౩

టీ. లోకే = ప్రపంచమందు, నిన్దితం = దూషింపఁబడిన,
కర్తృ = వ్యాపారము, యత్ = ఏది, అస్తి = ఉన్నదో, అయం =
ఈనిష్ఠ్యవ్యాపారము, మయా = నాచేత, సహస్రశః = పెక్కు
విధములుగా, నవ్యధాయి ఇతి న = యారీతిచేయఁబడలేదని లేదు.
(అనఁగా నకృత్యకరణములచేఁ బరిపూర్ణుడ ననుట.) సః = అట్టి,
అహం = నేను, విపాకావసరే-విపాక = పాపపరిపాకము
యొక్క, అవసరే = సమయమందు, అగతిః = రక్షకములేని
వాడనై, హేముకున్ద = ముక్తిభోగప్రదుండగు నోస్వామి!
తవ = నీయొక్క, అగ్రే = ఎదుట, సమ్ప్రీతి = ఇష్టాదు,
క్రన్దామి = దుఃఖించుచున్నాను.

తా. లోకమందు నింద్యములైన గ్రూరకృత్యము
లెన్నికలవో వానినన్నింటిని పలుదెఱఁగులచేసి
వానికి ప్రాయశ్చిత్తములన్నెన్నక యిట్లుచేసితిమను
ననుతాపమును లేక వానియొక్క ఫలకాలమందు

గత్యంతరము లేనివాడై ¹సర్వశేషియై ²నిరవధిక
కృపాపరిపూర్ణుడవైన దేవరవారికిఁ బరిహరింపం
గూడని దశనుబొందినవాడనై దేవరవారికెదుట
మొఱపెట్టుచున్నాను.

అవ. మీయొక్క పూర్వవృత్తియిట్లుండఁగా క్రందామి
యని మమ్ము ననిష్ఠురముగాఁ జెప్పుచున్నారేమని భగవదభిప్రాయ
ముగాఁగా సంసారాబ్ధియందు మునుంగుచున్న నాకు నిర్వేతు
కకృపచేత నీయొక్కరక్షకత్వమును దయచేసినందున నీశ్రీపా
దములంబొందుటకును నిదియకారణంబని మొఱపెట్టుచున్నానని
సాయింతుచున్నారు:—

శ్లో. నిమజ్జతోఽనంత భవార్ణవాంత

శ్చిరాయమేకూలమివాసిలబ్ధః,

త్వయాపి లబ్ధం భగవన్నిదానీ

మనుత్తమంపాత్రమిదందయాయాః.

౨౪

టీ. అనంతభవార్ణవాంతః-అనంత = అంతములేని, భవా
ర్ణవ = సంసారసాగరముయొక్క, అంతః = మధ్యమందు, నిమ
జ్జతః = మునుగుచున్న, మే=నాకు, చిరాయ=బహుకాలము

1. “సపిత్రాచ పరిత్యక్త స్సరైశ్చ సమహర్షిభిః, శ్రీకృ
లోకాన్సమ్పరిక్రమ్య తమేవ శరణం గతః.”

2. “సతం నిపతితం భూమా శరణ్యశ్శరణాగతం, పథా
ర్హమపి కాకున్ధః కృపయా పర్యపాలయత్.”

నకు, కూలమివ = దరివలె, లబ్ధః = పొందఁబడినవాఁడవు, అసి=ఐతిని. హేభగవత్ = సకలకల్యాణగుణపరిపూర్ణుడైన యోస్వామి! త్వయాపి = నీచేతను, ఇదానీం = ఇప్పుడు, దయాయాః = కృపకు, అనుత్తమం = సర్వోత్కృష్టమైన, ఇదమ్ = ఈ, పాత్రం = పాత్రము, లబ్ధం = పొందఁబడెను.

తా. అపారమైన సంసారసాగరమందు మునిగి నశించుచుఁ దత్పరిహారంబును దెలిసికొనుటకు యోగ్యతలేని నాకు దరివలె బహుకాలమునకు లభించితివి. నిర్దేతుకకృపావాత్సల్యాదిపరిపూర్ణుడైన దేవరవారియొక్క యాపన్నార్తిప్రశమనమే ముఖ్య జీవనముగాఁగల దయారసమునకు పాత్రమైనవాఁడనై యసహ్యద్యపచారములచేఁ బూర్ణుడైనందున దేవరవారిక్షమకు ముఖ్యవిషయమైన నన్ను నీవు లభించితివని తాత్పర్యము.

అవ. ఇట్లు గత్యంతరములేనివాఁడనై దేవరవారియొక్క కృపైకరక్షకత్వముగలవాఁడనని మాయందుశ్యస్తభరులైన మీరు స్వామి దనసొత్తును నేవిధమైనను చేసికొనియెడునని యుండుట స్వరూపమైయుండగా నిట్లు నిర్బంధించుటేమని భగవంతుని కభిప్రాయముగాఁగా నాయొక్క యవర్థములను నివర్తింపఁజేయుమని ప్రార్థించువాఁడచుగాను ఆశ్రితులకువచ్చుపరిభవంబు రక్షకుడైన దేవరవారియొక్క ప్రభావంబునకు సంకోచకరమనుదానిని విన్నపంబుజేయుచున్నానని సాయించుచున్నారు:—

శ్లో. అభూతపూర్వం మమభావి కింవా
సర్వం సహే మే సహజం హి దుగ్ధిఖం,
కిన్తుత్వదగ్రే శరణాగతానాం
పరాభవోనాథ న తే అనురూపః.

౨౫

టీ. మమ = నాకు, అభూతపూర్వం = ముందుగలుగ
నిదై, భావి = కాగల, కింవా = దేనినైనను, సర్వం = సమస్తమును,
సహే = ఓర్చుచున్నాను. మే = నాకు, దుగ్ధిఖం = వ్యసనము,
సహజంహి = స్వాభావికముగదా! కిన్తు = మఱేమనిన, నాథ =
సర్వరక్షకుడైన యోస్వామి! త్వదగ్రే = నీకెదుట, శరణా
గతానాం = ఆశ్రితులైనవారికి, పరాభవః = అపమానము,
తే = నీకు, అనురూపః = తగినది, న = కాదు.

తా. అనాదికాలమునుండి నరకగర్భవాసజనన
మరణాదులే యాత్రగానున్న నాకు దుగ్ధిఖాను
భవంబు స్వాభావికంబు గనుక నింతవఱ కనుభవించ
నట్టి మహాపరిభవము లేవివచ్చిన ననుభవించెద
నైనను వారికి విషయప్రాణ్యంబువలనఁ గలుగునట్టి
పరిభవముదగనిదై దేవరవారియొక్క తేజస్సుకు
హానికరమై యుండుననుట.

అవ. నిరుపాధికశేషియైన దేవరవారికి రక్షణాభావంబు
వలన సిద్ధించు తేజోహానినిఁ జూచుట నోవక నన్నుం దిగనాడిన
నేనువిడువనని దమయొక్క మహావిశ్వాసమును సాయించు
చున్నారు:—

శ్లో. నిరాసకస్యాపి నతావదుత్సహే
మహేశహాతుం తవపాదపంజమ్,
రుషానిరస్తాపి శిశుస్తనన్ధయో
నజాతుమాతుశ్చరణౌజిహాసతి.

౨౬

టీ. హేమహేశ = సర్వరక్షకుడైనయోస్వామి! నిరా
సకస్యాపి = త్రోసివేయువాడవైనను, తవ = దేవరవారి
యొక్క, పాదపంకజం = తామరపుష్పములవంటి శ్రీపాద
ములను, హాతుం = విడుచుటకు, నోత్సహే = ఇచ్ఛయింపను.
స్తనన్ధయః = పాలుగుడుచునట్టి, శిశుః = బిడ్డ, రుషా=రోషము
చేత, నిరస్తాపి = త్రోయఁబడినను, మాతుః = తల్లియొక్క,
చరణౌ = పాదములను, జాతు = ఒకప్పుడును, నజిహాసతి =
విడువనిచ్ఛయింపదు.

తా. సర్వరక్షణమందు శక్తిలేనిదై స్తన్యమేధార
కపోషకభోగ్యములుగానుండు శిశువు తన్ను దల్లి
రోషంబువలనఁ గాలితోఁ దన్నిత్రోసినను నాతల్లిని
విడువనిరీతిగా సర్వరక్షకులై నిర్హేతుకకృపాపరి
పూర్ణులైన దేవరవారు నిర్దయులై త్రోసివేసినను
రక్షకంబులై ప్రాప్తంబులై భోగ్యంబులైన మీ శ్రీ
పాదములను విడువననిభావము.

అవ. నేను రక్షకాంతరాభావముచే విడవకుండుటే
గాదు. దేవరవారియొక్క భోగ్యతాతిశయమందు మగ్నమైన

మనస్సు వేటొక విషయమందుఁ బ్రవేశింపదని సాయించుచున్నారఁ—

శ్లో. తవామృతస్యన్దిని పాదపఙ్కుజే
నివేశితాత్తా కథమన్యదిచ్ఛతి,
స్థితేఽరవిన్దే మకరన్దనిర్భరే
మధువ్రతః తురకంహి వీక్షతే. ౨౭

టీ. తవ = దేవరవారియొక్క, అమృతస్యన్దిని = అమృతమును స్రవించుచున్న, పాదపఙ్కుజే = తామరపుష్పములవంటి తిరువడిగళందు, నివేశితాత్తా - నివేశిత=ఉంచఁబడిన, ఆత్తా = మనస్సు, కథం = ఏలాగు, అన్యత్ = ఇతరమును, ఇచ్ఛతి = కోరుచున్నది. మకరన్దనిర్భరే = తేనెచేతఁ బరిపూర్ణమైన, అరవిన్దే = తామరసపుష్పము, స్థితేఽసతి = ఉండఁగా, మధువ్రతః = తుమ్మెద, ఇక్షురకం = నీరుగొబ్బి పువ్వును, నవీక్షతే హి = కంటనున్న జూడదుగదా.

తా. మకరందమే జీవనముగాఁగల తుమ్మెద మకరంద ప్రవాహముగలదై భోక్తలైనవారికి సిద్ధముగా నుండెడు తామరసపుష్పంబునువదలి గంధశూన్యమై సమీపించినవాటిని బాధించునట్టి ముండ్లచేత నిండియున్న నీరుగొబ్బిపువ్వును సమీపించనట్టువలె ¹మకరంద ప్రవాహోత్పత్తిస్థానమై ప్రాప్య

1. “విష్ణోః పదే పరమేమధ్వ ఉత్సృః.”

మైన దేవరవారి శ్రీపాదములనులభించి నిరతిశయ
భోగ్యత ననుభవింపుచు మహానందమును బొందు
చున్న నేను హేయంబులై స్వరూపానర్హంబులై
నాశ హేతువులైన విషయంబుల నేలాగునఁ బొంద
నిచ్చునుంతునని తాత్పర్యము.

అవ. మీరుచేసిన ప్రపత్తినాయొక్క యనిష్టనివృత్తి
కిని యిష్టప్రాప్తికిని సమర్థమై చేరియుండునా యని భగవదభి
ప్రాయముగాఁగా “బద్ధాంజలిపుటందీనం యాచంతంశరణాగత”
మని కాయికమైన యంజలిమాత్రమే పురుషార్థమునకుఁ జాలు
నని సాయించుచున్నారు:—

శ్లో. త్వదజ్ఞీముద్దిశ్య కదాపి కేనచి

ద్యథాతథావాపి సకృత్కృతోఽంజలిః,

తదైవ ముష్ణాత్యశుభాన్యశేషత

శుభాని పుష్ణాతి నజాతుహీయతే.

౨౮

టీ. త్వదజ్ఞీం = దేవరవారితిరువడిగళను, ఉద్దిశ్య =
ఉద్దేశించి, కదాపి = ఎప్పుడైనను, కేనచిత్ = ఎవనిచేతనైన,
యథాతథావాపి = ఏప్రకారముగానైనను, సకృత్ = ఒకా
నొకప్పుడు, కృతః = చేయఁబడిన, అంజలిః = కాయికమాత్రము
చేతఁ జేయఁబడునంజలి, తదైవ = అప్పుడే, అశేషతః = సమస్త
మైన, అశుభాని = పురుషార్థప్రతిబంధకములను, ముష్ణాతి =
నశింపఁజేయుచున్నది. శుభాని = అభిమతములను, పుష్ణాతి =

అతిశయింపఁజేయుచున్నది. జాతు = ఒకప్పుడును, నహియతే = తక్కువఁబడదు.

తా. నిరుపాధిక శేషియగు దేవరవారియొక్క నిరతిశయభోగ్యులై సర్వసులభమై ప్రాప్యప్రాపకంబులైన తిరువడిగళయందు జేయఁబడునంజలి బోధిస్తోమాదులవలె వసంతర్తు శుక్లపక్షపూర్వాష్టమి నియమములుగలదిగాక యిచ్చగలిగినప్పుడు జేయఁదగినదై త్రైవర్ణికత్వగృహమేధిత్వ కృష్ణకేశిత్యాద్యధికార విశేషనియమంబు గలదిగాక సర్వాధికారమై శాస్త్రవిహితాంగోపాంగసహితంబులగు కర్తృంబులవలెగాక కరణత్రయాన్యతమానుష్ఠేయమై యావజ్జీవానుష్ఠేయ నిత్యకర్తృములవలెగాక యేకవారానుష్ఠేయంబై జాయాదిసహకృతాశ్వమేధాదులవలె దుష్కరంబుగాక సుకరంబైనదై దేశాంతరమందు కాలాంతరమందు దేహాంతరమందు ఫలప్రదంబులగు సాధనాంతరములవలెగాక జేయఁబడునప్పుడే ప్రాప్యప్రతిబంధకములైన సమస్తపాపంబులను, పోయినదోష తెలియకుండునట్లుగా నపహరించునదై పరభక్తి పరజ్ఞాన పరమభక్తి దేశవిశేషప్రాప్తి భగవత్కైంకర్య పర్యంతంబులైన సమస్తాభీష్టములను గృహజేయుచు ఫలప్రదానముజేసి ఊణించు కర్తాదుల

వలెగాక ¹యీశ్వరహృదయమందు నెప్పుడు కొదువ లేక యుండును.

అవ. దేవరవారు పరమసౌఖ్యమునుఁ గృపఁ జేయుట కాయాసాత్మకమైన గాయకమగు నంజలియు కావలెనా? మానసికమాత్రమే చాలునని సాయించుచున్నారు:—

శ్లో. ఉదీర్ణ సంసారద వాశుశుక్షణిం

క్షణేన నిర్వాప్య పరాశ్చ నిర్వృతిమ్,

ప్రయచ్ఛతి త్వచ్చరణారుణామ్బుజ

ద్వయానురాగామృతసింధుశీకరః.

౨౯

టీ. త్వచ్చరణారుణామ్బుజ ద్వయానురాగామృత సింధు శీకరః-త్వత్ = దేవరవారియుక్క, చరణ = శ్రీపాదములను, అరుణామ్బుజ=ఎఱ్ఱదామరలయొక్క, ద్వయ = యుగళమందు, అనురాగ = భక్తియను, అమృతసింధు=క్షీరసముద్రముయొక్క, శీకరః = తుంపురు, ఉదీర్ణ సంసారద వాశుశుక్షణిం - ఉదీర్ణ = ఉద్రేకించిన, సంసార = సంసృతియనే, దవాశుశుక్షణిం = కాటుచిచ్చును, క్షణేన = క్షణకాలములో, నిర్వాప్య = చల్లార్చి, పరాం = సర్వోత్కృష్టమైన, నిర్వృతిశ్చ = పరమ పదమందలి పరమసౌఖ్యమునున్న, ప్రయచ్ఛతి = ఇచ్చుచున్నది.

1. “గోవిందేతి యదాక్రంద త్కృష్ణామాం దూరవాసినం, ఋణం ప్రవృద్ధ మివమే హృదయాన్నాపసర్పతి.”

తా. నిరుపాధిక శేషియై సర్వసులభుండవైన దేవరవారియొక్క సౌందర్యసీమాభూమియై నిరతి శయభోగ్యుండైన తిరువడిగళయందుఁ బ్రేమయనే ఊరసముద్రముయొక్క యొకతుంపురు ఉద్రేకించి నదై యదాహ్యమైన నాత్మద్రవ్యమును దహింపఁ జేయు దానివలెనున్న సంసారమను కారుచిచ్చును చల్లాఱ్ఱి పరమపదమందు నిరవధికానందనిర్భరం బగు స్థితిని నొసఁగుచున్నది.

అవ. ఇట్లు శీఘ్రకాలఫలప్రదంబైన సిద్ధోపాయమును స్వీకరించినవారగుటచేఁ గ్రమప్రాప్తినిసహింపక త్వరప్రేరేపింప దేవరవారి తిరువడిగళను నేనెప్పుడు సేవింతునని దీనులై ప్రార్థిం చుచున్నారు:—

శ్లో. విలాసవిక్రాంత పరావరాలయం
నమస్యదార్తి ఊపణే కృతక్షణమ్,
ధనమ్మదీయ స్తవపాదపజ్కుజం
కదానుసాక్షాత్కరవాణిచక్షుషా.

30

టీ. విలాసవిక్రాంతపరావరాలయం-విలాస = లీలచేత,
విక్రాంత = ఆక్రమింపఁబడిన, పర = అతిశయ్యులైన దేవతల
యొక్క, అవర = మనుష్యాదులయొక్క, ఆలయం = స్థానము
లైన స్వర్గలోక భూలోకములుగలదియును, నమస్యదార్తి
ఊపణే - నమస్యత్ = ఆశ్రితులయొక్క, ఆర్తి=దుఃఖముల

యొక్క, త్పణే = నివారించుటయందు, కృతక్షణం-కృత= చేయఁబడిన, త్తణం = ఉత్పవముగలదియు, మదీయం = నా సంబంధియైన, ధనం = ద్రవ్యమైన, తవ = నీయొక్క, పాద పంకజం = తామరపుష్పములవంటి శ్రీపాదములను, చక్షుషా= నేత్రములచేత, కదాను = ఎప్పుడు, సాక్షాత్కరవాణి=సాక్షాత్కరింతును.

తా. ఉత్కృష్టమైన బ్రహ్మాండ్రాదులలో కంబుల నాక్రమించి వారలకు నేవసాయించి యీప్రకారమే భూలోకమందును వసిష్ఠచండాళ విభాగములేక సమస్తమైన వారిశిరస్సులయందును వారపేక్షింపకున్నను తానే విలాసముగా వ్యాపించి నదై నేవను గృహజేసి యిట్లు త్రివిక్రమావతార మం దుపకరించుటయేగాక యాశ్రితుల యాపన్ని వారణమే తనకు ధారకపోషక భోగ్యములుగా గలదై యస్తదాదులకు నిక్షేపఁబై నిరతిశయభోగ్యంబున దేవరవారి శ్రీపాదద్వయమును కన్నుల పండువుగా నెప్పుడు సేవించి యానందింతునో.

అవ. ఈశ్లోకమం దనాశ్రితులనున్న మీదుఁబడి యాశ్రయించునటుల జేయునట్టి నిరవధికసౌందర్యముగల శ్రీ పాదములను నేత్రములచే సేవించుటమాత్రము చాలదు. అట్టి తిరుపడిగఱ నాశిరస్సును అలంకరించవలయునని ప్రార్థించు చున్నారు:—

శ్లో. కదాపునశ్శఙ్ఖరథాజ్ఞకల్పక

ధ్వజారవిన్దాఙ్కుశవజ్రలాఙ్ఘనమ్,

త్రివిక్రమత్వచ్చరణామ్బుజద్వయం

మదీయమూర్ధానమలఙ్కరిష్యతి.

30

టీ. హే త్రివిక్రమ = మూడడుగులచే బ్రహ్మాండ
మునుగొలిచిన యో స్వామీ! శఙ్ఖరథాజ్ఞకల్పకధ్వజారవిన్దాఙ్కుశ
వజ్రలాఙ్ఘనం-శఙ్ఖ = పాఙ్ఘజన్యము, రథాజ్ఞ = చక్రము,
కల్పక = కల్పవృక్షము, ధ్వజ=తెక్కెము, అరవిన్ద = తామర
పుష్పము, అఙ్కుశ = అంకుశము, వజ్ర = వజ్రాయుధమే,
లాఙ్ఘనమ్=చిహ్నముగాగల, త్వచ్చరణామ్బుజద్వయం-త్వత్ =
దేవరవారియొక్క, చరణామ్బుజ = తామరపుష్పములవంటి
తిరువడిగళయొక్క, ద్వయం=యుగళము, మదీయమూర్ధానం-
మదీయ = నాసంబంధియైన, మూర్ధానం=శిరసును, కదాపునః=
ఎప్పుడు, అలఙ్కరిష్యతి = అలంకరింపఁగలదు.

తా. గుణగుణనిరూపణముజేయక ప్రత్యు
పకారమును గణింపక వారలప్రార్థన నభిలషింపక
శ్రీపాదములయొక్క వైలక్షణ్యమును నాలోచింప
క వసిష్ఠచండాలవిభాగములేక యందరిశిరములందు
తిరువడిగళనుంచిన నిరవధికవాత్సల్యకృపాపరిపూర్ణ
లైన దేవరవారియొక్క యుభయవిభూతినాయకత్వ
లక్షణములుగలదై పండిత పామర సాధారణముగా

ఆశపందారు—5

సర్వజనాకర్షకమగు సౌందర్యము గలదై సర్వసుల
భమై ప్రాప్యప్రాపకమైన శ్రీపాదద్వయము నరక
హేతువులైన నీచవిషయములయొక్క కాళ్లను వేడు
కొనుచు విషయాంతరమగునుండైన నాదుశిరము
నెప్పు డలంకరించి యానందింపఁజేయునో యని
భావము.

అవ. ఇట్లు శ్రీపాదములను ప్రార్థింపుచున్న వీరికి సము
దాయశోభసాక్షాత్కరింపఁగా నాసౌందర్యమందు మోహించి
యాశ్లోకముమొదలు ‘ భవంతమేవ ’ యను శ్లోకపర్యంతము
పర్యవక్రమముగా నవయవాభరణాయుధమహిషీపరిజనంబుల
యొక్క చేరికవలనగలిగిన సౌందర్యాతిశయము ననుభవింపుచు
తదనుభవజనిత ప్రీతికారిత కైంకర్యముచేత నిన్నెప్పు డానం
దింపఁజేయుదునో యని సాయించుచున్నారు:—

శ్లో. విరాజమానోజ్వలపీతవాససం

స్థితాతసీసూనసమామలచ్ఛవిమ్,

నిమగ్ననాభిం తనుమధ్యమున్నతం

విశాలవక్షస్థలశోభిలక్షణమ్.

3-2

టీ. విరాజమానోజ్వలపీతవాససం - విరాజమాన =
ప్రకాశింపుచున్నదై, ఉజ్వల = నిరవధికతేజస్సంపన్నమైన,
పీతవాససం = పీతాంబరముగలవాఁడును, స్థితాతసీసూనసమా
మలచ్ఛవిం - స్థిత=వికసించిన, అతసీసూన = నల్లనిసెపూవుతో,

సమ = సదృశమై, అమల = నిర్మలమైన, చ్ఛవిం = కాంతిగల
వాఁడును, నిమగ్ననాభిం - నిమగ్న = అగాధమైన, నాభిం =
పొక్కిలిగలవాఁడును, తనుమధ్యం = సూక్ష్మమైననడుముగల
వాఁడును, ఉన్నతం = సర్వాధికుడైనవాఁడును, విశాలవక్షస్థల
శోభిలక్షణం - విశాల = వెడదయైన, వక్షస్థల = రొమ్మనందు,
శోభి = ప్రకాశింపుచున్న, లక్షణం = శ్రీవత్సమనే చిహ్నము
గలవాఁడును.

తా. ప్రకాశించుచున్నదై నిరవధికతేజస్సం
పన్నమై స్వర్ణమయమైన పీతాంబరముచే బ్రకాశిం
చెడు కటిప్రదేశము వికసించిన నల్లయగిసెపువ్వు
డాలులఁబోలు దివ్యమంగళవిగ్రహము, సౌందర్య
ప్రవాహముయొక్క సుడిగా ప్రకాశింపుచున్న
నాభియు అతిసూక్ష్మమైన మధ్యము ఇట్టి దివ్యావ
యవసౌందర్యమును సాఫల్యము నొందించుచున్న
వాత్సల్యసౌశీల్యాది కల్యాణగుణైకతానర్థముచేత
నైన సర్వాతిశాయిత్వము అతివిశాలమైన వక్షస్థల
మునం దొప్పుచున్న శ్రీవత్సమను చిహ్నము ఇవి
మొదలైనవానిచే నాశ్రితులయొక్క నేత్రముల
నానందసాగరమునందు ముంచుచున్న వాడవని
తాత్పర్యము.

అవ. ఆశ్రితులయొక్క యిష్టానిష్టప్రాప్తిపరిహారములనుఁ జేయుచున్నవై శౌర్యవీర్యసౌందర్యాతిశయములుగల దివ్య భుజముల ననుభవింపుచున్నారు:—

శ్లో. చకాసతంజ్యాకిణకర్కశైశ్శుభై

శ్చతుర్భిరాజానువిశమ్భిభిర్భుజైః,

ప్రియావతంసోత్పలకర్ణభూషణ

శ్లథాలకాబన్ధవిమర్దశంసిభిః.

33

టీ. జ్యాకిణకర్కశైః - జ్యా=నారియొక్క, కిణ = గాయములచేత, కర్కశైః = కఠినములైనవియు, శ్శుభైః = ప్రకాశింపుచున్నవియును, చతుర్భిః = నాలుగైనవియును, ఆజానువిశమ్భిభిః = జానువులపర్యంతము ప్రేలుచున్నవియును, ప్రియావతంసోత్పలకర్ణభూషణశ్లథాలకాబంధవిమర్దశంసిభిః - ప్రియా = పిరాట్టియొక్క, అవతంస = శిరోభూషణమైన, ఉత్పల = కలువపువ్వుయొక్క, కర్ణభూషణ = కర్ణాభరణముల యొక్క, శ్లథ=జారిన, అలక = ముంగురులయొక్క, ఆబన్ధ= కట్టుటచేతనైన, విమర్ద = సంమర్దమును, శంసిభిః = చెప్పు చున్న, భుజైః = బాహువులచేత, చకాసతం = ప్రకాశింపు చున్నవాఁడును.

తా. ఆశ్రితుల యాపన్నివారణమే జీవనము గాగలవై శ్రీశార్ఙ్గముయొక్క జ్యాఘాతరేఖలచేఁ బ్రకాశింపుచున్నవై సర్వలక్షణలక్షితములై పెరి

యపి రాట్టికి శిరోభూషణమైన పుష్పమును సవరించుటవల్లనున్న నాభరణముల నలంకరించుట వల్లనున్న లలాటమందు వ్రేలుచున్న ముంగురులను మీఁదికెత్తి దువ్వి చక్కచేయుటవల్లనున్న గలిగిన సంమర్దముల నాశ్రితుల కనుభవింపఁజేయుచున్నవై చతుస్సంఖ్యాకములైన దివ్యబాహువులచేఁ బ్రకాశింపుచున్నాఁడని తాత్పర్యము.

అవ. ఇట్లు బాహుసౌందర్యము ననుభవించి యా సౌందర్యాబ్ధియం దుత్పన్నమైన శంఖమువలెనున్న కంఠమునున్న ముఖమండలముయొక్క సామాన్యశోభనున్ననుభవించుచున్నారు:—

శ్లో. ఉదగ్రపీనాంసవిలమ్బికుణ్డలా
లకావళీబన్ధరకమ్బుకన్ధరమ్,
ముఖశ్రియాన్యక్రృతపూర్ణనిర్తలా
మృతాంశుబిమ్బామ్బురుహోజ్వలశ్రియమ్. 3౪

టీ. ఉదగ్రపీనాంసవిలమ్బికుణ్డలాలకావళీబన్ధరకమ్బుకన్ధరం-ఉదగ్ర = ఉన్నతములై, పీన = స్థూలములైన, అంస = భుజశిరస్సులందు, విలమ్బి = వ్రేలుచున్న, కుణ్డల = కర్ణాభరణములతో, అలక = ముంగురులయొక్క, అవళి = శ్రేణితో, బన్ధర = కూడుకొన్న, కమ్బుకన్ధరమ్ = రేఖాత్రయముచేఁ బ్రకాశింపుచున్న కంఠముగలవాఁడును, ముఖశ్రియా = ముఖ

మండల కాంతిచేత, న్యక్కృత పూర్ణనిర్మలామృతాంశుబిమ్బా
 మ్బురుహోజ్వలశ్రియం - న్యక్కృత = తిరస్కరింపఁబడిన,
 పూర్ణ = సంపూర్ణమైనదియు, నిర్మల = కలంకరహితమైన,
 అమృతాంశుబిమ్బ = చంద్రబింబముయొక్క, అమ్బురుహ =
 తామరసపుష్పముయొక్క, ఉజ్వల = ప్రకాశింపుచున్న, శ్రియం
 = కాంతిగలవాఁడును.

తా. కల్పవృక్షశాఖలవలె వృత్తములై దీర్ఘ
 ములై స్థూలములైన భుజములయందు నృత్యము
 జేయుచున్న మణిమయ మకరకుండలాదులచేతను
 చఞ్చరీకసఞ్చయ సముదఞ్చదదభ్రవిభ్రమవిలాసాను
 కారులగు ముంగురులచేత నొప్పుచున్నదై ¹రేఖా
 త్రయవిరాజమానమైనకణ్ఠముచేఁ బ్రకాశించుచు
 న్నవాఁడును ప్రసాదాహ్లాదకత్వాదులచే కళంక
 రహితుఁడై షోడశకళాపరిపూర్ణుఁడైన చంద్రుని
 తిరస్కరించునదై సౌందర్య సౌకుమార్యాదులచే
 మానస సరోజాతసరోరుహమును బరిహసించెడు
 ముఖమండల దివ్యతేజస్సును గలవాఁడని తాత్ప
 ర్యము.

అవ. ఇట్లు పదనసరోరుహ సామాన్యతేజ మనుభవించి
 యీశ్లోకమందు తత్తదవయవ సన్నివేశ సౌందర్యము ననుభ
 వించుచున్నారు:—

1. “రేఖాత్రయాంకితా గ్రీవా కంబుగ్రీవేతికథ్యతే.”

శ్లో. ప్రబుద్ధముగ్ధామ్బుజచారులోచనం
సవిభ్రమభ్రూలతముజ్వలాధరమ్,
శుచిస్థితం కోమలగంధమున్నసం
లలాటపర్యంత విలम्బితాలకమ్.

372

టీ. ప్రబుద్ధముగ్ధామ్బుజచారులోచనమ్ - ప్రబుద్ధ =
వికసించినవై, ముగ్ధ = నూతనమైన, అమ్బుజ = తామరపుష్ప
మువలె, చారు = సుందరములైన, లోచనం = నేత్రములు
గలవాఁడును, సవిభ్రమభ్రూలతం-సవిభ్రమ=విలాసములతోఁ
గూడిన, భ్రూలతం = తీగెలవంటి కనుబొమలుగలవాఁడును,
ఉజ్వలాధరం - ఉజ్వల = ప్రకాశింపుచున్న, అధరం =
పెదవిగలవాఁడును, శుచిస్థితం - శుచి = పరిశుద్ధమైన,
స్థితం = చిరునవ్వుగలవాఁడును, కోమలగండం - కోమల =
మృదువులయిన, గండం = చెక్కిళ్లుగలవాఁడును, ఉన్నసం =
ఉన్నతనాసికముగలవాఁడును, లలాటపర్యంతవిలమ్బితాలకం -
లలాటపర్యంత=నుదురుదాక, విలమ్బిత = వ్రేలుచున్న, అలకం=
ముంగురులు గలవాఁడును.

తా. అప్పుడు వికసించినవై సుందరములైన
తామరలను బోలు విలోచనంబులు శ్రీశార్ఙ్గము
వలె వలయములై దీర్ఘంబులైన కనుబొమలు దొం
డపండువంటి యధరంబు కుందకుసుమ సందోహ
భాసురంబైన చిరునవ్వు మణిదర్పణవిలాసనిరాసక

ములగు కపోలంబులు తిలకుసుమభాసమాన నాసా
పుటంబు వర్షాసమయకాదమ్బినీడమ్బరవిడమ్బకము
లై లలాటఫలకమందు దిగుగులాడుచున్న చూ
ర్ణకుంతలంబులు మొదలయినవానిచే ననాశ్రితుల
నభిముఖులనుగాఁ జేయునట్టి చాతుర్యముగల నీ
ముఖమండల సౌందర్యంబుచేఁ బ్రకాశించువాఁడని
తాత్పర్యము.

అవ. తిరుముఖమండల సౌందర్యమనుభవించి యీశ్లోక
మం దాభరణాయుధాదుల చేరికవలనఁ గలిగియుండు నివ్య
తేజోవిశేష మనుభవించుచున్నారు:—

శ్లో. స్ఫురత్కిరీటాఙ్గదహారకణ్ఠికా
మణీన్ద్రకాశ్చీగుణనూపురాదిభిః,
రథాఙ్గశఙ్ఖాసిగదాధనుర్వరై
ర్లసత్తులస్యావనమాలయోజ్వలమ్. 3౬

టీ. స్ఫురత్కిరీటాఙ్గదహారకణ్ఠికామణీన్ద్రకాశ్చీ గుణ
నూపురాదిభిః - స్ఫురత్ = ప్రకాశింపుచున్న, కిరీట = ముకు
టము, అఙ్గద = కేయూరములు, హార = ముత్యాలహారములు,
కణ్ఠికా = క్రైవేయము, మణీన్ద్ర = కాస్తుభము, కాశ్చీగుణ =
మొలనూలు, నూపుర = అంచెలు, ఆదిభిః = మొదలైనవానిచేత,
రథాఙ్గశఙ్ఖాసిగదాధనుర్వరైః - రథాఙ్గ = చక్రముచేత, శంఖ =
పాశ్చజన్యముచేత, అసి = ఖడ్గముచేత, గదా = గదచేత,

ధనుర్వరైః = ధనుశ్శ్రేష్ఠ మైన శార్ఙ్గము చేత, లసత్తులస్యా -
 లసత్ = ప్రకాశింపుచున్న, తులస్యా = తులసిగల, వనమాల
 యా = వైజయంతీమాలిక చేత, ఉజ్వలం = ప్రకాశింపుచున్న
 వాడును.

తా. ఉభయవిభూతినాయకత్వసూచకమై యుత్త
 మాంగమునఁ బ్రకాశింపుచుండు కిరీటము సర్వో
 పాశ్రయములైన బాహువులందు నిలసిల్లు కేయూ
 రములు వక్షస్థలము నాశ్రయించి ప్రకాశించెడు
 ముత్యాలహారములును కమ్బుగ్రీవమందుఁ దేజరిల్లు
 గ్రైవేయములును దానికిన్ననవరతము స్పృహణీ
 యమైన శ్రీకౌస్తుభమణి కటిప్రదేశముతో సఖ్య
 మొనర్చు కాంచీదామంబు సతతమును చరణసరో
 రుహము నాశ్రయించి భాసిల్లునందెలు మొదలైన
 దివ్యాభరణములచేత నీయాభరణములతో సమ
 ములై యాశ్రితుల కీష్టానిష్ట ప్రాప్తిపరిహారకంబు
 లైన శంఖచక్రగదాసిశార్ఙ్గముఖ్య దివ్యాయుధ
 ములచేతను నిష్యందమకరంద సందోహ సమా
 హూతేందిందిర ఘంకారసంకులమనోహర తులసీ
 దళవిరాజమాన వైజయంతీమాలిక చేతనున్న గలి
 గిన దివ్యతేజో విశేషంబుచే దేదీప్యమానుండని
 తాత్పర్యము.

అవ. ఇట్లు సర్వేశ్వరుని నిరవధికై శ్వర్యసౌందర్య లావణ్యాదుల ననుభవించి వీనికన్నిటికి మూలకారణమగు పిరాట్టితో సంశ్లేష వైభవమును రెండుశ్లోకంబులచే ననుభవించువాడై మొదటిశ్లోకమందు పిరాట్టియెడ నీశ్వరునికిఁ గలిగియుండు వ్యామోహాధిక్యమును సాయించుచున్నారు:—

శ్లో. చకర్థ యస్యా భవనం భుజాంతరం

తవ ప్రియం ధామ యదీయ జన్తభూః,

జగత్సమస్తం యదపాఙ్గ సంశ్రయం

యదర్థ మమౌభధిరమన్థ్యబన్ధిచ.

32

టీ. యస్యాః = ఏపిరాట్టికి, భుజాంతరం = వక్షస్థలమును, భవనం = కేశీగృహమునుగా, చకర్థ = చేసితివో, యదీయజన్తభూః = ఏపిరాట్టికి జన్తస్థానమైన పాలసముద్రము, తవ = నీకు, ప్రియం = అభీష్టమైన, ధామ = స్థానమైనవో, సమస్తం = సకలమైన, జగత్ = లోకము, యదపాఙ్గసంశ్రయం - యత్ = ఏపిరాట్టియొక్క, అపాఙ్గ = కటాక్షమే, సంశ్రయం = ఆధారముగాగలదో, అమౌభధిః = సముద్రము, యదర్థం = ఏపిరాట్టినిమిత్తమై, అమన్ధి = మధింపంబడెనో, అబన్ధిచ = బంధించబడెనో.

తా. ఏపిరాట్టికి సర్వయజ్ఞమయమైన మేనువందు నురమును కేళికాగృహమును జేసితివో ఉభయవిభూతినాయకుండైన నీకే పిరాట్టి యవతార

స్థానమగు క్షీరసముద్రం బభిమత నివాసస్థలమై
యున్నదో సకలలోకము సర్వజగన్తాతయగు యే
పిరాట్టియొక్క కటాక్షము నాధారముగా గలదై
యున్నదో ఏపిరాట్టిని లభించుటకై సముద్రము
జిలుకఁబడినదో నేతుబంధమును జేయంబడెనో.

అవ. ఇట్లు పెరాట్టియందలి యీశ్వరునకుఁగలిగియుండు
వ్యామోహాతిశయ మనుసంధించి యీశ్లోకమున వానికి నా
పెరాట్టి యనురూపయైయుండుట ననుభవించుచున్నారు:—

శ్లో. స్వవైశ్వరూప్యేణ సదానుభూతయా
ప్యపూర్వవద్విస్తయమాతతానయా,
గుణేన రూపేణ విలాసచేష్టితై
స్సదాతవైవోచితయాతవశ్రియా.

3౮

టీ. స్వవైశ్వరూప్యేణ - స్వ = తనయొక్క, వైశ్వ
రూప్యేణ = విశ్వరూపాకారముతో, సదా = ఎల్లప్పుడు,
అనుభూతయాపి = అనుభవింపఁ బడుచున్నదైనను, అపూర్వ
వత్ = నూతనమైన దానివలె, విస్తయం = ఆశ్చర్యమును, ఆత
తానయా = విస్తరింపజేయుచున్నదియు, గుణేన = శీలాదిగుణ
ములచేత, రూపేణ = సౌందర్యముచేత, విలాసచేష్టితైః =
శృంగారచేష్టలచేతనున్న, సదా = ఎల్లప్పుడు, తవైవ = నీకే,
ఉచితయా = దాసురాలైనదియు, తవ = నీకు, శ్రియా = అన
న్యార్హ శేషభూతురాలైనదియును.

తా. నిత్యసూరులు మిథునవిషయమం దనేక శరీరపరిగ్రహముఁజేసి నానావిధకైంకర్యములఁ జేయుచుండియుఁ దృప్తిఁబొందనట్టువలె నీశ్వరునిచేఁ దన విశ్వరూపముతో ననుభవింపంబడుచున్నను భోగ్యతాతిశయముచే నపూర్వమైన దానివలెఁ దృప్తిని బొందింపనదియును ¹శీలవృత్తాదులచే నీశ్వరునికి సదృశురాలై భగవదనన్వార్హ శేషభూతురా లని తాత్పర్యము.

అవ. పిరాట్టి వైభవాతిశయము ననుసంధించి పర్యంకవిద్యయందు జెప్పియున్న ప్రకారము ఆదిశేషునియందు ఆ పిరాట్టితోఁగూడి వేంచేసియుండు సౌందర్యాతిశయము ననుభవించుచున్నారు:—

శ్లో. తయాసహాసీనమనంతభోగిని

ప్రకృష్టవిజ్ఞానబలైకధామని,

ఫణామణివ్రాత మయూఖమణ్డల

ప్రకాశమానోదరదివ్యధామని.

3౯

టీ. ప్రకృష్టవిజ్ఞానబలైకధామని - ప్రకృష్ట = సర్వోత్కృష్టమైన, విజ్ఞానబల = జ్ఞానబలములకు, ఏకధామని = ముఖ్యస్థానమైన వాఁడుచు, ఫణామణివ్రాతమయూఖమణ్డల

1. “తుల్యశీలవయోవృత్తాం తుల్యాభిజనలక్షణాం,
రాఘవోర్హతివై దేహీం తంచేయ మసితేక్షణా.

ప్రకాశమానోదరదివ్యధామని - ఫణా = పడగలయందు,
మణి = మాణిక్యములయొక్క, వ్రాత = సమూహముయొక్క,
మయూఖ = కాంతులయొక్క, మణ్డల = సమూహములచే,
ప్రకాశమాన = విలసిల్లుచున్న, ఉదర = మధ్యప్రదేశముగల,
దివ్యధామని = దివ్యాంతగపురముగల, అనంతభోగిని = అదిశేషుని
యందు, తయా సహ = పూర్వోక్తవైభవముతోఁగూడిన
పిరాట్టితోఁగూడా, ఆసీనం = వేంచేసియున్నవాఁడును.

తా. శ్రీ శ్రీయగిపతులయొక్క సౌకుమార్యా
దుల కనుగుణములైన శైత్యసౌరభ్యమార్దవములు
గల విగ్రహముగలవాఁడై సర్వోత్కృష్టములైన
జ్ఞానబలముల కావాసభూతుఁడై తనయొక్కఫణా
సహస్రమందు విలసిల్లు మాణిక్యసమూహముల
యొక్క కాంతులచేఁ బ్రకాశింపఁజేయఁబడిన దివ్యా
ంతగపురముగలవాఁడై సర్వేశ్వరత్వమునకు ముఖ్య
లక్షణభూతుఁడైన యాదిశేషునియందు ¹పిరాట్టి
తోఁగూడి వేంచేసియున్నవాఁడై నిత్యముక్తులు పరి
వేష్టించి సమస్తవిధకైంకర్యములు సలుపఁగాఁ బరిపూ
ర్ణానంద మనుభవింపుచున్నవాఁడని తాత్పర్యము.

అవ. ఇట్లు సంక్షేపసౌభాగ్యమనుభవించి యాశేషుని
వృత్తి విశేషముల నీ శ్లోకమం దనుభవించుచున్నారు:—

1. “వైకుంఠేతు పరేలోకే శ్రియాసార్థం జగత్పతిః,
ఆస్తే విష్ణురచిత్యాత్మా భక్తైర్భాగవతైస్సహ.”

శ్లో. నివాస శయ్యాసనపాదుకాంశుకో

పథానవర్నాతపవారణాదిభిః,

శరీరభేదైస్తవశేషతాజ్జతై

ర్యథోచితం శేషఇతిర్యతేజనైః.

౪౦

టీ. నివాసశయ్యాసనపాదుకాంశుకోపథానవర్నాతపవారణాదిభిః - నివాస = గృహము, శయ్యా = పడక, ఆసన = సింహాసనము, పాదుక = పాదుకలు, అంశుక = పీతాంబరము, ఉపధాన = దిండు, వర్నాతపవారణ = ఛత్రము, ఆదిభిః = మొదలైన, తప = నీకు, శేషతాం = దాసత్వమును, గతైః = పొందిన, శరీరభేదైః = విగ్రహభేదములచేత, యథోచితం = తగునట్లుగా, శేష ఇతి = శేషుడని, జనైః = జనులచేత, ఈర్యతే = చెప్పబడుచున్నాడు.

తా. వేంచేసియుండునపుడు దివ్యాస్థానము, నిద్రావసరమందు శయ్యయు, విహారసంచారములందు పాదుకలు, పీతాంబరము యుపధానము దివ్యచ్ఛత్రము మఱియుం దమ యభినివేశానుగుణముగా సహస్రసంఖ్యాకములైన విగ్రహములు తత్తత్కాలోచితముగాఁ బరిగ్రహించి సర్వవిధకైంకర్యములఁ జేయుచు తదనుగుణముగా సమస్తజనులచే శేషుండని యోగరూఢముగా వ్యవహరింపఁబడునట్టి కైంకర్యసామ్రాజ్య సార్వభౌమత్వ రూపవైభవాతి

శయముగల శ్రీమదనంతునియందు పిరాట్టితోఁ గూడి నిరవధికానందపరిపూర్ణుండై యున్నాఁడని తాత్పర్యము.

అవ. ఇట్లు శ్రీశేషుని అనుభవించి యీశ్లోకమందు నీశ్వరునకు వాహనధ్వజాది సకలవృత్తులు గలవారై యత్యంతాభిమతులైన పెరియ తిరువడి ననుభవించుచున్నారు:—

శ్లో. దాసస్సఖావాహనమాసనంధ్వజో
యస్తేవితానం వ్యజనంత్రయీమయః,
ఉపస్థితం తేన పురోగరుత్తతా
త్వదఙ్గీసమృద్ధకిణాఙ్గశోభినా. ర(1)

టీ. త్రయీమయః = వేదస్వరూపుడైన, యః = ఏ పెరియతిరువడి, తే = నీకు, దాసః - శేషభూతుఁడు, సఖా = చెలికాఁడు, వాహనం = వాహనము, ఆసనం = సింహాసనము, ధ్వజః = టెక్కెము, వితానం = మేల్కట్టు, వ్యజనం = తాళ వృంతము, అభూత్ = ఆయెనో, త్వదఙ్గీ సమృద్ధకిణాఙ్గశోభినా - త్వత్ = దేవరవారియొక్క, అఙ్గీ = పాదముల యొక్క, సమృద్ధ = ఒరియుటచేతనైన, కిణ = కాయలనే, అఙ్గ = చిహ్నములచేత, శోభినా = ప్రకాశింపుచున్న, తేన=పూర్వోక్తవైభవములుగల, గరుత్తతా=గరుత్మంతునిచేత, ఉపస్థితం=సేవింపఁబడువాఁడును.

తా. తమయొక్క సమస్తవ్యాపారముల నీశ్వరముఖోల్లాసకరముగాఁ జేయుచు ననన్యార్హ శేష

భూతులైనవారును జగత్సృష్ట్యాదివ్యాపారములం
దీశ్వరుఁడు తమతో నాలోచనచేయునట్లు యభి
మతులైనవారును ఆశ్రితుల నాపత్కాలములందు
నీశ్వరుని నతివేగముతో దెచ్చి చేర్చువారును
వేంచేసియుండునపుడు సింహాసనమై యుండువారు
ను ఆపన్నసంరక్షణార్థము వచ్చుచున్న నీశ్వరుని
దూరమునుండే తెలిసికొనునటుల వ్యాజమైయున్న
వారును తమమీఁద నీశ్వరుని వేంచేపుచేసికొని
పోవునపుడు వితానముగాను నుభయచామరములు
గాను చేయఁబడిన పక్షములుగలవారును వేద
ములే యవయవములుగా గలవారును ఈశ్వరు
నకు శ్రీకౌస్తుభము స్వామిత్వచిహ్నమైనరీతిగా
దమకు స్వామిపాదము లొరియుటవలనఁ గలిగిన
కాయలే దాస్యచిహ్నములుగాగల పెరియతిరువడి
యొక్క పార్శ్వమందుఁ బ్రకాశింపుచున్నవాఁడని
తాత్పర్యము.

అవ, ఈశ్వరునిచేఁ దమయందుఁబడిన నుభయ
విభూతి విషయధురమునకు నిర్వాహకులై యీశ్వరున కత్యం
తాభిమతులైన శ్రీ సేనానాయకుల దాస్యసామ్రాజ్యవైభవము
ననుభవించుచున్నారు:—

శ్లో. త్వదీయభుక్తోఽస్మి తశేషభోజినా
త్వయానిసృష్టాత్తభరేణయద్యథా,

ప్రియేణ సేనాపతినా నివేదితం

తథానుజానంతముదారవీక్షణైః.

౪౨

టీ. త్వదీయభుక్త్యాజ్ఞితశేషభోజినా - త్వదీయ=నీసంబంధియైనదై, భుక్త = భుజింపఁబడినదై, ఉజ్ఞిత = విడువఁబడిన, శేష = శేషమును, భోజినా = భుజించువారును, త్వయా = నీచేత, నిస్పృహత్వభరేణ-నిస్పృష్ట = ఉంచబడిన, ఆత్మ = తనయొక్క, భరేణ = ఉభయవిభూతిభారముగలవారును, ప్రియేణ=మిత్రులైన, సేనాపతినా = విష్వక్సేనులచేత, యత్=ఏకార్యము, యథా = ఏప్రకారము, నివేదితం = తెలియచేయఁబడినదో, తత్ = ఆకార్యమును, తథా = ఆప్రకారముగానే, ఉదారవీక్షణైః = గంభీరములైన కటాక్షములచేత, అనుజానంతం = అజ్ఞచేయుచున్నవాఁడును.

తా. ప్రాప్యశేషియగు దేవరవారి తలియప్రసాదమే ధారకపోషకభోగ్యములుగాగలవారై దేవరవారి నియమనముచే నుభయవిభూతి భారమునకు నిర్వాహకులై యత్యంతాభిమతులైన శ్రీసేనముదలియాశ్వాదులచే విన్నవింపంబడు సకలభువనపాలనకార్యములకు భవదభీష్టప్రకారము కానిష్టునుటకు సూచకములై గంభీరములైన కటాక్షవీక్షణములచే ననుజ్ఞజేయువాఁడని తాత్పర్యము.

అవ. శ్రీమదనంత గరుడవిష్వక్సేనాదుల వైభవముల ఆశవందాదః—6

ననుభవించి దీనియందు నిత్యసూరుల దాస్యసమృద్ధి ననుభవించు
చున్నారు:—

శ్లో. హతాఖిలక్లేశమలైస్సృభావత

స్సదానుకూల్యైకరసైస్తవోచితైః,

గృహీతతత్తత్పరిచారసాధనై

ర్నిషేవ్యమాణం సచివైర్యథోచితమ్.

౪౩

టీ. స్వభావతః = నైసర్గికముగా, హతాఖిలక్లేశమలైః =
హతః=నశింపఁజేయఁబడిన, అఖిలః=సమస్తమైన, క్లేశ = అవిద్యా
దులు, మలైః = ప్రకృతिसంబంధముగలవారును, సదా=ఎల్లపు
డును, ఆనుకూల్యైకరసైః = తమలోదా మన్యోన్యము మహా
ప్రేమగలవారును, తవ = సర్వశేషియగు నీకు, ఉచితైః=తగిన
వారును, గృహీతతత్తత్పరిచారసాధనైః - గృహీతః=గ్రహింపఁ
బడిన, తత్తత్పరిచారః=ఆయా కైంకర్యములయొక్క, సాధనైః=
చామరాదిసాధనములుగల, సచివైః = పరిచారకులచేత, యథో
చితం = స్వరూపానుగుణముగా, నిషేవ్యమాణం = సేవింపఁ
బడుచున్నవాఁడును.

తా. అవిద్యాస్థిత రాగద్వేషాభి నివేశములను
క్లేశములయొక్కయుఁ బ్రకృతియొక్కయు సంబంధ
ప్రాగభావముగల వారగుటచేఁ బ్రధ్వంసాభావము
గల ముక్తులకంటె వ్యావృత్తులై సర్వదా స్వసత్తా
ప్రయుక్తమైన శ్రియగపతి చరణసరోజ కైంకర్యము

గలవారగుటచే జాయమానకాల కటాక్షముగలిగి
క్రమముగా సదాచార్య సంబంధాదులబడసి కైం
కర్యప్రవిష్టులైన ముక్తులకంటె వ్యావృత్తులై
నిత్యాభివాంఛిత పరస్పరసీచభావముగలవారై స్వ
రూపరూపగుణములచే నీకు సదృశులై యత్యా
దరముచేఁ గైంకర్యోచితజలార్ద్ర తాళవృంతాద్యుప
కరణములను హస్తములందు ధరించుచున్న నిత్య
సూరులచే సర్వదేశ సర్వకాల సర్వావస్థలయందు
నేవింపబడుచున్న వాఁ డనుట.

అవ. ఇట్లు నిత్యసూరులవైభవమును గొనీయాడి యీ
శ్లోకమం దీశ్వరుఁడు పిరాట్టిని నానావిధలీలలచే నానందింప
చేయుటను సాయించుచున్నారు:—

శ్లో. అపూర్వ నానారసభావనిర్భర

ప్రబుద్ధయాముగ్ధవిదగ్ధలీలయా,

క్షణాణువత్క్రిప్తపరాదికాలయా

ప్రహర్షయన్తమ్మహిషీంమహాభుజమ్.

౪౪

టీ. అపూర్వ నానారసభావనిర్భరప్రబుద్ధయా-అపూర్వ=
నవీనములైన, నానా = అనేకవిధములైన, రస=శృంగారాదిరస
ములను, భావ = నిర్వేదాదిభావములను, నిర్భర=పూర్ణముగా,
ప్రబుద్ధయా = వృద్ధిపొందునదియును, క్షణాణువత్=అత్యల్ప
కాలమువలె, క్రిప్తపరాదికాలయా - క్రిప్త=జరపఁబడిన, పరాది
కాలయా = అసంఖ్యాతకాలముగల, ముగ్ధవిదగ్ధలీలయా -

ముగ్ధ = నూతనములై, విదగ్ధ = చాతుర్యముగల, లీలయా = విలాసములచేత, మహిషీం = పెరియపిరాట్టిని, ప్రహర్షయన్తం = ఆనందింపజేయువాఁడును, మహాభుజం = ఆజానుబాహువులు గలవాఁడును.

తా. అప్పటప్పటికి నపూర్వములుగాఁ దోచుచున్నవై నానావిధంబులగు శృంగారాదిగసములు నిర్వేదాది భావములునుగలవి గనుక బ్రహ్మకల్పాదులను క్షణంబువలె దోపించుచున్న చాతుర్యరసభరితవిలాసములచేత నాజానులంబములగు బాహువుల గాఢోపగూఢములచేతను శ్రీ పెరియపిరాట్టి యారును నానందాబ్ధియందు ముంచుచున్న వాఁడని యభిప్రాయము.

అవ. ఇట్లు పిరాట్టిని యానందింపజేయుగుణముల కావాసమగు దివ్యమంగళవిగ్రహగుణముల ననుభవించుచున్నారు:-

శ్లో. అచిన్త్యదివ్యాద్భుతనిత్యయాశ్వాన

స్వభావలావణ్య మయామృతోదధిమ్,

శ్రియశ్శ్రియం భక్తజనైక జీవితం

సమర్థమాపత్సఖమర్థికల్పకమ్.

౪౫

టీ. అచిన్త్యదివ్యాద్భుతనిత్యయాశ్వాన స్వభావలావణ్య మయామృతోదధిమ్ - అచిన్త్య = చిన్తింపఁగూడనిదై, దివ్య = అప్రాకృతమై, అద్భుత = ఆశ్చర్యకరమై, నిత్య = స్థిరమైన,

యాస్విన=తారుణ్యము, స్వభావ=నిసర్గమైన, లావణ్యమయ =
కాంతిమయమైన, అమృతోదధిం = తీరసాగరమైనవాఁడును,
శ్రియః = పిరాట్టికి, శ్రియం = సంపత్తైనవాఁడును, భక్తజనైక
జీవితం - భక్తజన = ప్రపన్నజనులకు, జీవితం = ప్రాణములైన
వాఁడును, సమర్థం=అఘటితఘటనాసామర్థ్యముగలవాఁడును,
ఆపత్సఖం = ఆపదబంధువైనవాఁడును, అర్థికల్పకం = యాచకుల
పాలిటి కల్పవృక్షమైనవాఁడవును.

తా. వాఙ్మనసాగోచరమై యప్రాకృతమై స్వేచ్ఛా
పరిగృహీతమైన దివ్యమంగళ విగ్రహముయొక్క
స్వభావసిద్ధమై యాశ్రితదృష్టిచిత్తాపహారియగు
సముదాయశోభచే బ్రకాశించుచున్న వాఁడును
నమృతసాగరమువలె భోగ్యభూతుండును నఖిల
లోకమంగళకరురాలగు పిరాట్టికిని మంగళావహుం
డును ఆశ్రితులకు బ్రాణప్రియుండును ఆశ్రితులే
ప్రాణములుగాగలవాఁడును బద్ధసంసారులును నిత్య
సూరులగోష్ఠియందుఁజేరి తన్నునుభవించునటులఁ
జేయునట్టి యఘటితఘటనాసామర్థ్యముగలవాఁ
డును బ్రళయాపత్తునందు నందరినిం గుఱియందుంచి
కాపాడువాఁడును దన్ను పాసించు భక్తులకు వారి
వారియభీష్టప్రకారము బ్రహ్మాదిపదవులను మహా
పురుషార్థమునున్న గృహజేయువాఁడు నని తాత్ప
ర్యము.

అవ. ఇట్లు స్వరూపరూపగుణవిభూత్యైశ్వర్యములచేఁ
బరిపూర్ణుండైన దేవరవారిని నితరవిషయవిరక్తిపూర్వముగా
సర్వవిధకైంకర్యములచే నెన్నఁ డానందింపఁజేయుటో యని
మొఱవెట్టుచున్నారు:—

శ్లో. భవంతమేవానుచరన్నిరన్తర

ప్రశాన్తనిశ్శేషమనోరథాన్తరః,

కదాహమైకాన్తికనిత్యకింకరః

ప్రహర్షయిష్యామి సనాథజీవితమ్.

౪౬

టీ. భవంతమేవ = దేవరవారినే, అనుచరన్ = అనుస
రించుచు, నిరన్తరప్రశాన్తనిశ్శేష మనోరథాన్తరః - నిరన్తర =
ఎల్లపుడు, ప్రశాన్త = శమించిన, నిశ్శేష = మిగతలేని, మనో
రథాన్తరః = ఇతరవిషయాభిలాషగలవాడనై, కదా = ఎప్పుడు,
అహం = నేను, ఐకాన్తిక నిత్యకింకరః = ఏకరూపయావదాత్మ
భావికైంకర్యమే నిరూపకముగాగలవాడనై, సనాథజీవితం =
నిరుపాధికశేషిగల జీవనముగలవాడ నగునట్లుగా, ప్రహర్ష
యిష్యామి = ఆనందింపచేయఁగలనో.

తా. స్వరూపరూపగుణ విభూత్యైశ్వర్యంబు
లచేఁ బరిపూర్ణుండవైన దేవరవారినే సర్వదేశ
సర్వకాల సర్వావస్థలయందు సంశ్లేషించిన వాడనై
యితరవిషయాభిలాషలనుసమూలముగావదలిదేవర
వారి తిరువడియందు రుచివినాగాఁ గటాక్షింపందగిన

వేటుపాయాంతరములేని నేను ఏకరూపమై యావ
దాత్మభావియగు కైంకర్యమే నిరూపకముగాఁగల
వాఁడనై యనన్యార్థమైన నాత్మవస్తువుకు నిరుపా
ధికశేషియగు దేవరవారిని సర్వవిధకైంకర్యము
లచే నానందింపఁజేయడమను పరమప్రాప్యమును
లభించుటెన్నఁదో.

అవ. ఇట్లు స్వరూపోచితమైన పురుషార్థమును ప్రార్థించి
యీశ్లోకమం దీశ్వరుని వైలక్షణ్యమును దాము ప్రార్థించియుం
డు పురుషార్థము బ్రహ్మాదులయొక్క మనస్సులకున్న స్మరింపఁ
గూడని విషయమై యస్పృష్టసంసార గంధులగు నిత్యసూరులు
ప్రార్థించి లభింపవలసినదై యుండుట నాలొచించి నిత్యసంసారి
యగు దామాలాగున నభిలషించినందుకై తమను నిందించుకొను
చున్నారు:—

శ్లో. ధిగశుచిమవినీతం నిర్దయంమామలజ్జం

పరమపురుషయోఽహంయోగివర్యాగ్రగణ్యైః,

విధిశివసనకాద్యైర్ధ్యాతుమత్యస్తదూరం

తవపరిజనభావం కామయే కామవృత్తః. ౪౭

టీ. అశుచి = అపరిశుద్ధుఁడనైనవాఁడును, అవినీతం =
శిక్షితుఁడను కానివాఁడును, నిర్దయం = దయారహితుండును,
అలజ్జం = సిగ్గులేనివాఁడనునైన, మాం = నన్ను, ధిక్ = నిందిం
పుము. యః = నీ, అహం = నేను, యోగివర్యాగ్రగణ్యైః = పరమ

యోగులగు, విధిశివసనకాద్యైః = బ్రహ్మరుద్ర సనకసనందనాదులచేత, ధ్యాతుం = తలచుటకును, అత్యంతదూరం = మిక్కిలి దూరమగు, తవ = నీకు, పరిజనభావం = పరిచారకుఁడగుటను, కామవృత్తః = స్వేచ్ఛావృత్తనముగలవాఁడనై, కామయే=అభిలషించుచున్నాను.

తా. అనాదిసంసారసంబంధముగలవాఁడనై తత్సంబంధనివర్తకమగు సదాచార్య సేవయులేనివాఁడనై నిత్యసూరులయొక్క యమృతమగు భగవత్తత్వము ననుభవించుట కెత్నించిన నిర్దయుండునై స్వనికర్షతనాలోచింపక విలక్షణ విషయము నభిలషించుచున్న నిర్లజ్జుండ నగు నేను విషప్రవణుఁడు యుక్తాయుక్తముల నాలోచింపక ప్రవర్తించునట్లు పరమయోగులగు బ్రహ్మరుద్రాదులయొక్క మనస్సులకున్న స్మరింపఁగూడనిదై యస్పృష్ట సంసారగంధులగు నిత్యసూరులకే యనన్యార్హభోగ్యమగు కైంకర్యరూప పరమపురుషార్థమును బ్రార్థించి పరొక్కర్ష్య స్వనికర్షతల నాలోచింపక స్వేచ్ఛాప్రవర్తనుండనై కేవల నిందు్యుండ నగుచున్నా నని తాత్పర్యము.

అవ. పరమవిలక్షణమగు పురుషార్థమును బద్ధసంసారి యగు దామాశబడుట నుచితముగాదని తమ్మునిందించికొని మఱల నీళ్లొకమందు కైంకర్యమందలి భోగ్యతాతిశయంబువలన దేవర

హరి నిర్హేతుకకృపచేఁ బురుషార్థసిద్ధివిశంబహేతువులగు సమస్త
పాపములను నివర్తింపఁజేసి యంగీకరింపవలయునని ప్రార్థింపు
చున్నారు:—

శ్లో. అపరాధ సహస్రభాజనం

పతితం భీమభవార్ణవోదరే,

అగతిం శరణాగతం హరే

కృపయా కేవలమాత్మసాత్కురు.

౪౮

టీ. అపరాధసహస్రభాజనం - అపరాధసహస్ర=అసం
ఖ్యేయములగు నపరాధములకు, భాజనం=పాత్రమైనవాఁడును,
భీమభవార్ణవోదరే - భీమ = భయంకరమగు, భవార్ణవ=సంసార
సాగరముయొక్క, ఉదరే = మధ్యమందు, పతితం = పడి
యున్నవాఁడును, అగతిం = రక్షకాంతరము లేనివాఁడనున్న,
శరణాగతం = శరణాగతుండనైన నన్ను, హేహరే = సర్వ
దోషనివర్తకుడైన యోస్వామీ! కృపయా కేవలం=నిర్హేతుక
కృపచేతనే, ఆత్మసాత్ = అనన్యార్హ శేషభూతునిగా, కురు =
చేయుము.

తా. దేవరవారు సమస్తకల్యాణగుణపరిపూర్ణులై
నట్లు సకలాపరాధములకు స్థానభూతుండనై యా
యపరాధంబులను తుణతుణమందు వృద్ధిబొందించు
సంసారమను మహాసాగరమందు నుద్ధరించుట కెత్నిం
చిన దేవరవారికిన్నందఁగూడనిమధ్యమందు మునిం
గినవాఁడనై గత్యంతరశూన్యుండనై దేవరవారినే

యుపాయోపేయములుగా నధ్యవసించిన నన్ను
నిర్దేతుకమైన కృపచేతనే యనన్యార్థ శేషభూతు
నిగా నంగీకరింపవలయు నని తాత్పర్యము.

అవ. ఇట్లు ప్రార్థింపఁగా నపరాధబాహుళ్యముగల
మీరు తత్ప్రాయశ్చిత్తములై శాస్త్రవిహితములైన యుపాయ
ములచే నాయపరాధములను నివర్తింపఁజేసికొనక కేవలకృపచే
నంగీకరింపవలయునని నిర్బంధించుటేమని యాశ్వరున కభిప్రా
యముగాఁగా శాస్త్రీయానుష్ఠానమునకు తత్వజ్ఞానమేలేదు గనుక
గత్యంతరము లేనివాఁడనైనందున దేవరవారి విశేషకటాక్షమే
దాసునికి జీవసాధనమని సాయించుచున్నారు:—

శ్లో. అవివేకఘనాంధదిజ్ఞుభే

బహుధాసంతతదుఃఖవర్షిణి,

భగవన్ భవదుర్దినేపథః

స్థలితం మామవలోకయాచ్యుత.

౪౯

టీ. హేభగవన్ = సకలకల్యాణగుణపరిపూర్ణుడై,
అచ్యుత = ఆశ్రితులను చేవదలని యో స్వామి! అవివేకఘ
నాంధదిజ్ఞుభే - అవివేక = అజ్ఞానమనే, ఘన = మేఘములచేత,
అంధ = కటికచీకటిగల, దిక్ = దిక్కులయొక్క, ముఖే =
ప్రాభాగములుగలదియు, బహుధాసంతతదుఃఖవర్షిణి - బహు
ధా = నానారూపములైనవై, సంతత = అవిచ్ఛిన్నములైన,
దుఃఖ = క్లేశములను, వర్షిణి = వర్షములుగలదియునైన, భవ
దుర్దినే-భవ = సంసారమును, దుర్దినే = గాఢాంధకారదినమునందు,

పథః=మార్గమునుండి, స్థలితం = తప్పిపోయిన, మాం = నన్ను,
అవలోకయ = కటాక్షింపుము.

తా. అజ్ఞానాన్యధాజ్ఞానవిపరీతజ్ఞానములను మహా
మేఘములచే నావరింపబడియున్నందున దిశ్చాత్ర
జ్ఞానమునకున్న యోగ్యముగానిదై నానావిధము
లై యవిచ్ఛిన్నములగు దుగ్గిఖపరంపరలను వర్షధార
లచే నతిమాత్రము బాధకంబగు సంసారమును గా
థాంధకారదినమునందు దారితప్పి యామార్గము
లందు సంచరించుట కనర్థపడిపోవుచున్న నన్ను నా
యొక్క యనర్థములను పరిహరించుటకును నభీష్టము
లను గృపచేయుటకును దగిన జ్ఞానశక్త్యాది సకల
కల్యాణగుణపరిపూర్ణులగు దేవరవారు నిర్దేతుక
కృపాకటాక్షముచే నంగీకరింపవలయును.

అవ. దాసునికి దేవరవారి కృపాకటాక్షమువినాగా
రక్షకాంతరము లేనట్టువలె దేవరవారికృపకును దాసుఁడు వినా
గా వేఱువిషయములేనందున నవశ్యము కటాక్షింపవలయునని
వేడుచున్నారు:—

శ్లో. న మృషా పరమార్థమేవ మే
శృణు విజ్ఞాపన మేకమగ్రతః,
యది మే నదయిష్యనేతతో
దయనీయస్తవనాథ దుర్లభః.

టీ. మృషా=అబద్ధము, న=కాదు. పరమార్థ మేవ=యథార్థమేయగు, ఏకం=ముఖ్యమగు, మే=నాయొక్క, విజ్ఞాపనం=విన్నమును, అగ్రతః = ఎదుట, శ్రుణు=వినుము. మే=నాకు, నదయిష్యసేయది = దయఁజేయనివాఁడవైతివేని, తతః=సిమ్మట, హేనాథ = ఓస్వామి! తవ = దేవరవారికి, దయనీయః = దయఁజేయఁదగినవాఁడు, దుర్లభః=లభింపఁగూడనివాఁ డగును.

తా. కరణత్రయ మేకరూపమై దేవరవారి కెదుట సత్యముగా విన్నవించునదేమనెన; ననాది కాలముగా దేహాత్మ విభాగజ్ఞానములేనివాఁడనై ప్రాకృతవిషయముల లాభాలాభములనే పురుషార్థవినాశముల నుగా దలఁచి పరహింసాదులే యాత్మగానున్నను దేవరవారియాకస్తికకటాక్షవిశేషముచే స్వస్వరూపజ్ఞానమాత్రముగలవాఁడనై భగవన్నిర్హేతుకకృపయే యిష్టానిష్టప్రాప్తిపరిహారసాధకమని నిశ్చయించి ప్రార్థింపుచున్న దాసుని ననుగ్రహింపవేని సర్వాపరాధభూయిష్టమగు నావంటివిషయము వేఱులేనం మన నాపన్నార్థిప్రశమనమే ముఖ్యజీవనముగాగల దేవరవారి కృప గత్యంతరములేనిదగును గనుక సవశ్య మనుగ్రహింపవలయును.

అవ. స్వస్వరూపపరస్వరూప మాత్రజ్ఞానముగలవాఁడనై సవన్నిర్హేతుకకృపైకనిర్వాహ్యుండగు దాసుని ననుగ్రహించు

ఓవలన స్వస్వాములకు నుభయులకును లాభముగలదు గనుక
చేయివదలవలదని సాయించుచున్నారని:—

శ్లో. తదహం త్వదృతే న నాథవాన్
మదృతే త్వం దయనీయవాన్నచ,
విధినిర్మిత మేతదన్వయం
భగవన్ పాలయ మాస్త జీహపః.

౫౧

టీ. తత్=పరమార్థ మట్లుండుటవలన, అహం=నేను, త్వదృ
తే=నిన్నువినాగా, నాథవాన్=స్వామినిగలవాడను, న=కాను.
త్వం=నీవు, మదృతే=నన్నువినాగా, దయనీయవాన్=దయనీయ
విషయముగలవాడవు, న=కావు. భగవన్=సకలకల్యాణగుణవరి
పూర్ణుడగు ఓస్వామి! విధినిర్మితం=దేవరవారి నిర్దేశితకృపచే
నేర్పరుపబడిన, ఏతదన్వయం=దయావత్సవ దయనీయత్వరూప
మగు నీసంబంధమును, పాలయ=కాపాడుము. మాస్త జీహపః=
చేయివదలకుము.

తా. అనాదికాలముగా నాత్మాపహారాద్యనంత
క్రూరాపరాధంబుల బుద్ధి పూర్వకంబుగా నొనర్చి
తత్ఫలకాలమం దనుతాపమునొందుచున్న నేను సర్వ
లోకశరణ్యుడై ప్రాప్తశేషియగు దేవరవారిని లభిం
చితిని దేవరవారును పరదుగ్ధిసహమగు నిర్దేశితక
౫౧ కృపకుఁ బరిపూర్ణవిషయమగు దాసుని లభించితిరి
శేషి శేషభూతుల కిరువురకును పరస్పరలాభ కారియై

నిరవధికానందావహమగు నీసంబంధమును గాపాడి
కొనుచు మఱి యెన్నఁడును జేయివదలకుండ
వలయునని భావము.

అవ. ఇట్లు ప్రార్థింపఁగా నీశ్వరుండు నేను జీవస్వరూ
పానురూపముగా రక్షించువాఁడను గనుక మిమ్మును నిర్ణయించి
యుండు ప్రకారమును చెలియఁజేసితిరేని మీ నిర్ణయప్రకా
రము రక్షించుచున్నాననఁగా నే నెట్టివాఁడనైనను దానిలో
నిర్బంధమేమియు నాకులేదు. అహంశబ్దవాచ్యమును దేవరవారి
శ్రీ పాదములందు సమర్పించితిని విన్నవించుచున్నాను:—

శ్లో. వపురాదిషు యోపికోపివా

గుణతోసాని యథాతథావిధః,

తదయం తవ పాదపద్మయో

రహమద్యైవ మయా సమర్పితః.

౫౨

టీ. వపురాదిషు = శరీరాదులయందు, యోపికోపివా =
ఎవఁడైనను, అసాని = అగుదునుగాక. గుణతః = స్వభావమువలన,
యథాతథావిధః = ఎట్టిరీతిగలవాఁడైనను, అసాని = అగుదునుగాక.
తత్ = ప్రస్తుతసమర్పణమున కెట్టిదిగానున్నను విరోధములేమి
వలన, అయమహం = పరాగర్థవ్యాప్తుడైన నేను, మయా =
నాచేత, తవ = దేవరవారియొక్క, పాదపద్మయోః = తామరపుష్ప
ములవంటి తిరువడిగళందు, అద్యైవ = ఇప్పుడే, సమర్పితః = సమ
ర్పింపఁబడెను.

తా. ఆత్మజ్ఞానస్వరూపమై నిత్యమై ప్రతిశరీర
భిన్నమై దేహేంద్రియమనగప్రాణబుద్ధ్యాదులకంటె
వేతైనదైనను లేక వీటిలో నొకటైనను నాకేమియు
నిర్బంధములేదు విభుత్వాణుత్వశరీరపరిమాణత్వజ
డత్వాజడత్వ జ్ఞాతృత్వకర్తృత్వభోక్తృత్వశేష
త్వాదులలో నెట్టిస్వభావముగలదైనను నావిచా
రణ యేమియు నాకుం బనిలేదు. ప్రాప్తశేషియగు
దేవరవారియొక్క నిరతిశయభోగ్యములైన శ్రీపా
దములందు అహంశబ్దవాచ్యాత్వాదులను సద్యోద
శాహముగా సమర్పించితిని.

అవ. ఈప్రకార మాత్మసమర్పణమొనర్చిన నెవరిసా
త్తును నెవరికి సమర్పించితిరి యోచింపుండని యీశ్వరుఁ డడు
గగా వానిసాత్తును తమదిగాభావించి సమర్పించియుండుట నా
లోచించి యీసమర్పణ మాత్మాపహరముతో తుల్యమైయున్నం
దన నందుకై పరితపించుచున్నారు:—

శ్లో. మమ నాథ యదస్తి యోస్త్వహం

సకలం తద్ధితవై వ మాధవ,

నియతస్వమితి ప్రబుద్ధధీః

అథవా కిన్ను సమర్పయామి తే.

౫౩

టీ. హే మాధవ=శ్రియఃపతియై, నాథ=సకల చేతనా
చేతనములకు నాయకుండగు ఓస్వామి! మమ=నాకు, యత్ =

యేది, అస్తి=ఉన్నదో, అహం=నేను, యః = ఎవఁడు, అస్తి= అగుచున్నానో, తత్సకలం = అదియంతయు, తవైవహి = నీ యొక్క సొత్తేగదా, నియతస్వమితి=సర్వము సకలము దేవర వారికే యనన్యార్హమగు సొత్తైనదని, ప్రబుద్ధధీః-ప్రబుద్ధ = తెలిసికొనిన, ధీః=జ్ఞానముగల నేను, అథవా = అలాగైన, తే = సర్వస్వామియగు దేవరవారికి, కిన్ను సమర్పయామి=ఏమి సమ ర్పింపబోవుచున్నాను.

తా. అనాద్యచిత్సంబంధనిబంధమగు మమకార మునకు విషయములగు ప్రకృతిప్రాకృతములును అట్టి మమకారమున కాశ్రయమగు నేనును సకల మును శ్రియగపతియగు దేవరవారికే యనన్యార్హ మగు సొత్తైయుండుటనున్ను సకలచేతనాచేతనము లకు నిరుపాధికశేషియగు దేవరవారిది కానిదియు నాదిగానుండునదియును నేదియు లేదని నిర్హేతుక విశేషకటాక్ష లబ్ధాత్మయాథాత్మ్యజ్ఞానముచేఁ దెలిసి కొనిన నేనేమిటిని సమర్పింపబోవుచున్నాను.

అవ. దేవరవారి కటాక్షవిశేషముచే లభించిన నాత్మ యాథాత్మ్యజ్ఞానము పురుషార్థోపయోగియగునట్లు నిర్హేతుకకృ పచే పరభక్తినిన్ని గృహచేయవలయునని ప్రార్థించుచున్నారు:-
శ్లో. అవబోధితవానిమాం యథా

మయినిత్యాంభవదీయతాం స్వయమ్,

కృపయైవ మనన్యభోగ్యతాం

భగవత్ భక్తిమపి ప్రయచ్ఛమే.

౫౪

టీ. మయి = నాయందు, నిత్యాం = కాలత్రయావస్థాయై
యగు, ఇమాం = ఈ, భవదీయతాం = నీకే యనన్యార్హశేషమై
యుండుటను, స్వయం = నీవే, యథా = విప్రకారము, అవబోధి
తవాత్ = తెలియఁజేసితివో, ఏవం = ఈప్రకారము, భగవత్ =
సకలకల్యాణ గుణపరిపూర్ణుడవగు ఓస్వామి! అనన్యభోగ్య
తాం = భవద్వ్యతిరిక్తవిషయముల నిస్సారముగాఁ దలఁచు
నట్టి, భక్తిమపి = భక్తినిన్ని, మే = నాకు, ప్రయచ్ఛ = కృపఁ
జేయుము.

తా. అనాదికాలముగా నేను నాది యనుఅహం
కార మమకారములచే ననర్థపడిపోవుచున్న నాగు
జాయమానకాలకటాక్షవిశేషముచే స్వస్వరూపపర
స్వరూపయాథాత్మజ్ఞానమును గృహజేసి త్వదన
న్యార్హశేషత్వమందలి భోగ్యతాతిశయమును దెలి
యఁజేసిన దేవరవారే భవద్వ్యతిరిక్తవిషయ
వైరాగ్యపూర్వకమైన భక్త్యతిశయమునున్న కృపఁ
జేయవలయును.

అవ. తా మపేక్షించినప్రకార మిశ్వరానుగ్రహముచే
లబ్ధమైన భక్తిరసమును తదీయపర్యంతము ప్రవహింపఁజేయ
వలయు నని వేడుకొనుచున్నారు:—

అశ్వందారు—7

శ్లో. తవదాస్య సుఖైకసంగినాం

భవనేష్వస్త్యపికిటజన్త మే,

ఇతరావసథేషుమాస్తభూ

దపిమే జన్త చతుర్ముఖాత్తనా.

౫౫

టీ. తవ=దేవరవారియొక్క, దాస్యసుఖైక సంగినాం-
దాస్య = కైంకర్యసామ్రాజ్యమందలి, సుఖ = ఆనందాతిశయ
మందు, ఏకసంగినాం = అత్యంతాసక్తులైన భాగవతాగ్ర
గణ్యులయొక్క, భవనేషు = గృహములందు, మే=నాకు,
కిటజన్తాః = ఆచిత్ప్రియ జంతుజన్తమైనను, అస్తు=అవుగాక,
ఇతరావసథేషు = బ్రహ్మాదిలోకములందు, చతుర్ముఖాత్తనాపి=
హిరణ్యగర్భ స్వరూపముతోనైనను, జన్త=పుట్టువు, మే=నాకు,
మాభూత్తన = లేకపోవుగాక.

తా. శ్రియగిపతియై సకలకల్యాణగుణపరిపూర్ణుం
డవై ప్రాప్తశేషియగు దేవరవారియొక్క ముఖో
ల్లాసమే పరమపురుషార్థముగాఁగలవారై నిష్యంద
మానమకరందధారాసందోహ కందళదరనిందసుంద
రములగు భవచ్ఛరణసరోజములందు నిరంతరసర్వ
విధకైంకర్యములే ధారకపోషక భోగ్యములుగా
గలవారై నిరంతరనీరంధ్ర నిరవధికానందాంబుధి
మగ్నులైయున్న భాగవతాగ్రగణ్యులయొక్క
గృహములందు త్కర్షాపకర్ష విభాగములేక యెట్టి

జన్మముతోనైన నను ఆపరమభాగవతోత్తములను
అనవరత మెడ బాయకుండవలయును. అవైష్ణవస్థల
ములందు అండాధిపత్య ధురంధరచాతుర్య చతు
ర్ముఖ బ్రహ్మగానైనను జన్మము కలుగకుండునట్లు
గృహచేయవలయును.

అవ. ఈ ప్రకారము భాగవతసంసర్గనివృత్తిని అపే
క్షించి మహాసీయులగు శ్రీవైష్ణవులు కటాక్షించి నపుడు
దాసుని దమవానినిగా నభిమానించునటుల గృహచేయవలయు
నని ప్రార్థింపుచున్నారు:—

శ్లో. సకృత్త్వదాకార విలోకనాశయా
తృణీకృతానుత్తమభుక్తిముక్తిభిః,
మహాత్మభిర్తామవలోక్యతాం నయ
క్షణేపితే యద్విరహోతిదుస్సహః.

౧౬

టీ. సకృత్ = ఒకానొకప్పుడు, త్వదాకారవిలోకనా
శయా-త్వత్ = దేవరవారియొక్క, ఆకార = దివ్యమంగళ
విగ్రహమును, విలోకన = సేవించుటయందు, ఆశయా=అశేష
చేత, తృణీకృతానుత్తమభుక్తిముక్తిభిః - తృణీకృత = తృణ
ముగా దలచఁబడిన, అనుత్తమభుక్తి = బ్రహ్మాండదిభోగ
ములు, ముక్తిభిః = మోక్షముగల, మహాత్మభిః = భాగవతాగ్ర
గణ్యులచేత, మాం=నన్ను, అవలోక్యతాం = కటాక్షింపఁదగిన
వాఁడగుటను, నయ=పొందింపుము. తే=దేవరవారికి, యద్వి

రహః = యే వైష్ణవుః విశ్లేషము, క్షణేపి = క్షణకాలమైనను,
అతిదుస్సహః = మిక్కిలి సహింపఁగూడనిదో.

తా. ¹దయాక్షాంత్యేదార్యవాత్సల్యసౌశీల్య
సౌలభ్యాద్యనంతకల్యాణగుణాశ్రయంబై ²సౌంద
ర్య సౌకుమార్య లావణ్యాద్యనవధికాసంఖ్యేయా
ఖిల శుభగుణవిరాజమానంబై ³యఖిలజగన్తాత
యగు పిరాట్టికి నివాసస్థానంబై ⁴సకలచేతనదృష్టి
చిత్తాపహరకంబగు దివ్యమంగళవిగ్రహంబు ⁵నొక
తూరి నేవింపవలయునను నపేక్షచేత నండాధిప

1. “బహవో నృపకల్యాణ గుణాః పుత్రస్య సంతితే,
సంఖ్యాతుం నైవశక్యంతే” ఇత్యాది.

2. “పీతాంబరధరఃస్వగీష్ఠ సాక్షాన్తన్మధమన్మధః.”

3. “రూపాదార్యగుణైః పుంసాం దృష్టిచిత్తాపహరిణం.”

4. “ఆలమద్య హి భుక్తేన పరమార్థైరలంఛనః, యథా

పశ్యామ నిర్మాంతం రామంరాజ్యే ప్రతిష్ఠితం. ఇచ్ఛామోహి
మహాబాహుం రఘువీరం మహాబలం, గజేన మహతా యాంతం
రామం ఛత్రాపృథాననమ్. మేఘశ్యామం మహాబాహుం స్థిర
సత్త్వం దృఢవ్రతం, కదా ద్రక్ష్యామ హేరామం జగత్శో
కనాశనం. భక్తిశ్చ నియతావీర భావోనాన్యత్ర గచ్ఛతీత్యాది,
యస్తస్త్వయాసహసస్వర్గో నిరయోయస్తస్త్వయావినా.”

5. “నజీవే యం క్షణమపి వినాతామసి తేక్షణాం, కదా

త్యంబు ఆత్మానుభవ రూపకైంకర్యంబు పరమపుగు
 షార్థభగవత్ప్రప్తి రూపమోక్షంబు వీని నన్నిఁ
 టినిందృణీకరించియుండు వారును ⁶దేవరవారికిని
 క్షణకాలవిశ్లేషమతి దుస్సహమగునట్టి యత్యంతాభి
 మతులై నవారును ⁷తమదర్శన స్పర్శనాదులచేతనే
 సకలమును సంసారబంధమునుండి విడుదలఁజేయించు
 నట్టి ప్రభావసంపన్నులై సకలదేవతాసమ్మాన్యమ
 హత్త్వముగల మహనీయులగు భాగవత్సాగ్రగ
 ణ్యులు కృపారసపూరితములై ⁸తాపత్రయాది సకల
 సంతాపోషశామకములగు దమకటావీక్షణములచేత
 దాసుని తమవానినిగా నభిమానించి యేలుకొను
 నటుల గృహచేయవలయును.

అవ. ఈప్రకారము శేషత్వనీమాభూమియగు తదీయ
 శేషత్వంబు అపేక్షించి యిట్టిశేషత్వమునకు బహిర్భూతమగు
 నాత్మాత్మీయములను నివర్తింపచేయవలయునని వేడుచున్నారు:-

స్వహం సమేష్యామి భరతేన మహాత్మనా. మమప్రాణా హి
 పాండవాః, జ్ఞానీత్వాత్వైవ మేమత" మిత్యాది.

6. "యం యం స్పృశతి పాణిభ్యాం యం యం వశ్యతి
 చక్షుషా, స్థావరాణ్యపి ముచ్చస్తే కింపునర్బాంధవాజనాః."

7. "ద్రవన్తిచైత్యాః ప్రణమన్తి దేవతా" న్నిత్యాది.

8. "సద్యస్సంక్షీయతే తాపోదర్శనా దేవతాదృశాం."

శ్లో. న దేహం న ప్రాణాన్న చ సుఖమ శేషాభిలషితం
 న చాత్మానం నాన్యత్కిమపితవ శేషత్వవిభ వాత్,
 బహిర్భూతం నాథక్షణమపి స హేయా తు శతథా
 వినాశం తత్సత్యం మధుమధనవిజ్ఞాపనమిదమ్.

టీ. హేనాథ = ఓస్వామి ! తవ = దేవరవారియొక్క,
 శేషత్వవిభవాత్ - శేషత్వ = సామ్రాజ్యమునకంటే, బహిర్భూ
 తం = వెలుపలిదైన, దేహం = శరీరమును, నసహే = సహిం
 పను. ప్రాణాన్ = ప్రాణములను, నసహే = సహింపను. అశే
 షాభిలషితం = సకలమైనవారిచే నపేక్షింపబడు, సుఖం =
 సౌఖ్యమునున్న, నసహే = సహింపను. ఆత్మానం = ఆత్మ
 నున్న, నసహే = సహింపను, అన్యత్ = పుత్రమిత్రకళత్రాది
 కమగు, కిమపి = దేనిన్ని, నసహే = సహింపను. తత్ = ఆయా
 త్తాత్మీయసముదాయమంతయు, శతథా = అనేకవిధములుగా,
 వినాశం = నాశమును, యాతు = పొందుగాక. హేమధుమ
 ధన = విరోధినివర్తకుడైన యోస్వామి ! ఇదం విజ్ఞాపనం =
 ఈవిన్నపము, సత్యం = యధార్థము.

తా. సకలధర్మ సాధనమగు శరీరంబు అట్టిశరీ
 రము ధరించియుండుటకు హేతువులగు ప్రాణంబులు
 ఆప్రాణములతో నుండి యనుభవింపఁదగినదైన
 బ్రహ్మాదిపిపీలికాంత సకలచేతన సముదాయముచే
 నపేక్షింపంబడు సుఖంబు దానికి భోక్తయై జ్ఞానా

నందస్వరూప పరమ విలక్షణ వస్తువగు జీవుండు
వానికి నానందావహమగు పుత్రమిత్ర కళత్రాది
వర్గంబు ఇవియన్నియు దేవరవారి విషయమందలి
శేషత్వ సామ్రాజ్యమునకు నుపయుక్తము గాని
యెడల ఊణకాలమైనను వీనినిసహింపను. ఈయాత్మా
త్మీయములన్నియు నానాప్రకారములుగా నశించి
పోగాక. ఇదిసత్యమైన విజ్ఞానము. ఇది సహృద
యముగానియెడల దేవరవారి నిగ్రహమునకు
పాత్రమైన మధువనురాక్షసుఁడు పొందిన దుర్గతిని
పొందెద.

అవ. జ్ఞానతిరోధాయకమగు సంసారమందు వర్తింపుచు
పరమయోగులకున్న లభింపఁగూడని కైంకర్యవిరోధి నివృత్తి
నపేక్షించుట యుచితమే యని భగవదభిప్రాయముగాఁగొని
అన్నింటిని నివర్తింపజేయుటకు శక్తులగు దేవరవారి కల్యాణ
గుణములను దలఁచి యపేక్షించితి ననుచున్నారు:—

శ్లో. దురంతస్యానాదేరపరిహరణీయస్యమహతో
నిహీనాచారోహంనృపశురశుభస్యాస్పదమపి,
దయాసింధో బంధో నిరవధికవాత్సల్యజలధే
తవస్తారం స్తారం గుణగణమితీచ్ఛామిగతభీః.

టీ. దురంతస్య = అపథితేనిదియు, అనాదేః = ఆదిలేని
దియు, అపరిహరణీయస్య = పరిహరింపఁగూడనిదియు, మహతః =
అపరిమితమైన, అశుభస్య = సకలపాపములకు, నిహీనాచారః =

నికృష్టాచారములుగలవాఁడును, నృపశుః = తెలివిహీనుఁడైన, అహం = నేను, ఆస్పదమపి = స్థానభూతుఁడైనను, దయాసింధో = దయాసముద్రుఁడును, బంధో = నిరుపాధికసంబంధము గలవాఁడును, నిరవధికవాత్సల్యజలధే = అతిమాత్రవాత్సల్యముగల యోస్వామి! తవ = దేవరవారియొక్క, గుణగణం = కల్యాణగుణసమూహమును, స్తారంస్తారం = తలఁచి తలఁచి, గతభీః = నిర్భయుఁడనై, ఇతి = పూర్వోక్తప్రకారముగా, ఇచ్ఛామి = అపేక్షింపుచున్నాను.

తా. అత్యంతము హేయమగు నడవడికగల వాఁడనై తల్లికిని నితరమునకును భేదములేక ప్రవర్తించు నరపశువుతోఁ దుల్యుండగు నేను అసంఖ్యాత బ్రహ్మకల్పంబు లనుభవించినను దుదముట్టనిదై యాదిలేనిదై సర్వశక్తిసంపన్నులగు దేవరవారికిని బరిహరింపఁగూడనిదై యవాఙ్మానసగోచరమగు పాపసమూహమునకు స్థానభూతుఁడైయున్నను గృపారసపరిపూర్ణులై నిరుపాధిక స్వస్వామి సంబంధముగలవారై సకలదోషభోగ్యులగు దేవరవారియొక్క కల్యాణగుణంబులఁ దలఁచితలఁచి భయము నివర్తించినవాఁడనై పురుషార్థవిరోధినివృత్తిని గృహచేయవలయునని వేడుచున్నాను.

అవ. గుణత్రయవశ్యుండగు దాసునియొక్క యిచ్ఛాసూచకవాక్యంబు నవలంబించి శేషత్వరూపమహాపురుషార్థవైల

Acc. 1317 Call 894.8133YAM.

క్షణ్యానుగుణముగా నాప్రేమను పృథ్విచేసి యితరవిషయములందు
చలింపకుండునట్లు మనస్సును శిక్షింపవలయునని వేడు
చున్నారు:—

శ్లో. అనిచ్ఛన్న వ్యేషం యదిపునరితీచ్ఛన్ని నరజ
స్తమశ్చన్న చ్ఛద్దస్తుతివచనభంగీమరచయమ్,
తథాపీత్థంరూపం వచనమవలన్యూప్యపి కృపయా
త్వమేవైవం భూతం ధరణీధరమేశిక్షయమనః.

టీ. ఏవంయది = ఈ ప్రకారము వుండగా, అనిచ్ఛన్నపి =
ఇచ్ఛయింపనివాడైనను, పునః = మరల, రజస్తమశ్చన్నః = రజ
స్తమోగుణములచే నావరింపఁబడినవాడనై, ఇచ్ఛన్నివ = ఇచ్ఛ
యింపుచున్నవానివలె, ఇతి = ఈ ప్రకారము, చ్ఛద్దస్తుతివచన
భంగీం = కపటమైన స్తోత్రవాక్యప్రకారమును, అరచయం =
చేసితిని. తథాపి = అట్లేనను, ఇత్థంరూపం = ఇట్లు కపటరూప
మైన, వచనం = వాక్యమును, అవలంబ్యాపి = ఆధారముచేసి
కొనియైనను, కృపయా = దయచేత, హేధరణీధర = సర్వసహుఁ
డగు యోస్వామీ! త్వమేవ = నీవే, ఏవం భూతం = ఇట్లు కపట
స్తోత్రమునకు కారణమైన, మే = నాయొక్క, మనః = మనస్సును,
శిక్షయ = శిక్షింపుము.

తా. ప్రవృత్తి నివృత్తి ధర్మాధర్మ భయాభయ
బంధమోక్షములను దెలియనివాడనై యుక్తా
యుక్తవివేకశూన్యత అధర్మమందు ధర్మబుద్ధి సక
లార్థములను విపరీతముగా నాలోచించుట మొద

లగు రజోగుణ తమోగుణములచేఁ బరిపూర్ణుడగు
దాసునియొక్క శేషత్వబహిర్భూతాత్మాత్మీయ
నివృత్తి రూప ప్రార్థనావాక్యము సహృదయము
గాక కపటవచనముగానున్నను కంతోక్తిమాత్రము
నవలంబనము చేసికొని నిర్హేతుకకృపచే మనో
వాక్కాయకములే కాకారణము గాక కృత్రిమ
ముగా వర్తించు నాదుమనస్సును జక్కగా
శిక్షించి కైంకర్యరూప పురుషార్థమందు ప్రేమా
ధిక్యము కలిగి యుండునట్లు తద్వ్యతిరిక్తవిషయము
లందుఁ జలింపకుండునట్లును గృహచేయవలయును.

అవ. ప్రేమలేకుండునపుడు కపటోక్తిని నవలంబించి
యథార్థమైన ప్రేమాధిక్యమును గృహజేసి రక్షించుటకు నుప
యుక్తముగా నీశ్వరునకు దమకునుండు నవర్జనీయబంధవిశేషము
లను సాయించుచున్నారు:—

శ్లో. పితా త్వం మాతా త్వం దయితతనయ

స్త్వం ప్రియసుహృ

త్వమేవ త్వం మిత్రం గురురపిగతి

శ్చాసి జగతామ్,

త్వదీయ స్వద్భృత్యస్తవపరిజన

స్వద్గతిరహం

ప్రపన్నశైచివం సత్యహమపి తవై

వాస్మిహి భరః.

టీ. జగతాం = ఉభయవిభూతులకు, త్వం=నీవు, పితా= తండ్రిని, త్వం=నీవు. మాతా = తల్లిని, త్వం=నీవు. దయిత తనయః = ప్రియపుత్రుడవు, త్వం=నీవు. ప్రియసుహృత్ = ఇష్టుడవై: శుభములనుజేయువాడవు, త్వమేవ=నీవే. మిత్రం= పరమాప్తుడవు, త్వమేవ=నీవే. గురుః = జ్ఞానప్రదానముజేయు వాడవు, త్వమేవ=నీవే. గతిరపి = రక్షకుడును, అసి = అగు చున్నావు. అహం=నేను, త్వదీయః = నీకీప్తుడును, త్వద్భృత్యః=నీకనన్యార్థ క్షేషభూతుడను, త్వద్భృత్యః = నీకు భరింపఁ దగినవాడను, తవ=నీకు, పరిజనః-పరిచారకుడను, త్వద్గతిః - నీవేరక్షకముగాగలవాడను, ప్రపన్నశ్చ = నీవే ప్రాప్యప్రాప్తక ములుగా గలవాడనగుచున్నాను, ఏషంసతి = ఈప్రకారము గాగా, అహమపి = నేనును, తవైవ = నీకే, భరః = భారము: అస్తిహి = అగుచున్నానుగదా.

తా. ¹ఉభయవిభూతులందలి సకలచేతనులకు నుత్పాదకుడై హితైకతత్పరుడగు తండ్రియైన వాడును గర్భధారణప్రసవాదిశ్లేశములకోర్చి సకల విధములచే బోషింపుచు ప్రియమే జరుపుతల్లియైన వాడును ఆత్మంతాభిమతుడై నిరయనిస్తారకుడగు పుత్రుడైనవాడును అనవరతము సర్వవిధోపకార ములజేయు సుహృత్తైనవాడును దమతమయభీష్ట

1 “మాతా పితా భ్రాతా నివాసశృరణం సుహృన్లతి ర్నారాయణః.”

ములను దెలియఁజేసి నెరవేర్చుకోదగిన పరమాంత
రంగుఁడగు మిత్రమైనవాఁడును స్వరూపోపాయ
పురుషార్థములను దెలియఁజేసి త్యాజ్యోపాదేయ
జ్ఞానమును గృహజేయు గురువైనవాఁడును ఇష్టానిష్ట
ప్రాప్తిపరిహారములను జేయు నుపాయమైన వాఁ
డును నగుచున్నావు. అనన్యార్థ శేషభూతుఁడనై
నిరుపాధికమగు సాత్త్విక సర్వవిధకైంకర్యములను
జేయఁదగినవాఁడనై దేవరవారినే పరమప్రాప్యప్రాప
కములుగాఁ దలంచి గత్యంతరశూన్యండ్లై యుండు
దాసుఁడు నిరుపాధిక సర్వవిధబంధువగు దేవర
వారికే నిర్వాహ్యుఁడ నగుచున్నందున కరణత్రయ
మును దేవరవారియందే ప్రవణమైయుండునటుల
శిక్షించి యేలుకొనవలయును.

అవ. మహాకులప్రసూతులై యుండియు గత్యంతరశూ
న్యనివలె నీకే భరింపఁదగియున్నాననుభవమని భగవదభిప్రాయ
ముగాఁగాఁ గొప్పతిరువంశమందు జనించియు మహాపాపినైనం
దున నభోగతిపా లగుచున్నానని సాయించుచున్నారు:—

శ్లో. జనిత్వాహంవంశేమహతిజగతిఖ్యాతయశసాం
శుచీనాంయుక్తానాంగుణపురుషతత్వస్థితివిదామ్,
నిసర్గాదేవత్వచ్ఛరణకమలై కాంతమనసా
మభోధః పాపాత్తా శరణదనిమజ్జామితమసి. ౬౦

టీ. జగతి = లోకమందు, భ్యాతయశసాం - భ్యాత= ప్రసిద్ధమైన, యశసాం = ప్రభావముగలవారును, శుచీనాం= పరిశుద్ధులైనవారును నిత్యసంశ్లేషపేక్షగలవారును, గుణపురుషతత్వ స్థితివిదాం - గుణపురుష = ప్రకృతిపురుషులయొక్క, తత్వస్థితి = స్వరూప స్వభావములను, విదాం=గుఱ్ఱరిగినవారును, నిసర్గాదేవ = స్వాభావికముగానే, త్వచ్చరణకమలై కాంతమనసాం - త్వత్=దేవరవారియొక్క, చరణకమల = తామరపుష్పములవంటి శ్రీపాదములందు, ఏకాంత = అనన్యభోగ్యముగా ననుభవించుచున్న, మనసాం = హృదయములుగల మహనీయులయొక్క, మహతి = సర్వాతిశయమైన, వంశే=తిరువంశమందు, జనిత్వా = జన్మించి, పాపాత్తా = పాపస్వరూపుడగు నేను, తమసి=అజ్ఞానాంధకారమందు, అఘోభః = క్రిందుక్రిందుగా, హేళరణద = సర్వరక్షకుడైన యోస్వామి ! నిమజ్జామి = మునిగిపోవుచున్నాను.

తా. లోకమందు భగవద్విషయికారరూప మహాప్రభావముచేఁ బ్రసిద్ధులై ఈశ్వరవ్యతిరిక్త విషయభోగ్యతాబుద్ధి గంధరాహిత్యరూపపారి శుద్ధ్యముగలవారై నిత్యసంశ్లేషము నెదురుచూచుచున్నవారై చిదచిత్తులస్వరూపస్వభావయాథాత్మ్యజ్ఞానముచేఁ బరిపూర్ణులై అవతరించినదిమొదలు దేవరవారి శ్రీపాదసరోజమరందానుభవమేధారక పోషకభోగ్యములుగాగల మహాత్ములయొక్క తిరు

వంశమందు జన్మించియు దుష్కృతములన్నియు
నొకశరీరముగాఁ బరిగ్రహించినట్లు కేవలపాపస్వరూ
పుడైనందున నజ్ఞానాన్యథాజ్ఞానవిపరీతజ్ఞానములను
గాఢాంధకారమునఁబడి సర్వరక్షకులగు దేవర
వారిని దెలియనేరక యథోగతిపాలై మునిగిపోవు
చున్నాను.

అవ. పూర్వజ్ఞోకమందు పాపాత్తక్షాళబ్దముచే సంగ్ర
హింపఁబడినదై తమమహాకులీనత్వమును ఆసత్సమముగా జేయు
నట్టి స్వదోష ప్రాచుర్యమును విశదీకరించుచున్నారు:—

జ్ఞో. అమర్యాదఃక్షుద్రశ్చలమతిరసూయాప్రసవభూః
కృతఘ్నో దుర్తానీ స్థరపరవశో వంచనపరః,
నృశంసః పాపిష్ఠః కథమహమితో దుఃఖజలధే
రపారాదుత్తీర్ణస్తవపరిచరేయం చరణయోః.

టీ. అమర్యాదః = వేదవిహిత మర్యాదకులోఁబడనివాఁ
డును, క్షుద్రః = నికృష్టుడైనవాఁడును, చలమతిః = బుద్ధినిలకడ
లేనివాఁడును, అసూయాప్రసవభూః - అసూయా = గుణము
లందును దోషారోపణముచేయు దుర్గుణమునకు, ప్రసవభూః =
ఉత్పత్తిస్థానమైనవాఁడును, కృతఘ్నః = ఉపకరించినవారికి
నపకారములఁజేయువాఁడును, దుర్తానీ = తన్ను బ్రహ్మాదులకంటె
నతిశయముగాఁ దలఁచుకొనువాఁడును, హేయవిషయాభిలాషచే
కామపరతంత్రుడైనవాఁడును, వంచనపరః = దుర్విషయములకు

సాధనమగు ద్రవ్యముల నార్జించుట కితరుల పంచించువాఁడును, నృశంసః = ఘాతుకుండైనవాఁడును, పాపిష్ఠః = పాపకృత్యములం దభిరుచిగల, అహం=నేను, అపారాత్ = అంతములేని, ఇశః దుఃఖజలఁదేః = ఈదుఃఖసాగరమునుండి, కథం=ఏప్రకారము, ఉత్తీర్ణః = గెట్టెక్కినవాఁడనై, తవ=దేవరవారియొక్క, చరణయోః = శ్రీపాదములందు, పరిచరేయం=సర్వవిధ కైంకర్యములఁ జేయుదును.

తా. వేదవిహితమర్యాదల తిరస్కరించి ప్రవర్తించువాఁడనై అట్టిప్రవర్తులచే నత్యంతనికృష్టుఁడనై దుర్విషయప్రవర్తనము నాశ హేతువని భాగవతులుచేయు హితోపదేశమందును బుద్ధి నిలకడ లేనివాఁడనై హితోపదేశము చేయువారియొక్క పరిపూర్ణకల్యాణ గుణములందును దోషారోపణమే చేయువాఁడనై చేవదలక సన్తార్థములందుఁ బ్రవర్తింపఁజేయ నిచ్చయించి సర్వవిధముల నుపకరించు వారికి నానావిధాపకారములఁ జేయుచున్న వాఁడనై ప్రభావమిట్టిదిగానున్నను బ్రహ్మాదులశిరస్సులందు వర్తించు సర్వాతిశయఁడనుగాఁ దలఁచుకొనుచున్న వాఁడనై తలంపు ఈలాగున్నను హేయవిషయాభిలాషచే కామపరతంత్రుఁడనై కామపారతంత్ర్యముచేఁ బ్రవర్తించు విషయములందే వంచించి ద్రవ్యముల నపహరించువాఁడనై నన్ను విశ్వసించి

యుండువారలందును మిక్కిలి క్రూరముగా వర్తించు
వాడనై ఇట్టిపాపకృత్యములం దనుతాపగంధ
మైనను లేక మహాభినివేశముతోఁ గాలక్షేపము
చేయుదాసుఁడు ప్రత్యక్షసిద్ధమై దరి గానరానిదై
యున్న దుగ్గిఱసాగరమునుండి యేప్రకారము గట్టె
క్కినవాడనై నిత్యముక్తులు పరిచర్యచేయు దేవర
వారి శ్రీపాదములందు సర్వవిధకైంకర్యములం
జేయుచు నానందింపఁజేయఁబోవుచున్నాను.

అవ. బుద్ధిపూర్వకముగా మీరుచేసియుండు దోషము
లనంతములై యుండఁగా తమించుటఁ దగునా యని భగవదభి
ప్రాయముగాఁగా కాకాసురుని నపరాధమునున్న శిశుపాలుని
నపరాధమునున్న తమించి యేలుకొనిన దేవరవారియొక్క
తమాగుణమునకు దాసుని నపరాధము లెంతమాత్రమని
సాయించుచున్నారు:—

శ్లో. రఘువరయదభూస్త్వం తాదృశోవాయసస్య
ప్రణతఇతి దయాళుర్యస్యచైద్యస్యకృష్ణ,
ప్రతిభవమపరాధుర్ధుగసాయుజ్యదోఽభూ
ర్వదకిమపదమాగస్తస్యతేస్తితమాయాః. ౬౩

టీ. హేరఘువర = ఓశ్రీరామస్వామీ! తాదృశః=అట్టి
మహాపరాధియగు, వాయసస్య = కాకాసురునికి, ప్రణతఇతి=
నమ్రుడై నాడని, దయాళుః = కృపగలవాడవు, అభూరితి
యత్ = వితివనుట యేదికలదో, హేకృష్ణ ఓకృష్ణస్వామీ!

ప్రతిభవం=ప్రతిజన్తమందును, అపరాధ్యః=అపరాధముచేయు
చున్న, యస్యచైద్యస్య=ఏశిశుపాలునకు, సాయుజ్యదః = పరమ
పురుషార్థమును గృహచేసినవాడవు, అభూరితియత్=ఐతివనుట
యేదిగలదో, హేముగ్ధ = అపరాధానపరాధముల వివేకింపలేని
యోస్వామీ! తస్యతే = అట్టిదేవరవారియొక్క; త్నమాయాః=
త్నమాగుణమునకు, అపదం = విషయముగాని, ఆగః = అప
రాధము, కెమస్తి = ఏమున్నది.

తా. శరణాగతరక్షణమే పరమధర్మముగాగల
దేవరవారు రఘుకులతీలకులై యవతరించినపు డప
రాధము చేయుటయందుఁ బ్రీతిచే స్వతస్సిద్ధమైన
దేవత్వమును వదలి తిర్యక్కులలో నత్యంతనికృష్ట
మగు కాకరూపమును బరిగ్రహించి భవత్పరమ
ప్రణయినియగు పిరాట్టిని మర్తమందు బాధించి
దేవరవారి తిరువుళ్లమును పుండుచేసి బ్రహ్మాస్త్రము
నకు లక్ష్యమై మాతాపిత్రాదులును మహానీచుఁడని
మెడఁబట్టి త్రోసివేయఁగా మూఁడులోకములందును
గత్యంతరములేక యెదుటవచ్చి పడిన మహాపాపి
యగు కాకాసురుని నిరవధికకృపచే రక్షించినవారై
యదుకుల ప్రదీపులై యవతరించినపుడు దేవరవారి
విషయమున ప్రతిజన్తమందును మహాపరాధములఁ
జేయుచు నదేజీవనముగాఁగలవాఁడై కాకాసురుని
సత్పురుషుఁ డనిపించిన మహాపాపియగు శిశుపాలుని

సకలాపరాధముల క్షమించినదేగాక పరమపదము
నున్న గృహచేసిన సకలకల్యాణగుణపరిపూర్ణులగు
దేవరవారియొక్క క్షమాగుణమునకు సహింపఁ
గూడని దేమియు లేనందున దాసుని నపరాధ
బాహుళ్యమొక విషయము గాదని భావము.

అవ. నిరంకుశస్వతంత్రులమగు మేమొకానొకవిషయ
మందీలాగున జరిపిన నది సకలమైనవారియందును వైధమా యని
భగవదభిప్రాయముగాఁగా నది వైధముగాకపోయినను సముద్ర
తీరమం దాశ్రిత సామాన్యముగా దేవరవారు జేసియుండు
ప్రతిజ్ఞ నన్నొకనివినాఁగానో యని యడుగుచున్నారు:—

శ్లో. నను ప్రపన్నస్సకృదేవనాథ

తవాహమస్తీతి చయాచమానః,

తవానుకంప్యస్త్రరతః ప్రతిజ్ఞాం

మదేకవర్జం కీమిదం వ్రతంతే.

౬౪

టీ. నను నాథ = నిరుపాధికశేషియగు స్వామీ ! తవ =
దేవరవారికి, అహం = నేను, అస్తి = అనన్యార్థ శేషభూతుఁడనగు
చున్నాను. ఇతి = అని, సకృదేవ = ఒకతూరే, యాచమానః =
యాచించుచున్న, ప్రపన్నః = ప్రపన్నుఁడు, ప్రతిజ్ఞాం = ప్రతి
జ్ఞను, స్త్రరతః = స్తరించుచున్న, తవ = దేవరవారికి, అనుకంప్యః =
అనుగ్రహింపఁదగిన వాఁడగుచున్నాఁడు. ఇదం = ఈ, తే = దేవర
వారియొక్క, వ్రతం = నియమము, మదేకవర్జం కిం = నేనొకఁడు
వినాగానాయేమి.

తా. దక్షిణసముద్రతీరంబున విభీషణుల నను
గ్రహించు కాలమందు ¹దేవరవారికి ననన్యార్థ
శేష భూతుఁడ నని యాశ్రయించిన చేతనుని సర్వ
భూతములవలననుండి రక్షించి పరమపురుషార్థ
కైంకర్యసిద్ధి పర్యంతములగు సకలఫలములఁగృహఁ
జేసి యేలుకొనియెడ నని యాశ్రితజనసాధారణ
ముగా దేవరవారు చేసియుండు ప్రతిజ్ఞకు “త్వ
త్పాదమూలం శరణం ప్రపద్యే” యని ప్రపత్తిచేసి
యుండు దాసుఁడు లోఁబడినవాఁడనుగానా, లేక
పలాని శ్రీయాశవందారు వినాగా మిగిలిన వారెవ
రైన నాశ్రయించిరేని కాపాడెదను వారినిమట్టుకు
రక్షించుటలేదని నిశ్చయించుకున్న దేమైనను కలదా
అట్లు లేనందున దేవరవారి సత్యసంకల్పంబునకు
హానిరాకుండుటకై యవశ్యము రక్షింపవలయును.

అవ. దేవరవారు సత్యసంకల్పత్వ హానికొప్పుకొనినను
శ్రీమన్నారాయణునితోఁగలిగియుండు మంత్రసంబంధ దేహ
సంబంధములఁ గటాక్షించి దాసునివృత్తి నాలోచింపక యను
గ్రహింపవలయునని విన్నపము సేయఁగా దానికి మాటుచెప్పు
టకు వల్లలేనందున నాలాగే యనుగ్రహించెదమని యీశ్వరుఁ

1. “సకృదేవ ప్రపన్నాయ తవాస్త్మిలి చ యాచతే,
అభయం సర్వభూతేభ్యో దదామ్యేతద్వ్రతం మమ.”

డనుమతిఁజేయఁగా స్వాభిమతముచు లభించినవారై స్తోత్రమును ముగించుచున్నారు:—

శ్లో. అకృత్రిమత్వచ్ఛరణారవింద
ప్రేమప్రకర్షావధిమాత్మవస్తమ్,
పితామహం నాథమునిం విలోక్య
ప్రసీదమద్వృత్తమచింతయిత్వా. ౬౫

టీ. అకృత్రిమత్వచ్ఛరణారవింద ప్రేమప్రకర్షావధిం -
అకృత్రిమ = స్వాభావికమైన, త్వత్ = దేవరవారియొక్క,
చ్ఛరణారవింద = తామరపుష్పములవంటి శ్రీపాదములయందలి,
ప్రేమప్రకర్ష = ప్రేమాధిక్యమునకు, అవధిం = సీమాభూమియైన
వారును, ఆత్మవస్తం = ఆత్మయాథాత్మ్యజ్ఞానముగల, పితా
మహం = తాతగారైన, నాథమునిం = శ్రీమన్నాథమునులను,
విలోక్య = కటాక్షించి, మద్వృత్తం = నావృత్తిని, అచింత
యిత్వా=తలంపక, ప్రసీద=అనుగ్రహింపుము.

తా. తరుణరవికిరణ వికసిత మనోహర సరోరుహ
సుందరంబులగు ప్రాప్తశేషియగు దేవరవారి శ్రీపా
దములందుఁ బరిమళంబుతో నంకురించు తిరుత్తు
ళాయినలె నవతారసిద్ధమైన పరమభక్తిగలవారై
యచిద్వత్పారతంత్ర్యరూపాత్మయాథాత్మ్యజ్ఞానపరి
పూర్ణులై శ్రీరంగనాథులను తిరునామముగలవారై
దేవరవారి కత్యంతాభిమతులై యాత్మసంబంధ

దేహసంబంధములచే దాసునికి తాతగారైన శ్రీమ
న్నాథమునులఁ గటాక్షించి దాసుని సద్వృత్తి
దుర్వృత్తుల నాలోచింపక యనుగ్రహించి రక్షింప
వలయును.

శ్రీయాశ వందారుస్తోత్రము సంపూర్ణము.



Acc No.	1379
Class No	1479
Box No.	39

స్తోత్రములు.

ప్రతి 1-కి రు. అ.

కనకధారాస్తవము, ఆంధ్ర తాత్పర్యసహితము	0	2
కృష్ణకర్ణామృతము, ఆంధ్ర టీకాపద్యతాత్పర్యసహితము	1	8
శ్రీకృష్ణలీలాతరంగిణి, ఆంధ్ర తాత్పర్యవివరణసహితము	1	8
శ్రీగుణరత్నకోశము, ఆంధ్ర టీకాతాత్పర్యవిశేషార్థస	0	4
తులసీస్తోత్ర కదంబము	...	0 3
నవగ్రహస్తోత్రము, చిన్నసైజు	...	0 4
ప్రాతఃస్మరణ, ఆంధ్ర తాత్పర్యసహితము	...	0 2
భజగోవిందము, ఆంధ్ర టీకాతాత్పర్యసహితము	0	2

సహస్ర నామకదంబము— విష్ణుసహస్ర నామస్తోత్రము,
 నామావళి, కృష్ణాష్టోత్తరము, రామాష్టోత్తరము,
 నామావళి, లక్ష్మీనృసింహస్తోత్రము, లక్ష్మీఅష్టోత్త
 రము, గజేంద్ర మోక్షము, కృష్ణాష్టకము, కృష్ణ
 ద్వాదశనామస్తోత్రము, అష్టోత్తరశతము, శ్రీ
 స్తుతి, ఆదిత్యహృదయము, నారాయణకవచము,
 శ్రీ హయగ్రీవసహస్ర నామస్తోత్రము, అష్టోత్తర
 శతము, హయగ్రీవకవచము, ఆంజనేయఅష్టోత్త
 రశతము, గోపాలసహస్ర నామస్తోత్రము మొద
 లగు 25 అంశము లిందుగలవు. చిన్నసైజున
 చక్కగ ముద్రింపఁబడి కాలికోబైండు చేయఁ
 బడియున్నది.

... 0 12

	ప్రతి 1-కి రు. అ.	
ముకుందమాల, సాంధ్ర తాత్పర్యము ...	0 4	
రామబ్రహ్మమానసికపూజ, చిన్ననైజు ...	0 1	
రామకర్ణామృతము, ఆంధ్ర పద్యతాత్పర్యసహితము	1 8	
లక్ష్మీనృసింహస్తోత్రము, ఆంధ్ర తాత్పర్యసహితము	0 2	
లక్ష్మీస్తోత్ర రత్నత్రయము ,, ...	0 12	
లక్ష్మీహృదయము, నారాయణహృదయము ...	0 3	

సహస్రనామములు :—

ఆంజనేయసహస్రనామము ,, ...	0 3	
కృష్ణసహస్రనామము ,, ...	0 3	
గోపాలసహస్రనామము ,, ...	0 3	
పురుషోత్తమసహస్రనామము ,, ...	0 4	
రామసహస్రనామము ,, ...	0 4	
లక్ష్మీసహస్రనామము ,, ...	0 3	
లక్ష్మీనృసింహసహస్రనామము ,, ...	0 4	
నీతాసహస్రనామము ,, ...	0 4	
విష్ణుసహస్రనామస్తోత్రము, నామావళి, రామ, కృష్ణ, లక్ష్మీ అష్టోత్తరసహితము, చిన్ననైజు	0 4	
విష్ణుసహస్రనామము, శంకరభాష్యాంధ్ర టీకాతా	2 0	
వేంకటేశసహస్రనామము, నామావళిసహితము, చిన్ననైజు ...	0 3	

❀ వేదాంతగ్రంథములు. ❀

ఆత్మనాత్మవివేకము ...	1 4	
అష్టోత్తరశతోపనిషత్తులు, మూలము ...	6 0	

	ప్రతి 1-కి	రు. అ.
ఉత్తరగీతా, సటిక, చిన్నసైజు	...	0 12
బ్రహ్మసూత్రములు, మూలము	...	0 3
భగవద్గీతాసారసంకీర్తనలు	...	0 2
భగవద్గీతలు, మూలముమాత్రము	...	0 4
,, కాలికోపైండు	...	0 6
,, ఆంధ్ర తాత్పర్యసహితము, కాలికో	1	4
,, ,, చిన్నసైజు ...	0	8
,, ఆనిబిసెంటుగారి ఇంగ్లీషుతర్జుమా	0	8
,, శ్రీరామచంద్ర సరస్వతీకృత ఆంధ్ర		
టీకాతాత్పర్యసహితము ...	2	12
భగవద్గీత, ద్వైతమతానుసారమైన వివరణము	1	0
అద్వైతసంగ్రహము, తెనుగువచనము	...	0 2
ఆత్మబోధము, సాంధ్రటిక	...	0 4
ఆనందలహరి, ఆంధ్ర తాత్పర్యసహితము	...	0 4
అపరోక్షానుభూతి	,,	0 4
అద్వైతోపదేశపంచరత్నములు,,	...	0 2
ఆత్మపూజ, ఆంధ్ర తాత్పర్యసహితము	...	0 1
ఆత్మవిద్యావిలాసము	...	0 6
అద్వైతవేదాంతపరిభాష, సవ్యాఖ్యానము	1	4
అద్వైతానుభూతి, ఆంధ్ర తాత్పర్యసహితము	0	2

ఇవిమొదలగు సంస్కృతాంధ్రగ్రంథములు అనేకములు
మాయొద్ద దొరకును.

వావిళ్ల రామస్వామిశాస్త్రిలు అండ్ సన్స్,